



Instruction of Use

GUIDE®

THE RIGHT GLOVES

GUIDE 9511

Sizes: 7 8 9 10 11 12

Cat. 3

EN 388



4X43C

EN ISO 374-1
Type A



AJKLMNOPT

EN ISO 374-5



VIRUS

EN407



X1XXXX



Notified body: 0598

SGS Fimko Ltd, Notified Body no. 0598

Takomotie 8

FI-00380 Helsinki

Finland

GUIDE GLOVES AB

Vistaforsvägen 3

SE-523 37 Ulricehamn, Sweden

Ph: +46 (0)321 29 300

www.guidegloves.com

BG

Инструкции за употреба за защитни ръкавици и налакътници на GUIDE за обща употреба

СЕ категория 3, защита при риск от сериозно нараняване

Употреба

Носете само продукти с подходящ размер. Оптималното ниво на защита няма да бъде осигурено, ако ръкавицата е прекалено свободна или прекалено стегната. Ръкавиците не трябва да се носят при риск от заплитане с движещи се части на машини

репоръчваме изпитване и проверка на ръкавиците за повреждания преди употреба.

Отговорност на работодателя, заедно с потребителя, е да направи анализ дали всяка ръкавица предпазва от рисковете, които биха възникнали в определена работна ситуация.

Основни изисквания

ВСИЧКИ РЪКАВИЦИ GUIDE съответстват на разпоредбата за ЛПС (ЕС) 2016/425 и стандарта EN ISO 21420:2020.

Декларацията за съответствие за този продукт може да бъде намерена на нашия сайт: guidegloves.com/doc

Ръкавиците са предназначени за защита от следните рискове:



EN 388:2016+A1:2018 - Ръкавици за защита от механични рискове

Знаците до пиктограмата, четири цифри и една или две букви, показват нивото на защита на ръкавиците. Колкото по-висока е стойността, толкова резултатът е по-добър. Пример 1234AB.

1) Устойчивост на абразия: ниво на изпълнение 0 до 4

2) Устойчивост на срязване, изпитание с острие: ниво на изпълнение 1 до 5. 3) Устойчивост на разкъсване: ниво на изпълнение 1 до 4.

4) Устойчивост на пробив: ниво на изпълнение 1 до 4.

A) Защита от рязване, изпитване TDM EN ISO 13997:1999, ниво на изпълнение A до F. Това изпитване трябва да бъде проверено, ако материалът затъпи острието по време на изпитването с острие.

Буквата представлява референтния резултат за изпълнението.

B) Защита от удар: определя се от P

За ръкавици с два или повече слоя, не е задължително общата класификация да отразява изпълнението на най-външния слой

Ако X = Изпитанието не е оценено

Ако 0 = Резултатите от теста са под минималното ниво на представяне

Устойчиви на срязване ръкавици

За затъпяването по време на изпитването за устойчивост на срязване (6.2), резултатите от теста с острие са показателни само докато изпитването за устойчивост на срязване TDM (6.3) е референтният резултат за изпълнението.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - защита от химикали и микроорганизми

Най-късата допустима дължина, която е непромокаема за течности, трябва да отговаря на минималната дължина на ръкавиците, както е описано в EN ISO 21420:2020.

Проникване: От ръкавицата не трябва да изтича вода или въздух, когато се изпитва за проникване, EN ISO 374-2:2019.

Влошаване на състоянието: Показва промяната в съпротивлението на пробив след излагане на изпитното химично вещество.

Влошаването на състоянието се определя съгласно EN ISO 374-4:2019 за всяко химическо вещество.

Пропускливост: Ръкавицата трябва да издържа на време на пробив от най-малко:

Тип A - 30 минути (ниво 2) срещу най-малко 6 изпитвани химически вещества

Тип B - 30 минути (ниво 2) срещу най-малко 3 изпитвани химически вещества

Тип C - 10 минути (ниво 1) срещу най-малко 1 изпитвани химически вещества

Изпитваните химически вещества са изброени в таблицата по-долу и всичките 18 химически вещества ще бъдат изпитани съгласно EN 16523-1:2015+A1:2018.

Микроорганизми: ръкавиците са изпитани за защита срещу бактерии, ако е приложимо, гъбички и вируси, EN ISO 374-5:2016.

Необходимата допълнителна информация и обяснения относно EN 374 и 18 химически вещества могат да бъдат намерени в Католага GUIDE и на сайта www.guidegloves.com

Оставянето на ръкавиците в замърсено състояние ще причини влошаване на качеството. Ръкавиците могат да бъдат почиствани с влажна кърпа, но това няма да спре процесите на проникване. Работните характеристики на ръкавиците ще бъдат повлияни отрицателно и ще се различават от първоначално обявените нива на изпълнение.

EN ISO 374-5:2016

Мотостояние срещу бактерии и гъбички: Одобрено

Мотостояние срещу вируси: Одобрено

Време на просмукване	1	2	3	4	5	6
Ниво на ефективност (минути)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Данни за химикал EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Химикал	Клас	деградация
Метанол (A)	2	11,8%
n-хептан (J)	3	3,2%
Натриев хидроксид 40% (K)	6	8%
Сярна киселина 96% (L)	2	12,8%
Азотна киселина 65 % (M)	3	20,3%
Оцетна киселина 99 % (N)	2	19,7%
Амониев хидроксид 25 % (O)	4	4%
Водороден пероксид 30 % (P)	6	
Формалдехид 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – защита от топлина

Цифрите до пиктограмата на този EN стандарт посочват какъв резултат е получила ръкавицата при всеки тест.

Колкото по-висока е цифрата, толкова по-добър е полученият резултат. Цифрите показват следното:

Цифра 1 посочва поведението на материала при горене (ниво на изпълнение 1- 4) Цифра 2 посочва нивото на защита срещу топлина при контакт (ниво на изпълнение 1- 4)

Ниво на изпълнение	Контактна температура, °C	Гранично време, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Цифра 3 посочва нивото на защита срещу конвективна топлина (ниво на изпълнение 1- 4) Цифра 4 посочва нивото на защита срещу излъчвана топлина (ниво на изпълнение 1- 4) Цифра 5 посочва нивото на защита срещу капки разтопен метал (ниво на изпълнение 1- 4) Цифра 6 посочва нивото на защита срещу разтопен метал (ниво на изпълнение 1- 4)

Ако е обявена защита срещу пламък, ще бъде използвана следната пиктограма . Ако НЕ Е обявена защита срещу пламък, вместо това ще бъде използвана следната пиктограма .

Ръкавицата не трябва да влиза в контакт с открит пламък, ако не е била изпитана или е постигнала най-малко ниво 1 на експлоатационни качества при изпитанието за ограничено разпространение на пламък. За многослойни ръкавици, които могат да бъдат разделяни, нивото на експлоатационни качества важи само за целия продукт, включващ всички слоеве.

Предупреждение: ръкавиците, изпитани за малки пръски от разтопен метал, не са подходящи за заваръчни дейности. В случай на напръскване с разтопен метал потребителят трябва незабавно да напусне работното място и да свали ръкавицата. Ръкавицата може да не премахне всички рискове от изгаряне.

 Този модел е изпитан и одобрен за контакт с всякакъв вид храни Изпитването се извършва на дланта на ръкавицата, освен ако не е посочено друго.

Ако не е посочено, ръкавицата не съдържа вещества, за които е известно, че могат да причинят алергични реакции.

Този модел съдържа метални нишки, които могат да причинят алергични реакции.

Маркировка на ръкавиците

Резултатите от изпитването за всеки модел са маркирани на ръкавицата и/или на опаковката ѝ, в нашия каталог и на интернет страниците ни.

Съхранение: Съхранявайте ръкавиците на тъмно, хладно и сухо място в оригиналната им опаковка. Механичните характеристики на ръкавицата няма да се променят при правилно съхранение.

Срокът на годност не може да бъде определен и зависи от предназначението и условията на съхранение.

Третиране на отпадъци: Третирайте използваните ръкавици в съответствие с изискванията на съответната страна и/или регион.

Стареене

Когато са съхранявани според препоръките, ръкавиците няма да променят механичните си свойства за до 5 години след датата на производство.

Почистване/пране:Постигнатите резултати от изпитванията са гарантирани за нови и непрани ръкавици. Ефектът на изпиране върху защитните свойства на ръкавиците не е тестван, освен ако не е изрично посочено.

Указания за изпиране: Следвайте посочените указания за изпиране. Ако няма изрично посочени указания за измиване, мийте с мек сапун и изсушавайте на въздух.

Ръкавиците за химическа защита за многократна употреба могат да бъдат почиствани с влажна кърпа. Ръкавиците за еднократна употреба не са предназначени да бъдат прани.

Правилно поставяне на ръкавици

Следвайте тези стъпки, за да осигурите правилно прилягане, защита и комфорт:

1. Проверете ръкавицата – Уверете се, че е здрава, без пукнатини, дупки или износване.
2. Свалете бижутата – Отстранете всички пръстени и гривни, преди да сложите ръкавиците.
3. Поставете ръката правилно – Плъзнете ръката си плавно, като подравните всеки пръст, без да разтягате материала.
4. Регулирайте прилягането – Внимателно издърпайте краищата, за да осигурите удобно и сигурно прилягане върху пръстите и китката.
5. Повторете за другата ръка.

Как да свалите замърсена ръкавица:

1. Хванете външната страна на ръкавицата с ръка със сложена ръкавица и издърпайте ръкавицата. След това изхвърлете ръкавицата съгласно местните препоръки.
 2. След това поставете два пръста под горния ръб на другата ръкавица и я издърпайте внимателно, без да докосвате външната страна на ръкавицата.
- Изхвърлете я съгласно местните препоръки

Интернет страница: Можете да получите допълнителна информация на www.guidegloves.com

BS

Uputstvo za upotrebu zaštitnih rukavica i zaštitnika za ruke za opću namjenu kompanije GUIDE

CE kategorija 3, zaštita kada postoji opasnost od teže ozljede

Upotreba

Nosite proizvode samo u odgovarajućoj veličini. Optimalni nivo zaštite neće biti obezbijeđen ako je rukavica previše labava ili preuska. Ove rukavice nemojte nositi na mjestima gdje postoji opasnost da pokretni dijelovi mašine uhvate rukavice.

Preporučujemo da prije upotrebe rukavice testirate i provjerite na moguća oštećenja.

Zajednička je odgovornost poslodavca i korisnika da analiziraju da li svaka rukavica štiti od opasnosti koja se može pojaviti u danim uslovima rada.

Osnovni zahtjevi

Sve GUIDE za rukavice su u skladu sa PPE regulacijom (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaraciju o usklađenosti ovog proizvoda možete naći na našoj internet stranici: guidegloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane da bi zaštitile korisnika od sljedećih opasnosti:



EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Znakovi pored piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova, ukazuju na nivo zaštite rukavice. Što je veća vrijednost, to je rezultat bolji. Primjer 1234AB.

1) Otpornost na abraziju: nivo performansi 0 do 4 2) Otpornost na posjekotine, test na udar: nivo performansi 1 do 5. 3) Otpornost na cijepanje: nivo performansi 1 do 4. 4) Otpornost na probijanje: nivo performansi 1 do 4.

A) Zaštita od posjekotine, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi A do F. Ovaj test će se izvesti ako materijal otupi oštricu tokom testa na udar. Slovo postaje referentni rezultat performansi.

B) Zaštita od udarca: specificirana je slovom P

Za rukavice s dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne mora nužno odražavati performanse krajnjeg vanjskog sloja.

Ako X = test nije ocijenjen

Rukavice otporne na posjekotine

Za otupljivanje tokom testa otpornosti na posjekotine (6.2), rezultati testa na udar predstavljaju samo indikaciju dok TDM test otpornosti na posjekotine (6.3) predstavlja referentni rezultat performansi.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018- Zaštita od hemikalija i mikroorganizama

Najkraća dopuštena dužina koja je hermetična za tečnosti bi trebala odgovarati minimalnoj dužini rukavica kako je i naznačeno u EN ISO 21420:2020.

Penetracija: rukavica neće propustiti vodu ili zrak prilikom testiranja na penetriranje, EN ISO 374-2:2019.

Degradacija: Ukazuje na promjenu u otpornosti na probijanje nakon izlaganja izazvanim hemikalijama. Degradacija bi se trebala utvrditi na osnovu EN ISO 374-4:2019 za svaku hemikaliju.

Prodiranje: rukavica mora izdržati vrijeme prodora najmanje:

Tip A- 30 minuta (nivo 2) za minimalno 6 tester hemikalija

Tip B- 30 minuta (nivo 2) za minimalno 3 tester hemikalije

Tip C- 10 minuta (nivo 1) za minimalno 1 tester hemikalije

Tester hemikalije su navedene u tabeli ispod i svih 18 hemikalija se treba testirati u skladu sa EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmi: rukavice su testirane da bi štitele od bakterija, ako je primenljivo, gljivica i virusa, EN ISO 374-5:2016.

Ostale informacije i pojašnjenja u vezi EN 374 i 18 potrebnih hemikalija se mogu naći u katalogu GUIDE i na internet stranici www.guidegloves.com

Ostavljanje rukavica u kontaminiranim uslovima će izazvati pogoršanje kvaliteta. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom ali to neće zaustaviti procese prodiranja. To će uticati negativno na karakteristike performansi rukavica i one će se razlikovat od originalno prijavljenih nivoa performansi.

EN ISO 374-5:2016

Otpornost na bakterije i gljivice: Prošlo

Otpornost na viruse: Prošlo

Prodiranje	1	2	3	4	5	6
Nivo performansi (minuta)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Hemijski podaci EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemical	Class	Degradacija
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptane (J)	3	3,2%
Sodium hydroxide 40% (K)	6	8%
Sulphuric acid 96% (L)	2	12,8%
Dušična kiselina 65% (M)	3	20,3%
Ocatna kiselina 99% (N)	2	19,7%
Amonijum hidroksid 25% (O)	4	4%
Hidrogen peroksid 30% (P)	6	
Formaldehid 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – zaštita od topline

Brojevi pokraj piktograma za ovaj EN standard pokazuju rezultate koje je rukavica ostvarila u svakom testu.

Što je broj viši, to je rezultat bolji. Brojevi pokazuju sljedeće:

1. broj Pokazuje ponašanje u gorenju materijala (nivo zaštite 1- 4)

2. broj Pokazuje nivo zaštite od kontaktne topline (nivo zaštite 1- 4)

Nivo performansi	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3.broj Pokazuje nivo zaštite od konvekcijske topline (nivo zaštite 1- 4)

4.broj Pokazuje nivo zaštite od radijacijske topline (nivo zaštite 1- 4)

5.broj Pokazuje nivo zaštite od kapljica rastopljenog metala (nivo zaštite 1- 4)

6.broj Pokazuje nivo zaštite od rastopljenog metala (nivo zaštite 1- 4)

Ako se zaštita od plamena steže, koristit će se sljedeći piktogram

Ako se zaštita od plamena NE steže, koristit će se sljedeći piktogram

Rukavica ne smije doći u dodir s otvorenim plamenom ako rukavica nije testirana ili dobije barem performanse nivoa 1 u testu ograničenog širenja plamena. Za višeslojne rukavice koje se mogu odvojiti, nivo performansi je primjenjiv samo na cijeli proizvod uključujući sve slojeve.

Upozorenje: rukavice testirane na mala prskanja rastopljenog metala nisu pogodne za aktivnosti zavarivanja. U slučaju prskanja rastopljenog metala korisnik će odmah napustiti radno mjesto i skinuti rukavicu. Rukavica možda neće eliminirati sve rizike od opekotina.

Ovaj model je testiran i odobren za kontakt s bilo kojom vrstom hrane

Testiranje se vrši na dlanu rukavice, osim ako je drugačije navedeno.

Ako drugačije nije navedeno, rukavica ne sadrži nikakve poznate supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadrži metalna vlakna koja mogu izazvati alergijsku reakciju.

Označavanje rukavice

Rezultati provjere svakog modela označeni su na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu i na našoj web stranici.

Skladištenje: Rukavice skladištite u tamnom, hladnom i suhom mjestu u originalnom pakovanju. Ako rukavice skladištite na odgovarajući način, mehaničke osobine rukavica neće biti ugrožene. Vrijeme skladištenja se ne može odrediti jer ono zavisi od originalne namjene rukavica i od uslova čuvanja. **Odbacivanje:** Odbacite iskorištene rukavice u skladu s propisima svake države i/ili regije.

Zastarjelost

Kada se skladišti onako kako je preporučeno, rukavica neće mijenjati mehanička svojstva do 5 godina nakon datuma proizvodnje.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati provjera su zagarantirani za nove i neoprane rukavice. Efekt pranja na zaštitne osobine rukavice nije testiran, osim ako to nije posebno navedeno.

Uputstvo za pranje: Pratite navedena uputstva za pranje. Ako nisu navedena uputstva za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Rukavice za višekratnu upotrebu za hemijsku zaštitu mogu se očistiti vlažnom krpom. Rukavice za jednokratnu upotrebu nisu predviđene za pranje.

Pravilno stavljanje rukavica

Slijedite ove korake kako biste osigurali pravilno prijanjanje, zaštitu i udobnost:

1. Pregledajte rukavicu – Provjerite da nema pukotina, rupa ili znakova istrošenosti. 2. Uklonite nakit – Skinite sav nakit s ruku i zapešća prije stavljanja rukavica. 3. Pravilno stavite ruku – Lagano uvucite ruku, pazeći da su svi prsti pravilno postavljeni bez rastezanja materijala. 4. Prilagodite rukavicu – Lagano povucite rubove kako biste osigurali udobno i sigurno prijanjanje preko prstiju i zapešća. 5. Ponovite s drugom rukom.

Kako skinuti kontaminiranu rukavicu:

1. Uhvatite vanjsku stranu rukavice jednom rukom na kojoj je rukavica i skinite rukavicu. Zatim odložite rukavicu u skladu sa lokalnim preporukama. 2. Dalje, stavite dva prsta ispod gornje ivice preostale rukavice i nježno je svucite bez dodirivanja vanjske strane rukavice. Odložite u skladu sa lokalnim preporukama

Web stranica: Dalje informacije možete potražiti na web stranicama www.guidegloves.com

CS

Návod k použití ochranných rukavic a chráničů paží GUIDE pro všeobecné použití

CE kategorie 3, ochrana v případech hrozícího středního rizika těžkého zranění

Použití

Noste pouze výrobky, které mají vhodnou velikost. Nebude zajištěna optimální úroveň ochrany, pokud budou rukavice příliš těsné nebo volné. Rukavice se nesmí nosit v případě rizika navinutí na pohyblivé se části zařízení.

Doporučujeme rukavice před použitím otestovat a zkontrolovat z hlediska poškození.

Zaměstnavatel i uživatel jsou povinni analyzovat, zda jednotlivé rukavice chrání před riziky, která mohou nastat v jakékoliv pracovní situaci.

Základní požadavky

Všechny rukavice GUIDE odpovídají předpisům pro OOP (EU) 2016/425 a normě EN ISO 21420:2020.

Prohlášení o shodě pro tento produkt lze nalézt na našich webových stránkách: guidegloves.com/doc

Rukavice jsou navrženy pro ochranu před následujícími riziky:



EN 388:2016+A1:2018 – Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

Znaky vedle piktogramu, čtyři číslice a jedno nebo dvě písmena udávají úroveň ochrany poskytovanou rukavicí. Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Příklad: 1234AB.

1) Odolnost proti ořezu: užité vlastnosti 0 až 4. 2) Odolnost proti proříznutí, zkouška odolnosti proti proříznutí: užité vlastnosti 1 až 5.

3) Odolnost proti protržení: užité vlastnosti 1 až 4. 4) Odolnost proti propíchnutí: užité vlastnosti 1 až 4.

A) Ochrana proti řezu, zkouška TDM EN ISO 13997:1999, užité vlastnosti A až F. Tato zkouška bude provedena v případě, že materiál během testu odolnosti proti proříznutí tupí čepel. Písmeno označuje referenční výsledek výkonu.

B) Ochrana proti dopadu: je označena písmenem P.

U rukavic se dvěma či více vrstvami nemusí celková klasifikace odrážet výkon vnější vrstvy.

V případě označení X = test nebyl vyhodnocen

Rukavice odolné proti prořezu

Vzhledem k tupení čepel během zkoušek odolnosti proti proříznutí (6.2) jsou výsledky zkoušky odolnosti proti proříznutí pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí TDM (6.3) poskytuje referenční výsledek výkonu.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Ochrana před chemikáliemi a mikroorganismy

Nejkratší přípustná délka utěsnění proti kapalinám, která se rovná minimální délce rukavic, jak je stanoveno v normě EN ISO 21420:2020.

Penetrace: Rukavice nesmí vykazovat netěsnost vody nebo vzduchu při zkouškách penetrace, EN ISO 374-2: 2019.

Degradace: Udává změnu v odolnosti proti propíchnutí po vystavení chemickým látkám. Degradace je stanovena podle normy EN ISO 374-4:2019 pro každou chemikálii.

Pronikání: Rukavice musí odolat průniku po dobu alespoň:

Typ A - 30 minut (úroveň 2) vůči minimálně 6 zkoušeným chemickým látkám

Typ B - 30 minut (úroveň 2) vůči minimálně 3 zkoušeným chemickým látkám

Typ C - 10 minut (úroveň 1) vůči minimálně 1 zkoušené chemické látce

Zkoušené chemické látky jsou uvedeny v tabulce níže a všech 18 chemických látek se zkouší podle normy EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganismy: rukavice jsou testovány na ochranu proti bakteriím, případně, houbám a virům dle normy EN ISO 374-5:2016.

Další informace a vysvětlení týkající se normy EN 374 a 18 chemických látek lze nalézt v GUIDE katalogem a na internetových stránkách www.guidegloves.com

Jsou-li rukavice ponechány v kontaminovaném stavu, dojde ke zhoršení jejich kvality. Rukavice lze očistit vlhkým hadříkem, tím se však nezastaví procesy prostupování. Dojde k negativnímu ovlivnění výkonnostních charakteristik rukavic oproti původně deklarovaným úrovním výkonnosti.

EN ISO 374-5:2016

Odolnost vůči bakteriím a houbám: Splněno

Odolnost vůči virům: Splněno

Úroveň výkonu	1	2	3	4	5	6
Doba průniku (minut)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Chemické údaje EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemikálie	Třída	Degradace
Metanol (A)	2	11,8%
n-heptan (J)	3	3,2%
Hydroxid sodný 40% (K)	6	8%
Kyselina sírová 96% (L)	2	12,8%
Kyselina dusičná 65 % (M)	3	20,3%
Kyselina octová 99 % (N)	2	19,7%
Hydroxid sodný 25 % (O)	4	4%
Peroxid vodíku 30 % (P)	6	
Formaldehyd 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – ochrana proti teple

Obrázky vedle piktogramu pro tuto normu EN uvádějí, jaké výsledky byly dosaženy v jednotlivých testech.

Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Obrázky uvádějí následující:

Obr. 1 uvádí chování při hoření materiálu (užité vlastnosti 1- 4)

Obr. 2 uvádí míru ochrany proti styku s teplem (užité vlastnosti 1- 4)

Úroveň výkonnosti	Kontaktní teplota, °C	Prahová doba, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Obr.3 uvádí míru ochrany proti konvekčnímu teple (užité vlastnosti 1- 4)

Obr.4 uvádí míru ochrany proti vyzařujícímu teple (užité vlastnosti 1- 4)

Obr.5 uvádí míru ochrany proti kapkám roztaveného kovu (užité vlastnosti 1- 4)

Obr.6 uvádí míru ochrany proti roztavenému kovu (užité vlastnosti 1- 4)

Je-li nabízena ochrana proti plamenům, použijte následující piktogram

NENÍ-LI nabízena ochrana proti plamenům, použijte místo toho

následující piktogram

Pokud rukavice neprošla zkouškou nebo při zkoušce omezeného šíření plamene dosáhla nejméně úrovně výkonnosti 1, nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem. U vícevrstevných rukavic, které lze oddělit, se úroveň výkonnosti vztahuje pouze na celý výrobek obsahující všechny vrstvy.

Varování: Rukavice, které prošly zkouškou drobného rozstříku roztaveného kovu, nejsou vhodné k použití při svařování. V případě rozstříku roztaveného kovu musí uživatel okamžitě opustit pracoviště a rukavici sundat. Rukavice nemusí zcela chránit proti riziku popálení.

Tento model je testován a schválen pro kontakt se všemi druhy potravin.

Testování probíhá na dlani rukavice, není-li uvedeno jinak.

Není-li uvedeno jinak, rukavice neobsahují žádné známé látky způsobující alergické reakce

Tento model obsahuje kovová vlákna, jež mohou způsobovat alergické reakce.

Označení rukavic

Výsledky testů každého modelu jsou označeny na rukavicích a/nebo na obalu, v našem katalogu nebo na našich webových stránkách.

Uskladnění: Rukavice skladujte na tmavém, chladném a suchém místě v originálním obalu. V případě řádného skladování nebudou mechanické vlastnosti rukavic změněny. Dobu životnosti nelze stanovit a závisí na zamýšleném použití a podmínkách skladování. **Likvidace:** Použité rukavice zlikvidujte v souladu s požadavky stanovenými v každé zemi a/nebo oblasti.

Zastarávání

Při doporučeném způsobu skladování se mechanické vlastnosti rukavice nemění až po dobu 5 let od data výroby.

Čištění/praní: Dosažené výsledky zkoušek jsou zaručené u nových nebo nepraných rukavic. Účinek praní na ochranné vlastnosti rukavic nebyl testován, není-li uvedeno jinak.

Pokyny pro praní: Dodržujte předepsané pokyny pro praní. Pokud nejsou předepsány žádné pokyny pro praní, opláchněte vodou a nechte volně vyschnout.

Opakovaně použitelné chemické ochranné rukavice lze očistit vlhkým hadříkem. Jednorázové rukavice nejsou určeny k praní.

Správné nasazení rukavic

Dodržujte tyto kroky pro správné nasazení, ochranu a pohodlí:

1. Zkontrolujte rukavici – Ujistěte se, že není poškozená, bez prasklin, děr nebo opotřebení. 2. Odstraňte šperky – Před nasazením rukavic sundejte všechny prsteny a náramky. 3. Správně vložte ruku – Plynule vsuňte ruku a zarovnejte každý prst bez nadměrného natahování materiálu.

4. Upravte rukavici – Jemně upravte okraje, aby rukavice pevně a pohodlně seděla na prstech a zápěstí. 5. Opakujte pro druhou ruku.

Jak sundávat kontaminované rukavice:

1. Uchopte jednou rukou v rukavici vnější stranu rukavice a rukavici stáhněte. Poté rukavici likvidujte v souladu s místními doporučeními.

2. Poté zasuňte dva prsty pod horní okraj druhé rukavice a opatrně ji stáhněte, aniž byste se dotkli vnější strany rukavice. Likvidujte v souladu s místními doporučeními.

Webové stránky: Podrobnější informace naleznete na webu www.guidegloves.com

DA

Brugsanvisning til GUIDE beskyttelseshandsker og armbeskyttere til allround brug

CE-kategori 3: Beskyttelse, hvor der er risiko for alvorlig personskade.

Anvendelse

Brug kun produkterne i en størrelse, der passer. Det optimale beskyttelsesniveau kan ikke garanteres, hvis handsken er for løs eller for stram. Handskerne må ikke anvendes, når der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægelige maskindele.

Vi anbefaler, at handskerne testes og efterses for skader inden brug.

Det er arbejdsgiverens ansvar sammen med brugeren at vurdere, om den enkelte handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en bestemt arbejdssituation.

Grundlæggende krav

Alle GUIDE-handsker er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og standarden EN ISO 21420:2020.

En overensstemmelseserklæring for dette produkt kan findes på vores websted: guidegloves.com/doc

Handskerne er konstrueret til at yde beskyttelse mod følgende risici:

 **EN 388:2016+A1:2018 – Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici**

Tegnene ved siden af piktogrammet, fire tal og et eller to bogstaver, angiver handskens beskyttelsesniveau. Jo højere tallet er, jo bedre er resultatet. Eksempel 1234AB.

1) Slidstyrke: ydelsesniveau 0-4 2) Skærebestandighed, Coup-test: ydelsesniveau 1-5. 3) Rivestyrke: ydelsesniveau 1-4. 4) Punkteringsmodstand: ydelsesniveau 1-4.

A) Skærebestandighed, TDM-test EN ISO 13997:1999, ydelsesniveau A-F. Denne test skal udføres, hvis materialet sløver kniven under Coup-testen. Bogstavet er dermed reference for ydelsesresultatet.

B) Beskyttelse mod stød: angives med et P

Ved handsker med to eller flere lag afspejler den overordnede klassifikation ikke nødvendigvis det yderste lags ydelse.

Hvis X = test ikke vurderet

Skærebestandighed, handsker

Ved sløvning under skærebestandighedstesten (6.2) er Coup-testens resultater kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det resultat, der bruges som referenceydelsen.

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Beskyttelse mod kemikalier og mikroorganismer**

Den kortest tilladte længde, som er væsketæt, skal være den samme som handskernes minimumslængde som angivet i EN ISO 21420:2020.

Penetration: Handsken må ikke lække vand eller luft, når den testes for penetration, EN ISO 374-2:2019.

Degeneration (nedbrydning): Angiver ændringen i punkteringsmodstand efter eksponering for det kemiske stof. Nedbrydning skal fastslås i overensstemmelse med EN ISO 374-4:2019 for hvert enkelt kemikalie.

Permeation: Handsken skal kunne modstå en gennemtrængningstid på mindst:

Type A – 30 minutter (niveau 2) mod mindst 6 testkemikalier
Type B – 30 minutter (niveau 2) mod mindst 3 testkemikalier
Type C – 10 minutter (niveau 1) mod mindst 1 testkemikalie
Testkemikalierne er anført i tabellen nedenfor, og alle 18 kemikalier skal testes i overensstemmelse med EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganismer: Handsken testes for beskyttelse mod bakterier, svampe og, hvis relevant, virusser, EN ISO 374-5:2016.

Yderligere information og forklaringer vedrørende EN 374 og de 18 påkrævede kemikalier kan findes i GUIDE-kataloget og på webstedet www.guidegloves.com

Hvis handskerne efterlades i kontamineret tilstand, vil det medføre en kvalitetsforringelse. Handskerne kan rengøres med en fugtig klud, men det stopper ikke gennemtrængningen af kontaminanter. Handskernes ydeevneegenskaber påvirkes negativt og vil afvige fra de oprindelige deklarerede ydeevneniveauer.

EN ISO 374-5:2016

Modstand mod bakterier og svampe: Godkendt

Modstand mod virus: Godkendt

Præstationsniveau	1	2	3	4	5	6
Gennemtrængningstid (minutter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kemikaliedata EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kemikalie	Klasse	Degeneration
Methanol (A)	2	11,8%
n-heptan (J)	3	3,2%
Natriumhydroxid 40% (K)	6	8%
Svovlsyre 96% (L)	2	12,8%
Salpetersyre 65 % (M)	3	20,3%
Eddikesyre 99 % (N)	2	19,7%
Ammoniumhydroxid 25 % (O)	4	4%
Hydrogenperoxyd 30 % (P)	6	
Formaldehyd 37% (T)	6	3,7%

 **EN 407:2020 – beskyttelse mod varme**

Tallene ved siden af piktogrammet for denne EN-standard viser, hvilket resultat handsken har opnået i hver test.

Jo højere tal, jo bedre resultat. Tallene viser følgende:

Fig.1 viser materialets brandtekniske egenskaber (ydelsesniveau 1-4)

Fig.2 viser graden af beskyttelse mod kontaktvarme (ydelsesniveau 1-4)

Ydeevneniveau	Kontakttemperatur, °C	Tærskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig.3 viser graden af beskyttelse mod konvektionsvarme (ydelsesniveau 1-4) Fig.4 viser graden af beskyttelse mod strålevarme (ydelsesniveau 1-4) Fig.5 viser graden af beskyttelse mod dråber af smeltet metal (ydelsesniveau 1-4) Fig.6 viser graden af beskyttelse mod smeltet metal (ydelsesniveau 1-4).

Hvis produktet yder beskyttelse mod åben ild, skal følgende piktogram anvendes . Hvis produktet IKKE yder beskyttelse mod åben ild, skal følgende piktogram anvendes i stedet .

Handsken må ikke komme i kontakt med åben ild, medmindre handsken er blevet prøvet eller har opnået mindst ydeevneniveau 1 ved prøvning af begrænset flammespredning. For handsker med flere lag, der kan adskilles, gælder ydeevneniveauet kun for hele produktet inklusive alle lag.

Advarsel: Handsker, der er prøvet mod små dråber af smeltet metal, er ikke egnet til svejsearbejde. Hvis brugeren bliver ramt af en dråbe af smeltet metal, skal vedkommende straks forlade arbejdsstedet og tage handsken af. Handsken beskytter ikke imod alle risici for forbrænding.

 Denne model er testet og godkendt til kontakt med alle slags fødevarer.

Test udføres på inderhånden af handsken, medmindre andet er specificeret.

Med mindre andet er angivet, indeholder handsken ikke nogen kendte stoffer, som kan forårsage allergiske reaktioner.

Denne model indeholder metalfibre, som kan forårsage allergiske reaktioner.

Mærkning af handsken

Testresultaterne for hver model er angivet på handsken og/eller emballagen, i vores katalog eller på vores websider.

Opbevaring: Handskerne skal opbevares på et mørkt, køligt og tørt sted i den originale emballage. Handskens mekaniske egenskaber påvirkes ikke, hvis den opbevares korrekt. Lagerholdbarheden kan ikke fastsættes og afhænger af den tilsigtede brug og opbevaringsbetingelserne.

Bortskaffelse: Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet.

Holdbarhedsfrist

Hvis handsken opbevares som anbefalet, vil den ikke ændre mekaniske egenskaber i op til 5 år efter fremstillingsdatoen.

Rengöring/vask: De opnåede testresultater garanteres for nye og uvaskede handsker. Effekten af vask på handskerne beskyttende egenskaber er ikke blevet testet, medmindre dette er angivet.

Vaskeanvisninger: Følg de angivne vaskeanvisninger. Hvis der ikke er angivet nogen vaskeanvisninger, skal handskerne skylles med vand og derefter lufttørre.

Genanvendelige kemikaliebeskyttelseshandsker kan rengøres med en fugtig klud. Engangshandsker er ikke beregnet til at blive vasket.

Korrekt påtagning af handsker

Følg disse trin for at sikre en korrekt pasform, beskyttelse og komfort:

1. Inspicér handsken – Sørg for, at den er intakt og uden revner, huller eller slid.
2. Fjern smykker – Tag alle ringe og armbånd af, før du tager handskerne på.
3. Sæt hånden korrekt i – Før hånden forsigtigt ind, og sørg for, at hver finger er korrekt placeret uden at overstrække materialet.
4. Juster pasformen – Træk forsigtigt i kanterne for en sikker og behagelig pasform over fingrene og håndleddet.
5. Gentag med den anden hånd.

Sådan tager du en forurenede handske af:

1. Tag fat i den ene handskes yderside med den anden behandskede hånd, og træk handsken af. Bortskaf derefter handsken i henhold til lokale anbefalinger.
2. Indsæt derefter to fingre under den øverste kant af den handske, du stadig har på, og træk den forsigtigt af uden at røre handskens yderside. Bortskaf i henhold til lokale anbefalinger.

Websted: Yderligere oplysninger kan fås på www.guidegloves.com

DE

Benutzerhinweise für GUIDE Schutzhandschuhe und Armschützer im allgemeinen Einsatz

CE-Kategorie 3: Schutz bei hoher Gefahr von schweren Verletzungen

Verwendung

Tragen Sie die Produkte nur in passender Größe. Das optimale Schutzniveau wird nicht erreicht, wenn der Handschuh zu locker oder zu eng sitzt. Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Bauteilen einer Maschine verfangen.

Wir empfehlen, die Handschuhe vor der Benutzung auf Beschädigungen zu untersuchen und zu überprüfen.

Der Arbeitgeber und der Benutzer haben zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die in der jeweiligen Arbeitssituation entstehen können.

Grundlegende Anforderungen

Alle GUIDE-Handschuhmodelle entsprechen den PSA-Verordnung (EU) 2016/425 sowie der Norm EN ISO 21420:2020.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Webseite guidegloves.com/doc

Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert:

 **EN 388:2016+A1:2018 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken**

Die Zeichen neben dem Piktogramm (vier Ziffern und ein bzw. zwei Buchstaben) geben die Schutzstufe der Handschuhe an. Je höher die Zahl, desto besser der Schutz. Beispiel: 1234AB.

1) Abriebfestigkeit, Schutzstufe 0 bis 4 2) Schnittfestigkeit, Schutzstufe 1 bis 5 3) Weiterreißkraft, Schutzstufe 1 bis 4 4) Durchstichkraft, Schutzstufe 1 bis 4

A) Widerstandes gegen Schnitte, TDM-Schnitttest nach EN ISO 13997:1999, Schutzstufe A bis F. Dieser Test ist prinzipiell bei Materialien durchzuführen, die eine Abstumpfung der Klinge im Rahmen des Coupe-Tests bewirken. Der Buchstabe gibt die Schutzstufe an.

B) Bei bestandener Stoßprüfung wird der Schutzhandschuh mit dem Buchstaben P gekennzeichnet.

Bei zwei- oder mehrlagigen Handschuhen spiegelt die Gesamtkennzeichnung nicht unbedingt die Schutzwirkung der äußeren Lage wider.

Wenn X = Test nicht bewertet

Schnittschutzhandschuhe

Tritt im Rahmen des Coupe-Tests eine Abstumpfung der Klinge auf (6.2), ist das Ergebnis des Coupe-Tests nur als Hinweis zu deuten; als Referenz für die Leistungsstufe gilt das Ergebnis des TDM-Tests (6.3).

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 Schutz vor Chemikalien und Mikroorganismen**

Die kürzeste zulässige Länge mit Flüssigkeitsfestigkeit entspricht der Mindestlänge der Handschuhe nach EN ISO 21420:2020.

Penetration: Nach EN ISO 374-2:2019 darf der Handschuh aufgrund seiner Permeationsbeständigkeit beim Test weder wasser- noch luftdurchlässig sein.

Degradation (Veränderung des Handschuhmaterials): Gibt die Änderung der Durchstichfestigkeit nach Exposition gegenüber der gefährlichen Chemikalie an. Degradation nach EN ISO 374-4:2019 für jede Chemikalie.

Permeation: Der Handschuh muss eine Mindest-Permeationsbeständigkeit haben von:

Typ A - 30 Minuten (Stufe 2) bei mind. 6 Prüfchemikalien
Typ B - 30 Minuten (Stufe 2) bei mind. 3 Prüfchemikalien
Typ C - 10 Minuten (Stufe 1) bei mind. 1 Prüfchemikalie

Die Prüfchemikalien sind in nachstehender Tabelle aufgeführt, und alle 18 Chemikalien sind nach EN 16523-1:2015+A1:2019 zu prüfen.

Mikroorganismen: Der Handschuh wurde nach EN ISO 374-5:2016 auf Bakterien, Pilze und, wenn anwendbar, Viren getestet.

Weitere Informationen und Erläuterungen zu EN 374 und den 18 Chemikalien finden Sie im GUIDE-Katalog und auf der Webseite www.guidegloves.com

Bleiben die Handschuhe in kontaminiertem Zustand, verschlechtert sich die Qualität. Handschuhe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Hierdurch lässt sich die Durchdringung (Permeation) aber nicht unterbinden. Die Leistungsmerkmale der Handschuhe werden beeinträchtigt und weichen danach von den ursprünglich angegebenen Leistungsstufen ab.

EN ISO 374-5:2016

Widerstandsfähigkeit gegen Bakterien und Pilze: Bestanden
Widerstandsfähigkeit gegen Viren: Bestanden

Leistungsstufe	1	2	3	4	5	6
Durchdringungszeit (minuten)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Chemische Daten EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemikalie	Stufe	Degradation
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptan (J)	3	3,2%
Natriumhydroxid 40% (K)	6	8%
Schwefelsäure 96% (L)	2	12,8%
Schwefelsäure 65 % (M)	3	20,3%
Essigsäure 99 % (N)	2	19,7%
Ammoniak 25 % (O)	4	4%
Wasserstoffperoxid 30 % (P)	6	
Formaldehyd 37% (T)	6	3,7%

 **EN 407:2020 – Schutz vor Hitze**

Die Zahlen neben dem Piktogramm für diesen EN-Standard geben an, welches Ergebnis der Handschuh in den einzelnen Tests erzielt hat. Je höher diese Zahl ist, desto besser ist das Ergebnis. Die Zahlen haben folgende Bedeutung:

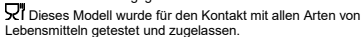
Abb.1 enthält das Brennverhalten des Materials (Leistungsstufe 1 bis 4).
Abb.2 enthält die Schutzwirkung bei Kontaktwärme Leistungsstufe(1 bis4)

Leistungsstufe	Kontakttemperatur, °C	Schwellenwertzeit, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Abb.3 enthält die Schutzwirkung bei Konvektionswärme (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.4 enthält die Schutzwirkung bei Strahlungswärme (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.5 enthält die Schutzwirkung gegenüber Tropfen geschmolzenen Metalls (Leistungsstufe 1 bis 4). Abb.6 enthält die Schutzwirkung gegenüber geschmolzenem Metall(Leistungsstufe 1 bis 4). Wenn Flammschutz beansprucht wird, ist das folgende Piktogramm zu verwenden . Wenn KEIN Flammschutz beansprucht wird, ist das folgende Piktogramm zu verwenden . Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen, falls der Handschuh nicht geprüft wurde oder bei der Prüfung der begrenzten Flammenausbreitung

nicht mindestens die Leistungsstufe 1 erreicht hat. Bei mehrschichtigen Handschuhen, die getrennt werden können, gilt die Leistungsstufe nur für das gesamte Produkt einschließlich aller Schichten.

Warning: Handschuhe, die für kleine Spritzer von geschmolzenem Metall getestet wurden, sind nicht für Schweißarbeiten geeignet. Im Falle eines Spritzers von geschmolzenem Metall muss der Benutzer den Arbeitsplatz sofort verlassen und den Handschuh ausziehen. Der Handschuh kann nicht alle Verbrennungsgefahren ausschließen.

 Dieses Modell wurde für den Kontakt mit allen Arten von Lebensmitteln getestet und zugelassen.

Falls nicht anders angegeben, werden die Tests auf der Handfläche des Handschuhs durchgeführt.

Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

Dieses Modell enthält Metallfasern, die allergische Reaktionen auslösen können.

Kennzeichnung der Handschuhe

Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

Lagerung: Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt. **Entsorgung:** Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Lebensdauer

Wenn der Handschuh wie empfohlen gelagert wird, bleiben seine mechanischen Eigenschaften bis zu 5 Jahre nach dem Herstellungsdatum erhalten.

Reinigung/Waschen: Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wäsche verändern.

Waschanleitung: Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen.

Modelle ohne spezielle Waschanweisungen sind mit Wasser abzuspülen und an der Luft zu trocknen.

Wiederverwendbare Chemikalienschutzhandschuhe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Einweghandschuhe sind nicht dazu bestimmt, gewaschen zu werden.

Richtige Handschuhanwendung

Befolgen Sie diese Schritte, um eine korrekte Passform, Schutz und Komfort zu gewährleisten:

1. Handschuh inspizieren – Stellen Sie sicher, dass er intakt ist und keine Risse, Löcher oder Abnutzungserscheinungen aufweist.
2. Schmuck entfernen – Entfernen Sie alle Ringe und Armbänder, bevor Sie die Handschuhe anziehen.
3. Hand richtig einführen – Führen Sie die Hand sanft in den Handschuh ein und positionieren Sie jeden Finger korrekt, ohne das Material zu überdehnen.
4. Passform anpassen – Ziehen Sie vorsichtig an den Rändern, um einen sicheren und bequemen Sitz über Fingern und Handgelenk zu gewährleisten.
5. Mit der anderen Hand wiederholen.

Wie Sie einen kontaminierten Handschuh entfernen:

1. Ergreifen Sie die Außenseite des Handschuhs mit einer behandschuhten Hand und ziehen Sie den Handschuh aus.
- Entsorgen Sie den Handschuh dann entsprechend den örtlichen Empfehlungen.
2. Führen Sie dann zwei Finger unter den oberen Rand des verbleibenden Handschuhs und ziehen Sie ihn vorsichtig ab, ohne die Außenseite des Handschuhs zu berühren.
- Entsprechend den örtlichen Empfehlungen entsorgen.

Webseite: Weitere Informationen finden Sie auf www.guidegloves.com

EL

Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση

CE κατηγορία 3, προστασία όταν υπάρχει μεγάλος κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

Χρήση

Να φοράτε τα προϊόντα μόνο στο κατάλληλο μέγεθος. Δεν θα παρέχεται το βέλτιστο επίπεδο προστασίας, εάν το γάντι είναι υπερβολικά χαλαρό ή υπερβολικά σφιχτό. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών.

Συνιστούμε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.

Είναι ευθύνη του εργοδότη σε συνεργασία με το χρήστη να σταθμίσει αν κάθε γάντι προστατεύει από τους κινδύνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

Βασικές απαιτήσεις

Όλα τα γάντια GUIDE ανταποκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE) 2016/425 και στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: guidegloves.com/doc

Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κινδύνους:

EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους

Οι χαρακτήρες δίπλα στο εικονοδιάγραμμα, τέσσερις αριθμοί και ένα ή δύο γράμματα, υποδεικνύουν το επίπεδο προστασίας του γαντιού. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα. Παράδειγμα 1234AB.

- 1) Αντίσταση στην τριβή: επίπεδο απόδοσης 0 έως 42) Αντίσταση σε κοπή, δοκιμασία coup: επίπεδο απόδοσης 1 έως 5. 3) Αντίσταση στη διάσχιση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4. 4) Αντίσταση στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.

A) Προστασία από κοπή, δοκιμασία TDM EN ISO 13997:1999, επίπεδο απόδοσης A έως F. Αυτή η δοκιμασία πρέπει να εκτελείται σε περίπτωση που το υλικό αμβλύνει τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας coup. Το γράμμα γίνεται το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

B) Προστασία από κρούση: καθορίζεται από ένα P

Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης

Αν X = η δοκιμή δεν έχει αξιολογηθεί

Αν 0 = Τα αποτελέσματα της δοκιμής είναι κάτω από το ελάχιστο επίπεδο απόδοσης

Γάντια ανθεκτικά στην κοπή

Για άμβλυση κατά τη δοκιμασία αντίστασης σε κοπή (6.2), τα αποτελέσματα της δοκιμασίας coup είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ τα αποτελέσματα της δοκιμασίας TDM αντίστασης σε κοπή (6.3) είναι το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.

EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Προστασία έναντι χημικών ουσιών και μικροοργανισμών

Το μικρότερο επιτρεπόμενο μήκος που είναι στεγανό σε υγρά θα πρέπει να αντιστοιχεί στο ελάχιστο μήκος των γαντιών όπως καθορίζεται στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

Διείσδυση: Από το γάντι δεν θα πρέπει να διαρρέει νερό ή αέρας όταν δοκιμάζεται όσον αφορά τη διείσδυση, EN ISO 374-2:2019.

Διάβρωση: Υποδεικνύει την αλλαγή στην αντίσταση διάτρησης μετά την έκθεση στη χημική ουσία πρόκλησης. Η διάβρωση θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 374-4:2019 για κάθε χημική ουσία.

Διαπερατότητα: Το γάντι πρέπει είναι ανθεκτικό σύμφωνα με τους παρακάτω χρόνους αντοχής:

Τύπος A - 30 λεπτά (επίπεδο 2) έναντι ελάχιστη 6 δοκιμής χημικών

Τύπος B - 30 λεπτά (επίπεδο 2) έναντι τουλάχιστον 3 δοκιμαστικών χημικών ουσιών

Τύπος Γ - 10 λεπτά (επίπεδο 1) έναντι τουλάχιστον 1 δοκιμαστικής χημικής ουσίας

Οι δοκιμαστικές χημικές ουσίες παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα και όλες οι 18 χημικές ουσίες θα πρέπει να δοκιμάζονται σύμφωνα με το

πρότυπο EN 16523-1:2015+A1:2018.

Μικροοργανισμοί: τα γάντια δοκιμάζονται για να παρέχουν προστασία από βακτηρίδια, μύκητες και, κατά περίπτωση, ιούς, EN ISO 374-5:2016.

Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και διευκρινήσεις σχετικά με το πρότυπο EN 374 και τις 18 χημικές ουσίες που απαιτούνται στον

κατάλογο της GUIDE και στον ιστότοπο www.guidegloves.com

Αν αφήσετε τα γάντια σε μολυσμένη κατάσταση, αυτό θα προκαλέσει επιδείνωση της ποιότητας. Τα γάντια μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό ύφασμα αλλά αυτό δεν θα σταματήσουν τις διαδικασίες

διαπερατότητας. Τα χαρακτηριστικά απόδοσης των γαντιών θα επηρεαστούν αρνητικά και θα διαφέρουν από τα αρχικά δηλωθέντα επίπεδα απόδοσης.

EN ISO 374-5:2016
Αντίσταση σε βακτήρια και μύκητες: Εγκρίθηκε
Αντίσταση σε ιούς: Εγκρίθηκε

Επίπεδο απόδοσης	1	2	3	4	5	6
Διαπερατότητα (λεπτά)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Χημικά δεδομένα EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemical	Class	Διάβρωση
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptane (J)	3	3,2%
Sodium hydroxide 40% (K)	6	8%
Sulphuric acid 96% (L)	2	12,8%
Νιτρικό οξύ 65% (M)	3	20,3%
Οξικό οξύ 99% (N)	2	19,7%
Υδροξείδιο του αμμωνίου 25% (O)	4	4%
Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30% (P)	6	
Φορμαλδεϋδη 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – προστασία από τη θερμότητα

Οι τιμές δίπλα στο εικονοδιάγραμμα για αυτό το πρότυπο EN υποδηλώνουν τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί σε κάθε έλεγχο. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα που έχει επιτευχθεί. Οι τιμές έχουν ως εξής:
Η τιμή 1 υποδεικνύει τη συμπεριφορά του υλικού κατά την καύση (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 2 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από την επαφή με θερμότητα (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Επίπεδο επιδόσεων	Θερμοκρασία επαφής, °C	Χρόνος κατωφλίου, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Η τιμή 3 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από μετάδοση θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 4 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από ακτινοβολία θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 5 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από σταγόνες τηγμένου μετάλλου (επίπεδο απόδοσης 1- 4). Η τιμή 6 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από τηγμένο μέταλλο (επίπεδο απόδοσης 1- 4)
Εάν ζητηθεί προστασία από τις φλόγες, χρησιμοποιείται το ακόλουθο εικονόγραμμα . ΔΕΝ ζητηθεί προστασία από τις φλόγες,

χρησιμοποιείται αντί αυτού το ακόλουθο εικονόγραμμα . Το γάντι δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με γυμνή φλόγα εάν το γάντι δεν έχει δοκιμαστεί ή δεν έχει επιτύχει τουλάχιστον επίπεδο απόδοσης 1 στη δοκιμή περιορισμένης διάδοσης φλόγας. Για γάντια πολλαπλών στρωμάτων που μπορούν να διαχωριστούν, το επίπεδο απόδοσης ισχύει μόνο για ολόκληρο το προϊόν συμπεριλαμβανομένων όλων των στρωμάτων.

Προειδοποίηση: γάντια που έχουν δοκιμαστεί για μικρές εκτοξεύσεις λειωμένου μετάλλου δεν είναι κατάλληλα για δραστηριότητες συγκόλλησης. Σε περίπτωση πιτσιλιάς από λιωμένο μέταλλο, ο χρήστης πρέπει να εγκαταλείψει αμέσως τον χώρο εργασίας και να βγάλει το γάντι. Το γάντι μπορεί να μην εξαλείψει όλους τους κινδύνους εγκαύματος.

 Αυτό το μοντέλο έχει ελεγχθεί και εγκριθεί για επαφή με κάθε είδος τροφίμου
Η δοκιμή πραγματοποιείται στην παλάμη του γαντιού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γνωστή ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.
Αυτό το μοντέλο περιέχει μεταλλικές ίνες, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

Σήμανση γαντιού

Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλογό μας και στον ιστότοπό μας.
Αποθήκευση: Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, δροσερό και ξηρό χώρο στην αρχική τους συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση. **Απορρίψη:** Απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας και/ή περιοχής.

Διάρκεια ζωής

Όταν αποθηκεύεται όπως προτείνεται το γάντι δεν θα αλλάξει όσον αφορά τις μηχανικές του ιδιότητες για έως και 5 χρόνια μετά την ημέρα της κατασκευής.

Καθαρισμός/πλύσιμο: Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούργια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάτι διαφορετικό.

Οδηγίες πλυσίματος: Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος. Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε στον αέρα.

Τα επαναχρησιμοποιήσιμα γάντια χημικής προστασίας μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό ύφασμα. Τα γάντια μιας χρήσης δεν προορίζονται για πλύσιμο.

Σωστή εφαρμογή γαντιών

Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για σωστή εφαρμογή, προστασία και άνεση:
1. Επιθεωρήστε το γάντι – Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρωγμές, τρύπες ή φθορές. 2. Αφαιρέστε τα κοσμήματα – Βγάλτε όλα τα δαχτυλίδια και τα βραχιόλια πριν φορέσετε τα γάντια. 3. Τοποθετήστε σωστά το χέρι – Εισάγετε απαλά το χέρι σας, διασφαλίζοντας ότι κάθε δάχτυλο είναι σωστά τοποθετημένο χωρίς να τεντώσετε υπερβολικά το υλικό. 4. Ρυθμίστε την εφαρμογή – Τραβήξτε προσεκτικά τις άκρες για άνετη και ασφαλή εφαρμογή στα δάχτυλα και στον καρπό. 5. Επαναλάβετε για το άλλο χέρι.

Πώς να αφαιρέσετε ένα μολυσμένο γάντι:

1. Πιάστε το εξωτερικό του γαντιού με ένα χέρι το οποίο φοράει γάντι και τραβήξτε το γάντι ώσπου να βγει. Στη συνέχεια, απορρίψτε το γάντι σύμφωνα με τις τοπικές συστάσεις. 2. Στη συνέχεια, βάλτε δύο δάχτυλα κάτω από την επάνω άκρη του υπολειπόμενου γαντιού και τραβήξτε το απαλά χωρίς να αγγίζετε το εξωτερικό του γαντιού. Απορρίψτε το σύμφωνα με τις τοπικές συστάσεις.

Ιστότοπος: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις www.guidegloves.com

EN

Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use

CE category 3, protection when there is a risk of serious injury

Usage

Only wear the products in a suitable size. The optimal level of protection will not be provided if the glove is too loose or too tight. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines.

We recommend that the gloves are tested and checked for damages before use.

It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

Basic demands

All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN ISO 21420:2020.

Declaration of Conformity for this product can be found at our website: guidegloves.com/doc

The gloves are designed to protect against the following risks:



EN 388:2016+A1:2018 - Protective gloves against mechanical risks

The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicates the protection level of the glove. The higher value the better result. Example 1234AB.

1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4 2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5. 3) Tear resistance: performance level 1 to 4. 4) Puncture resistance: performance level 1 to 4.

A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F. This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.

B) Impact protection: is specified by a P

For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
If X = Test not assessed
If 0 = Test results falls below the minimum performance level

Cut resistance gloves

For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protection against chemicals and micro-organisms

The shortest allowable length that is liquid tight shall correspond to the minimum length as specified in EN ISO 21420:2020.

Penetration: The glove shall not leak water or air when tested according to penetration, EN ISO 374-2:2019.

Degradation: Indicates the change in puncture resistance after exposure to the challenge chemical. Degradation shall be determined according to EN ISO 374-4:2019 for each chemical.

Permeation: The glove must withstand a breakthrough time of at least:

Type A - 30 minutes (level 2) against minimum 6 test chemicals

Type B - 30 minutes (level 2) against minimum 3 test chemicals

Type C - 10 minutes (level 1) against minimum 1 test chemical

The test chemicals are listed in the table below and all 18 chemicals shall be tested according to EN 16523-1:2015+A1:2018.

Micro-organisms: the glove is tested to protect against bacteria, fungi and, if applicable, viruses, EN ISO 374-5:2016.

Additional information and explanations regarding EN 374 and the 18 chemicals required can be found in the GUIDE catalogue and on the website www.guidegloves.com

Leaving the gloves in a contaminated condition will cause a deterioration of quality. Gloves can be cleaned with a damp cloth but it will not stop the permeation processes. The performance characteristics of the gloves will be affected negatively and will differ from the original declared performance levels.

EN ISO 374-5:2016

Resistance to Bacteria and Fungi: Pass

Resistance to Virus: Pass

Performance level	1	2	3	4	5	6
Breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Chemical data EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemical	Class	Degradation
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptane (J)	3	3,2%
Sodium hydroxide 40% (K)	6	8%
Sulphuric acid 96% (L)	2	12,8%
Nitric acid 65% (M)	3	20,3%
Acetic acid 99% (N)	2	19,7%
Ammonium hydroxide 25% (O)	4	4%
Hydrogen peroxide 30% (P)	6	
Formaldehyde 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – protection against heat

The figures next to the pictogram for this EN standard indicate what result the glove has attained in each test.

The higher the figure is the better result is achieved. The figures show as follows:

Fig1 indicates the burning behavior of the material(performance level 1- 4)

Fig2 indicates the protection level against contact heat(performance level 1- 4)

Performance level	Contact Temperature, °C	Threshold time, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig3 indicates the protection level against convective heat (performance level 1- 4). Fig4 indicates the protection level against radiant heat(performance level 1- 4). Fig5 indicates the protection level against drops of molten metal (performance level 1- 4). Fig 6 indicates the protection level against molten metal (performance level 1- 4).

If protection against flames is claimed the following pictogram shall be used^(A). If NO protection against flames is claimed the following pictogram shall be used instead^(B).

The glove must not come in contact with a naked flame, if the glove has not been tested or obtains at least a performance level 1 in the limited flame spread test. For multilayer gloves that can be separated is the performance level only applicable to the whole product including all layers.

Warning: gloves tested for small splashes of molten metal is not suitable for welding activities. In the event of a molten metal splash the user shall leave the working place immediately and take off the glove. The glove may not eliminate all risks of burn.



This model is tested and approved for contact with all kind of food Testing is carried out on the palm of the glove, unless other is specified. If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

This model contains metal fibres which can cause allergic reactions.

Glove marking

Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

Storage: Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

Disposal: Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

Obsolescence

When stored as recommended the glove will not change in mechanical properties for up to 5 years after date of manufacturing.

Cleaning/washing:

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

Washing instructions: Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, rinse with water and air dry.

Single use gloves are not intended to be washed. Re-usable chemical protection gloves can be cleaned with a damp cloth.

Proper Glove Application

Follow these steps to ensure a proper fit, protection, and comfort:

1. Inspect the glove – Ensure it is intact, with no cracks, holes, or wear.
2. Remove jewelry – Take off all hand and wrist jewelry before putting on the gloves.
3. Insert hand correctly – Slide your hand in smoothly, aligning each finger without overstretching the material.
4. Adjust the fit – Gently pull the edges for a secure and comfortable fit over the fingers and wrist.
5. Repeat for the other hand.

How to remove a contaminated glove:

1. Grasp the outside of the glove with one gloved hand and pull the glove off. Then dispose off the glove according to local recommendations.
2. Next, insert two fingers under the top edge of the remaining glove and gently pull it off without touching the outside of the glove. Dispose off according to local recommendation

Website: Further information can be obtained at www.guidegloves.com

ES

Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal

Categoría CE 3, protección cuando existe un riesgo alto de lesiones graves

Instrucciones de uso

Solo use los productos de su talla. No obtendrá el nivel óptimo de protección si el guante está demasiado flojo o demasiado prieto. Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.

El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

Requisitos básicos

Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN ISO 21420:2020.

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: guidegloves.com/doc

Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:

 EN 388:2016+A1:2018 | Guantes protectores contra riesgos mecánicos

Los caracteres que se encuentran junto al pictograma (cuatro números y una o dos letras) indican el nivel de protección de los guantes. Cuanto más alto es el nivel, mejor es el resultado. Ejemplo 1234AB.

1) Resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento de 0 a 4 2) Resistencia al corte, prueba de éxito: nivel de rendimiento de 1 a 5. 3) Resistencia al desgarrar: nivel de rendimiento de 1 a 4. 4) Resistencia a la perforación: nivel de rendimiento de 1 a 4.

A) Protección contra cortes, prueba TDM de la norma EN ISO 13997:1999, nivel de rendimiento de la letra A hasta la F. Se realizará esta prueba si el material desfiliza la hoja durante la prueba de éxito. La letra será el resultado de rendimiento de referencia.

B) Protección contra impactos: se indica con una P

Para guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa

Si hay una X = La prueba no se ha evaluado

Guantes de resistencia al corte

Para desafilarse durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de éxito solo son indicativos, mientras que la prueba TDM de resistencia al corte (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.

 EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protección contra sustancias químicas y microorganismos

La longitud más corta admisible hermética a los líquidos corresponderá con la longitud mínima de los guantes que se indica en la norma EN ISO 21420:2020.

Penetración: El guante no deberá tener fugas de agua o de aire cuando se pruebe su penetración, EN ISO 374-2:2019.

Degradación: Indica el cambio en la resistencia a perforaciones después de la exposición a la sustancia química. La degradación se determinará según la norma EN ISO 374-4:2019 para cada sustancia química.

Permeación: El guante debe soportar un tiempo de impregnación de al menos:

Tipo A - 30 minutos (nivel 2) contra 6 pruebas químicas como mínimo

Tipo B - 30 minutos (nivel 2) contra 3 pruebas químicas como mínimo

Tipo C - 10 minutos (nivel 1) contra 1 prueba química como mínimo

Las pruebas químicas se enumeran en la siguiente tabla y las 18 sustancias químicas se probarán de conformidad con la norma EN 16523-1:2015.

Microorganismos: los guantes se prueban para proteger contra bacterias, hongos y, si aplica, virus, EN ISO 374-5:2016+A1:2018.

Puede encontrar información adicional y explicaciones con respecto a la norma EN 374 y las 18 sustancias químicas requeridas en el Catálogo de GUIDE y en el sitio web www.guidegloves.com

Si se dejan los guantes contaminados, la calidad se deteriorará. Los guantes se pueden limpiar con un paño húmedo, pero esto no detendrá los procesos de permeabilización. Las características de rendimiento de los guantes se verán afectadas negativamente y diferirán de los niveles de rendimiento originales indicados.

EN ISO 374-5:2016

Resistencia a bacterias y hongos: Aprobado

Resistencia a virus: Aprobado

Nivel de desempeño	1	2	3	4	5	6
Tiempo de impregnación (minutos)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Datos químicos EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Sustancia química	Clase	Degradación
Metanol (A)	2	11,8%
n-Heptano (J)	3	3,2%
Hidróxido de sodio 40% (K)	6	8%
Ácido sulfúrico 96% (L)	2	12,8%
Ácido nítrico 65 % (M)	3	20,3%
Ácido acético 99 % (N)	2	19,7%
Hidróxido de amonio 25 % (O)	4	4%
Peróxido de hidrógeno 30 % (P)	6	
Formaldehído 37 % (T)	6	3,7%

 EN 407:2020 – protección contra el calor

Las cifras junto al pictograma para la norma EN indican el resultado que ha logrado el guante en cada prueba.

Cuanto más elevada es la cifra, mejor es el resultado. Las cifras se muestran de la siguiente manera:

La Fig.1 muestra el comportamiento del material cuando se incendia (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.2 muestra el nivel de protección contra el calor por contacto (nivel de rendimiento 1- 4)

Nivel de rendimiento	Temperatura de contacto, °C	Tiempo de umbral, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La Fig.3 muestra el nivel de protección contra el calor por convección (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.4 muestra el nivel de protección contra el calor radiante (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.5 muestra el nivel de protección contra las gotas de metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4) La Fig.6 muestra el nivel de protección contra el metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

Si se afirma que tiene protección contra las llamas, se deberá utilizar el siguiente pictograma . Si NO se afirma que tiene protección contra las llamas, se deberá utilizar este otro pictograma . El guante no debe entrar en contacto con una llama desnuda si el guante no se ha probado u obtiene al menos un nivel de rendimiento 1 en la prueba de propagación limitada de la llama. Para los guantes multicapa que se puedan separar, el nivel de rendimiento solo es aplicable a todo el producto, incluidas todas las capas.

Advertencia: los guantes probados para pequeñas salpicaduras de metal fundido no son adecuados para actividades de soldadura. En caso de producirse una salpicadura de metal fundido, el usuario deberá abandonar el lugar de trabajo inmediatamente y quitarse el guante. Es posible que el guante no elimine todos los riesgos de quemaduras.

 Este modelo ha sido verificado y aprobado para el contacto con cualquier clase de alimentos

Las pruebas se realizan en la palma del guante, a menos que se especifique otra manera de hacerlas.

Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar reacciones alérgicas.

Este modelo contiene fibras metálicas, que pueden causar reacciones alérgicas.

Marcación del guante

Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

Almacenamiento: Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas. La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

Eliminación: Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

Obsolescencia

Cuando se almacene en la forma en la que se recomienda, las propiedades mecánicas del guante no cambiarán hasta 5 años después de la fecha de fabricación.

Limpieza/Lavado: Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

Instrucciones de lavado: Siga las instrucciones específicas de lavado. Si no se especifica ninguna instrucción de lavado, enjuagar con agua y dejar secar.

Los guantes de protección química reutilizables se pueden limpiar con un paño húmedo. Los guantes de un solo uso no se pueden lavar.

Colocación adecuada de los guantes

Siga estos pasos para garantizar un ajuste correcto, protección y comodidad:

1.Inspeccione el guante – Asegúrese de que esté intacto y libre de grietas, agujeros o desgaste. 2.Retire las joyas – Quite anillos y pulseras antes de ponerse los guantes. 3.Introduzca la mano correctamente – Deslice la mano suavemente, alineando cada dedo sin estirar demasiado el material. 4.Ajuste el guante – Tire suavemente de los bordes para un ajuste seguro y cómodo en los dedos y la muñeca. 5.Repita con la otra mano.

Cómo quitarse un guante contaminado:

1. Agarre la parte exterior del guante con una mano enguantada y quítese el guante. A continuación, deseche el guante de acuerdo con las recomendaciones locales. 2. Introduzca después dos dedos debajo del borde superior del guante que le queda puesto y tire suavemente de él sin tocar el exterior del guante. Deséchelo de acuerdo con las recomendaciones locales

Sitio web: Más información disponible en www.guidegloves.com

ET

Kasutusjuhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnastele ja käsivarrekaitsetele

CE kategooria 3, kaitse raskete vigastuste ohu korral

Kasutamine

Kandke vaid sobivat suurust tooteid. Optimaalset kaitsetaset ei ole võimalik tagada, kui kinnas on liiga lõtv või liiga kitsas. Kindaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahele takerdumise ohu korral.

Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumises.

Tööandja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsmaks mistahes töösituatsioonis tekkida võivate ohtude eest.

Põhinõuded

Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsevahendite määrusele 2016/425 ja standardile EN ISO 21420:2020.

Toote **vastavusdeklaratsiooni** leiate meie veebilehelt: guidegloves.com/doc

Kinnaste eesmärk on kaitsta alljärgnevate ohtude eest:

EN 388:2016+A1:2018 – mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kaitsekindad

Piktogrammi kõrval olevad märgid (neli numbrit ja üks või kaks tähte) näitavad kinda kaitsetaset. Mida suurem on number, seda parem on tulemus. Näide: 1234AB.

1) Hõõrdekindlus: vastupidavuse tase 0 kuni 4. 2) Lõikekindlus, lõikeketta katse (coupe-katse): vastupidavuse tase 1 kuni 5. 3) Rebenemiskindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4. 4) Torkekindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

A) Lõikekindlus, TDM-katse (EN ISO 13997:1999), vastupidavuse tase A kuni F. See katse tuleb teha juhul, kui materjal nüristab lõikekettaga katsetamisel (coupe-katse) lõikeketast. Tähega väljendatakse tegelikku vastupidavust.

B) Löögikaitse: tähistatakse sümboliga P.

Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihi vastupidavuse taset.

Kui X = katset ei ole hinnatud

Lõikekindlad kindad

Tulenevalt tera nüristumisest lõikekindluse katse (6.2) ajal on lõikeketta katse (coupe-katse) tulemused ainult informatiivsed ning TDM lõikekindluse katse (6.3) tulemused näitavad tegelikku vastupidavust.

EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Kaitse kemikaalide ja mikroorganismide eest

Kinda lühim lubatud vedelikukindel lõik peab vastama kinnaste minimaalsele pikkusele vastavalt Euroopa standardile EN ISO 21420:2020.

Läbitungimine: vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374-2:2019 ei tohi läbitungimistesti käigus kindasse pääseda vett ega õhku.

Kulumine: Näitab muutusi torkekindluses pärast kokkupuudet kemikaaliga. Kulumine tuleb kindlaks määrata iga kemikaali kohta eraldi vastavalt Euroopa standardile EN ISO 374-4:2019.

Läbiimbumine: kinda läbiimbumiskindel aeg peab olema vähemalt:

tüüp A – 30 minutit (tase 2) vähemalt 6 testimiskemikaali korral;

tüüp B – 30 minutit (tase 2) vähemalt 3 testimiskemikaali korral;

tüüp C – 10 minutit (tase 1) vähemalt 1 testimiskemikaali korral.

Testimiskemikaalid on kirjas allolevas tabelis ning kõiki 18 kemikaali tuleb testida vastavalt Euroopa standardile EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganismid: testitakse kinnaste kaitsetaset bakterite, seente ja, kui see on kohaldatav, viiruste osas, Euroopa standard EN ISO 374-5:2016.

Lisateavet ja selgitusi standardi EN 374 ja 18 kohustusliku testimiskemikaali kohta leiate GUIDE'i kataloogist ja veebilehelt www.guidegloves.com

Kinnaste jätmine saastunud olekusse võib põhjustada nende kvaliteedi halvenemist. Kindaid saab puhastada niiske lapiga, kuid see ei peata läbilaskvuse protsesse. Kinnaste toimivusnäitajaid mõjutatakse negatiivselt ja need erinevad algsest deklareeritud toimivustasemest.

EN ISO 374-5:2016

Vastupidavus bakteritele ja seentele: Läbitud

Vastupidavus viirustele: Läbitud

Tulemuslikkuse tase	1	2	3	4	5	6
Läbimisaeg (minutilit)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Keemilised andmed EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kemikaal	Klass	Kulumine
Metanool (A)	2	11,8%
n-heptaan (J)	3	3,2%
Naatriumhüdroksiid 40% (K)	6	8%
Väävelhape 96% (L)	2	12,8%
Lämmastikhape 65% (M)	3	20,3%
Etaanhape 99% (N)	2	19,7%
Ammooniumhüdroksiid 25% (O)	4	4%
Vesinikperoksiid 30% (P)	6	
Formaldehüüd 37% (T)	6	3,7%

EN 407:2020 – kaitse kuumuse eest

Numbrid selle EN standardi piktogrammi kõrval tähistavad tulemusi, mis kinnas on igas katses saavutanud.

Mida suurem number, seda parem tulemus saavutati. Numbrid tähistavad alljärgmist:

1.number väljendab materjali vastupidavust süttimisele (kaitseaste 1–4)

2.number väljendab vastupidavust kokkupuutel kuuma pinnaga (kaitseaste 1–4)

Toimivustase	Kontakttemperatuur, °C	Piirväärtusaeg, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3.number väljendab vastupidavust soojavoole (kaitseaste 1–4) 4.number väljendab vastupidavust soojuskiirgusele (kaitseaste 1–4) 5.number väljendab vastupidavust väikestele sulametallipritsmetele (kaitseaste 1–4)

6.number väljendab vastupidavust sulametallile (kaitseaste 1–4)

Kui kaitse leekide eest on kinnitatud, tuleb kasutada järgmist piktogrammi

. Kui kaitse leekide eest EI OLE kinnitatud, tuleb selle asemel kasutada järgmist piktogrammi . Kinnas ei tohi puutuda kokku lahtise leegiga, kui kinnast ei ole katsetatud või kui piiratud leegileviku katses saavutatakse vähemalt toimivustase 1. Mitmekihiliste kinnaste puhul, mida saab eraldada, kohaldatakse toimivustaset ainult kogu toote, sh kõigi kihtide suhtes.

Hoiatus. Väikeste sulametallipritsmete suhtes katsetatud kindad ei sobi keevitamiseks. Sulametallipritsmete korral peab kasutaja viivitamata töökohast lahkuma ja kinda käest võtma. Kinnas ei pruugi välistada kõiki põletusriske.

 Seda mudelit on katsetatud ja see sobib kõikide toiduaineliikide käsitsemiseks.

Katsetamine viiakse läbi kinda peopesal, kui ei ole määratud teisiti.

Kui ei ole kirjas teisiti, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergeeni.

See mudel sisaldab metallikiude, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone.

Kinnaste markeering

Iga mudeli katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, meie kataloogis ning veebilehel.

Hoiustamine: Hoidke kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas. Nõuetekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste säilivusaega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusalaast ja hoiustamistingimustest.

Utilisierimine: Kasutatud kindad tuleb utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Kulumine

Kui kindaid hoitakse ettenähtud viisil, ei muutu kinnaste mehaanilised omadused kuni 5 aasta jooksul alates tootmise kuupäevast.

Puhastamine/pesemine: Katsete tulemused on garanteeritud uutel ja pesemata kinnastel. Kui vastav märge puudub, ei ole pesemise mõju kinnaste kaitseomadustele katsetatud.

Pesemisjuhised: järgige esitatud pesemisjuhiseid. Kui pesemisjuhised puuduvad, loputage veega ja laske õhu käes kuivada.

Korduvkasutatavaid keemilise kaitse kindaid saab puhastada niiske lapiga. Ühekordselt kasutatavad kindad ei ole pesemiseks mõeldud.

Kinnaste korrektne paigaldamine

Järgige neid samme, et tagada õige sobivus, kaitse ja mugavus:

1.Kontrollige kinnast – Veenduge, et see oleks terve ja ilma pragude, aukude või kulumisjälgedeta. 2.Eemaldage ehted – Võtke enne kinnaste kätte panemist ära kõik sõrmused ja käevõrud. 3.Sisestage käsi õigesti – Libistage käsi sujuvalt sisse, asetades sõrmed õigesti ilma materjali liigselt venitamata. 4.Kohandage sobivust – Tõmmake õrnalt servadest, et tagada kindel ja mugav sobivus sõrmede ja randme ümber. 5.Korrake teise käega.

Kuidas saastunud kinnast käest ära võtta

1. Võtke kinda välisküljest ühe kinnastatud käega kinni ja tõmmake kinnas käest ära. Seejärel visake kinnas ära, järgides kohalikke soovitusi.

2. Seejärel sisestage kaks sõrme ülejäänud kinda ülemise serva alla ja tõmmake see õrnalt käest ära, puudutamata kinda väliskülge. Kõrvaldage see kasutuselt, järgides kohalikke soovitusi.

Veebileht: täpsemad andmed leiate veebilehtedelt www.guidegloves.com

FI

Käyttöohje GUIDE suojakäsineille ja käsivarsisuojuille, yleiskäyttö

CE Kategoria 3, suojaus vakavien vammojen vaaraa vastaan

Käyttö

Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Optimaalista suojaustasoa ei saavuteta, jos käsine on liian väljä tai liian tiukka. Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin.

Suosittellemme käsineiden testaamista ja tarkastamista vaurioiden varalta ennen käyttöä.

Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsinemallin kyky antaa suojaa tarkoitetussa työtilanteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

Perusvaatimukset

Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 21420:2020 vaatimukset.

Tämän tuotteen **vaatimustenmukaisuusvakuutus** on verkkosivuillamme osoitteessa guidegloves.com/doc

Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan**

Kuvan vieressä olevat tiedot, neljä numeroa ja kaksi kirjainta, ilmoittavat käsineen suojaustason. Korkeampi luku merkitsee aina parempaa suojausta. Esimeriksi 1234AB.

1) Hankauslujuus:suojaustaso 0-4 2) Viiltosuoja, coup-testi:suojaustaso 1-5. 3) Repäisylujuus: suojaustaso 1-4. 4) Puhkaisulujuus: suojaustaso 1-4

A) Viiltosuoja, TDM-testi EN ISO 13997:1999, suojaustaso A – F. Testi on suoritettava, mikäli materiaali tylsyyttää terän coup-testissä. Tämä kirjain kertoo lopullisen suoritustason.

B) Iskunsuojaus: ilmoitetaan merkillä P

Jos käsineessä on kaksi tai useampi kerros, yleisluokitus ei välttämättä tarkoita päälimmäistä kerrosta

X = Testiä ei ole arvioitu

Viillonsuojakäsineet

Viiltosuojatestin (6.2) tylsymisessä coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä ja suojaustason kertoo TDM-viiltosuojatesti (6.3).

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Suojakäsineet kemikaaleja ja mikro-organismeja vastaan**

Pienimmän sallitun pituuden vesitiivistä materiaalia täytyy vastata standardin EN ISO 21420:2020 minimipituusvaatimuksia.

Läpitunkeutuvuus: Käsineessä ei saa esiintyä ilma- tai vesivuotoja läpitunkeutuvuustesteissä, EN ISO 374-2:2019.

Hajoaminen: Ilmoittaa puhkaisulujuuden muutoksen rajoitettaville kemikaalille altistumisen jälkeen. Hajoaminen määritetään kemikaalikohtaisesti standardin EN ISO 374-4:2019 mukaisesti.

Läpäisevyys: Käsineen läpäisyajan on oltava vähintään:

Tyyppi A - 30 minuuttia (taso 2) vähintään 6 testikemikaalia vastaan

Tyyppi B - 30 minuuttia (taso 2) vähintään 3 testikemikaalia vastaan

Tyyppi C - 10 minuuttia (taso 1) vähintään 1 testikemikaalia vastaan

Testikemikaalit on luetteloitu alla olevassa taulukossa ja kaikki 18 kemikaalia on testattava standardin EN 16523-1:2015+A1:2018 mukaisesti.

Mikro-organismit: käsine on testattu bakteereilta, sieniltä ja, tarvittaessa, viruksilta suojaamisen varalta, EN ISO 374-5:2016.

Lisätietoja EN 374-standardista ja 18 käytetystä kemikaalista on GUIDE-luettelossa ja osoitteessa www.guidegloves.com

Käsineiden säilyttäminen likaisina heikentää niiden laatua. Käsineet voi puhdistaa kostealla liinalla, mutta se ei pysäytä tunkeutumisprosesseja. Käsineiden suojausominaisuudet heikentyvät, eivätkä käsineet vastaa alkuperäisiä suoritustasoilmoituksia.

EN ISO 374-5:2016

Vastus bakteereille ja sienille: Hyväksytty

Vastus viruksille: Hyväksytty

Suorituskyky	1	2	3	4	5	6
Läpäisy aika (minuuttia)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kemikaalin tiedot EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kemikaali	Luokka	Hajoaminen
Metanoli (A)	2	11,8%
N-heptaani (J)	3	3,2%
Natriumhydroksidi 40% (K)	6	8%
Rikkihappo 96% (L)	2	12,8%
Typpihappo 65 % (M)	3	20,3%
Etikkahappo 99 % (N)	2	19,7%
Ammoniumhydroksidi 25 % (O)	4	4%
Vetyperoksidi 30 % (P)	6	
Formaldehydi 37 % (T)	6	3,7%

 **EN 407:2020 – Suojaus kuumuutta vastaan**

EN-standardin piktogrammiin liitetty numerot ilmoittavat käsineen saamat tulokset kussakin testissä.

Tulos on sitä parempi, mitä suurempi numero on. Tuloksista käytettävät numerot ovat:

Nro 1 Materiaalin palo-ominaisuudet (suojaustaso 1- 4)

Nro 2 Suojaus kontaktilämmöltä (suojaustaso 1- 4)

Suoritustaso	Kosketuslämpötila, °C	Kynnysaika, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Nro 3 Suojaus konvektiolämmöltä (suojaustaso 1- 4) Nro 4 Suojaus lämpösäteilyltä (suojaustaso 1- 4) Nro 5 Suojaus pieniltä sulametalliroiskeilta (suojaustaso 1- 4) Nro 6 Suojaus sulalta metallilta (suojaustaso 1- 4)

Jos tarvitaan suojaa liekeiltä, tulee käyttää seuraavaa kuvatunnusta .

Jos suojaa liekeiltä EI tarvita, tulee käyttää seuraavaa kuvatunnusta .

Käsine ei saa olla kosketuksissa avotuleen, jos käsine ei ole testattu rajoitetun liekin leviämisen testissä ja jos se ei ole saavuttanut vähintään suoritustasoa 1. Monikerroksisissa käsineissä, joissa kerrokset voidaan erottaa, suorituskykytasoa sovelletaan vain koko tuotteeseen kaikki kerrokset mukaan lukien.

Varoitus: käsineet, jotka on testattu pieniä sulametalliroiskeita vastaan, eivät sovellu hitsaukseen. Sulametalliroiskeiden sattuessa käyttäjän on poistuttava työmaalta välittömästi ja riisuttava käsine. Käsine ei välttämättä suojaa kaikilta palovammariskeiltä.

 Tämä malli on testattu ja hyväksytty kaikentyyppisten elintarvikkeiden käsittelyyn

Testit tehdään käsineen kämmenestä, ellei muuta ole määritelty.

Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Tämä käsinemalli sisältää metallikuituja, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Käsineiden merkintä

Kunkin mallin testitulokset on merkitty käsiineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuoteluetteloomme sekä verkkosivuillemme.

Säilytys: Käsineitä tulee säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määritellä myyntiaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarkoituksesta ja varastointiolosuhteista. **Hävittäminen:** Käytetyt käsineet tulee hävittää käyttömaassa ja/tai -alueella voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Vanhentuminen

Suosittelun mukaan säilytetyn käsineen mekaaniset ominaisuudet pysyvät muuttumattomina enintään viiden vuoden ajan valmistuspäivästä lukien.

Pesu/Puhdistus: Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojausominaisuuksiin ei ole testattu, ellei siitä ole mainintaa.

Pesuohteet: Noudata annettuja pesuohteita. Ellei pesuohteita ole erikseen annettu, tuote huuhdellaan vedellä ja annetaan kuivua ilman vaikutuksesta.

Uudelleen käytettävät kemikaaleilta suojaavat käsineet voi puhdistaa kostealla liinalla. Kertakäyttökäsineitä ei ole tarkoitettu pestäviksi.

Hansikkaiden oikea pukeminen

Noudata näitä vaiheita varmistaaksesi oikean istuvuuden, suojan ja mukavuuden:

1. Tarkista hansikas – Varmista, että se on ehjä eikä siinä ole halkeamia, reikiä tai kulumia.
2. Poista korut – Ota pois kaikki sormukset ja rannekorut ennen hansikkaiden pukemista.
3. Laita käsi oikein – Työnnä käsi hansikkaaseen varovasti ja varmista, että jokainen sormi asettuu oikein venyttämättä liikaa materiaalia.
4. Säädä istuvuus – Vedä varovasti reunoista, jotta hansikas istuu tiiviisti ja mukavasti sormien ja ranteen ympärille.
5. Toista toisella kädellä.

Saastuneen käsineen riisuminen:

1. Tartu käsineen ulkopintaan yhdellä kädellä, jossa on käsine, ja vedä käsine pois. Hävitä sitten käsine paikallisten suositusten mukaisesti.
2. Aseta seuraavaksi kaksi sormea jäljellä olevan käsineen yläreunan alle ja vedä se varovasti pois koskematta käsineen ulkopintaa. Hävitä paikallisten suositusten mukaisesti.

Verkkosivut: Lisätietoja löytyy osoitteista www.guidegloves.com

FR

Instructions d'utilisation des gants de protection et protège-bras

GUIDE à usage général

Catégorie CE 3, protection en cas de risque de blessure grave

Utilisation

Portez uniquement des produits de taille appropriée. Un gant trop lâche ou trop serré ne fournira pas le niveau de protection optimal. Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.

Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque gant protège contre les risques pouvant apparaître lors de toute tâche donnée.

Exigences de base

Tous les gants de GUIDE sont conformes à la réglementation PPE (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 21420:2020.

La Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : guidegloves.com/doc

Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants:



EN 388:2016+A1:2018 - Gants de protection contre les risques mécaniques

Les caractères situés à côté du pictogramme, quatre chiffres et une ou deux lettres, indiquent le niveau de protection du gant. Plus la valeur est élevée, meilleur est le résultat. Exemple : 1234AB.

- 1) Résistance à l'abrasion : niveau de performance 0 à 4.
- 2) Résistance aux coupures, test Coupe : niveau de performance 1 à 5.
- 3) Résistance aux déchirures : niveau de performance 1 à 4.
- 4) Résistance aux perforations : niveau de performance 1 à 4.

A) Protection contre les coupures, test TDM EN ISO 13997:1999, niveau de performance A à F. Ce test doit être effectué si le matériau émousse la lame lors du test Coupe. La lettre devient le résultat de performance de référence.

B) Protection contre les chocs : indiqué par un P

Pour les gants comportant deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas forcément les performances de la couche extérieure

Si X = Test non évalué

Gants résistants aux coupures

En cas d'émoussement lors du test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du test Coupe sont uniquement indicatifs, tandis que le test de résistance aux coupures TDM (6.3) constitue le résultat de performance de référence.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protection contre les produits chimiques et les micro-organismes

La longueur la plus courte autorisée assurant une étanchéité aux liquides doit être égale à la longueur minimale des gants spécifiée dans la norme EN ISO 21420:2020.

Pénétration: Un gant ne doit pas fuir lorsqu'il est soumis à un test de perméabilité à l'air et/ou à l'eau, EN ISO 374-2:2019.

Dégradation: Indique le changement de la résistance à la perforation après l'exposition au produit chimique dangereux. La dégradation est déterminée selon la norme EN ISO 374-4:2019 pour chaque produit chimique.

Perméation: Le gant doit résister à un temps de perméation d'au moins :

Type A - 30 minutes (niveau 2) à au moins 6 produits chimiques

Type B - 30 minutes (niveau 2) à au moins 3 produits chimiques

Type C - 10 minutes (niveau 1) à au moins 1 produit chimique

Les produits chimiques d'essai sont répertoriés dans le tableau ci-dessous et les 18 produits chimiques doivent être testés selon EN 16523-1:2015+A1:2018.

Micro-organismes: le gant est testé pour protéger contre les bactéries, les champignons et les, si applicable, virus, EN ISO 374-5:2016.

Des informations supplémentaires et des explications concernant EN 374 et les 18 produits chimiques requis sont disponibles dans le Catalogue de GUIDE et sur le site Web www.guidegloves.com

Laisser les gants dans un état contaminé entraînera une détérioration de la qualité. Les gants peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide mais ceci n'arrêtera pas les processus de perméation. Les caractéristiques de performances des gants seront affectées négativement et différeront des niveaux de performances déclarés d'origine.

EN ISO 374-5:2016

Résistance aux bactéries et aux champignons : Réussi

Résistance aux virus : Réussi

Niveau de performance	1	2	3	4	5	6
Temps de réaction(minutes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Donnée chimique EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Produit chimique	Catégorie	Dégradation
Méthanol (A)	2	11,8%
n-Heptane (J)	3	3,2%
Hydroxyde de sodium 40% (K)	6	8%
Acide sulfurique 96% (L)	2	12,8%
Acide nitrique 65 % (M)	3	20,3%
Acide acétique 99 % (N)	2	19,7%
Ammoniaque 25 % (O)	4	4%
Peroxyde d'hydrogène 30 % (P)	6	
Formaldéhyde 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – protection thermique

Les chiffres présentés en regard du pictogramme de la norme EN indiquent les résultats obtenus par le gant pour chaque test.

Les valeurs les plus élevées correspondent aux meilleurs résultats. Les valeurs sont les suivantes :

Fig1 indique le comportement de combustion du matériau (niveau de performance de 1 à 4) Fig2 indique le niveau de protection thermique par contact (niveau de performance de 1 à 4)

Niveau de performance	Température de contact, °C	Temps seuil, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig3 indique le niveau de protection thermique par convection (niveau de performance de 1 à 4) Fig4 indique le niveau de protection thermique par rayonnement (niveau de performance de 1 à 4) Fig5 indique le niveau de protection contre les gouttes de métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4) Fig 6 indique le niveau de protection contre le métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4)

Si une protection contre les flammes est déclarée, le pictogramme suivant doit être utilisé⁽⁶⁾. Si AUCUNE protection contre les flammes n'est déclarée, le pictogramme suivant doit être utilisé à la place⁽⁷⁾. Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue s'il n'a pas été testé ou s'il n'a pas obtenu au moins un niveau de performance 1 lors de l'essai de propagation limitée des flammes. Pour les gants comportant plusieurs couches pouvant être séparées, le niveau de performance n'est applicable qu'au produit complet, avec toutes les couches.

Avertissement: les gants testés pour les petites éclaboussures de métal fondu ne sont pas appropriés pour les activités de soudage. En cas d'éclaboussure de métal fondu, l'utilisateur doit s'éloigner immédiatement du lieu de travail et enlever le gant. Le gant peut ne pas éliminer tous les risques de brûlure.

 Ce modèle a été testé et approuvé pour tous les types de contact alimentaire.

Le test est réalisé sur la paume du gant, sauf indication contraire.

Si aucune mention n'est indiquée, le gant ne contient aucune substance connue susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Ce modèle contient des fibres métalliques, un matériau susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Marquage du gant

Les résultats des tests de chaque modèle sont marqués sur le gant et/ou sur son emballage, dans notre catalogue et sur nos sites Internet.

Stockage: Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés mécaniques des gants ne seront pas affectées à condition de les stocker correctement. La durée de conservation ne peut pas être déterminée. Elle dépend de l'utilisation prévue et des conditions de stockage. **Mise au rebut:** Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région.

Obsolescence

Si le gant est remis de la manière recommandée, il conservera ses propriétés mécaniques pendant 5 ans à compter de la date de fabrication.

Nettoyage/lavage: Les résultats obtenus lors des tests sont garantis pour des gants neufs et non lavés. L'effet du lavage sur les propriétés de protection des gants n'a pas été testé sauf indication contraire.

Instructions de lavage: Suivez les instructions de lavage indiquées. Si aucune instruction de lavage n'est indiquée, rincez à l'eau et laissez sécher à l'air.

Les gants de protection chimique réutilisables peuvent être nettoyés avec un chiffon humide. Les gants à usage unique ne sont pas conçus pour être lavés.

Mise en place correcte des gants

Suivez ces étapes pour assurer un bon ajustement, une protection et un confort optimal :

1. Inspectez le gant – Assurez-vous qu'il est intact, sans fissures, trous ou signes d'usure.
2. Retirez les bijoux – Ôtez toutes les bagues et bracelets avant de mettre les gants.
3. Insérez correctement la main – Glissez votre main en douceur, en alignant chaque doigt sans étirer excessivement le matériau.
4. Ajustez le gant – Tirez légèrement sur les bords pour garantir un ajustement confortable et sécurisé sur les doigts et le poignet.
5. Répétez avec l'autre main.

Comment enlever un gant contaminé:

1. Avec une main gantée, saisissez l'extérieur du gant et retirez-le.
- Mettez ensuite le gant au rebut conformément aux recommandations locales.
2. Ensuite, insérez deux doigts sous le bord supérieur du gant restant et retirez-le avec précaution sans toucher l'extérieur du gant.
- Mettez au rebut conformément aux recommandations locales.

Site Internet : Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.guidelgloves.com

HR

Upute za uporabu GUIDE zaštitnih rukavica i štitnika za ruke za opću uporabu

CE kategorija 3, zaštita kada postoji rizik od ozbiljne ozlijede

Upotreba

Proizvode nosite samo u prikladnoj veličini. Optimalna razina zaštite neće biti osigurana ako je rukavica prelabava ili preuska. Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

Preporučujemo obavljanje testiranja rukavica te provjere na oštećenja prije uporabe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno s korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od rizika koji se mogu pojaviti u bilo kojoj radnoj situaciji.

Osnovni zahtjevi

Sve rukavice GUIDE usklađene su s Uredbom (EU) o osobnoj zaštitnoj opremi br. 2016/425 i normom EN ISO 21420:2020.

Izjavu o sukladnosti za ovaj proizvod možete pronaći na našim internetskim stranicama: guidelgloves.com/doc

Rukavice su namijenjene za zaštitu od sljedećih rizika:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti**

Znakovi do piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova označavaju razinu zaštite rukavice. Što je vrijednost veća, bolji je rezultat. Primjer 1234AB.

1) Otpornost na trošenje: razina učinkovitosti od 0 do 4. 2) Otpornost na presijecanje, Coup ispitivanje: razina učinkovitosti od 1 do 5. 3) Otpornost na trganje: razina učinkovitosti od 1 do 4. 4) Otpornost na probijanje: razina učinkovitosti od 1 do 4.

A) Otpornost na presijecanje, TDM ispitivanje u skladu s EN ISO 13997:1999, razina učinkovitosti od A do F. Ovo ispitivanje obavlja se ako materijal otupljuje oštricu za vrijeme Coup ispitivanja. Slovo postaje referencijski rezultat učinkovitosti.

B) Zaštita od udaraca: označava se slovom P

Kod rukavica s jednim slojem ili više slojeva završno razvrstavanje ne mora odražavati učinkovitost gornjeg, vanjskog sloja

Simbol X = nije testirano

Rukavice otporne na presijecanje

U slučaju otupljivanja za vrijeme ispitivanja otpornosti na presijecanje (6.2) rezultati Coup ispitivanja samo su orijentacijski, dok je TDM ispitivanje otpornosti na presijecanje (6.3) referencijski rezultat učinkovitosti.

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Zaštita od kemikalija i mikroorganizama**

Najkraća dopuštena nepropusna dužina treba biti jednaka minimalnoj dužini rukavica prema normi EN ISO 21420:2020.

Propuštanje: rukavica ne smije propuštati vodu ili zrak tijekom ispitivanja na propuštanje, EN ISO 374-2:2019.

Razgradnja: Ukazuje na promjenu otpornosti na bušenje nakon dodira s ispitnom kemikalijom. Razgradnja se određuje prema normi EN ISO 374-4:2019 za svaku kemikaliju.

Upijanje: vrijeme prodora rukavice ne smije biti manje od sljedećih vrijednosti:

Vrsta A – 30 minuta (razina 2) za minimalno 6 ispitivanih kemikalija

Vrsta B – 30 minuta (razina 2) za minimalno 3 ispitivane kemikalije

Vrsta C – 10 minuta (razina 1) za minimalno 1 ispitivanu kemikaliju

Ispitivane kemikalije navedene su u tablici u nastavku i svih 18 kemikalija treba ispitati prema normi EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmi: ispitana je zaštita rukavica od bakterija, gljivica i, ako je primjenjivo, virusa, EN ISO 374-5:2016.

Dodatne informacije i objašnjenja u vezi norme EN 374 i 18 zahtijevanih kemikalija možete pronaći u katalogu GUIDE i na adresi

www.guidelgloves.com

Ako se rukavice ostave u kontaminiranom stanju, to će uzrokovati pogoršanje kvalitete. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom, ali to neće zaustaviti procese prodora. To će negativno utjecati na karakteristike performansi rukavica i one će se razlikovati od izvornih nazivnih razina performansi.

EN ISO 374-5:2016

Otpornost na bakterije i gljivice: Prošlo
Otpornost na viruse: Prošlo

Razina izvedbe	1	2	3	4	5	6
Vrijeme prodiranja (minuta)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kemijski podaci EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kemikalija	Klasa	Razgradnja
Metanol (A)	2	11,8%
n-Heptan (J)	3	3,2%
Natrijev hidroksid 40% (K)	6	8%
Sumporna kiselina 96% (L)	2	12,8%
Dušična kiselina 65 % (M)	3	20,3%
Octena kiselina 99 % (N)	2	19,7%
Amonijev hidroksid 25 % (O)	4	4%
Vodikov peroksid 30 % (P)	6	
Formaldehid 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – zaštita od toplineBrojke pokraj piktograma za ovaj EN standard upućuju na rezultat koji je rukavica postigla u svakom testu. Što je brojka veća bolji je postignuti rezultat. Brojke pokazuju kako slijedi: Brojka1 pokazuje ponašanje materijala pri gorenju(razina performansi 1-4) Brojka2 pokazuje razinu zaštite od dodirne topline(razina performansi 1-4)

Razina učinkovitosti zaštite	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Brojka 3 pokazuje razinu zaštite od prenošenja topline(razina performansi 1-4) Brojka 4 pokazuje razinu zaštite od radijacijske topline (razina performansi 1-4) Brojka 5 pokazuje razinu zaštite od kapi rastaljenog metala (razina performansi 1- 4) Brojka 6 pokazuje razinu zaštite od rastaljenog metala (razina performansi 1-4)

Ako je navedena zaštita od požara, rabić će se sljedeći piktogram . Ako NIJE navedena zaštita od požara, rabić će se sljedeći piktogram .

Rukavica ne smije doći u dodir s otvorenim plamenom ako rukavica nije testirana ili ako nije na testu ograničenog širenja plamena nije udovoljila zahtjevima izvedbe za najmanje 1. razinu. Za višeslojne rukavice koje se mogu odvojiti razina izvedbe primjenjuje se samo na cjelokupni proizvod uključujući sve slojeve.

Upozorenje: rukavice testirane za mala prskanja rastopljenog metala nisu prikladne za zavarivanje. U slučaju rastaljenog metalnog prskanja korisnik odmah mora napustiti radno mjesto i skinuti rukavicu. Rukavica možda neće eliminirati sve rizike od opekline.

 Ovaj model testiran je i odobren za dodir sa svim vrstama hrane Ako nije drugačije navedeno, testira se dlan rukavice.

Ako nije navedeno, rukavice ne sadržavaju nikakve poznate tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Ovaj model sadržava metalna vlakna koja mogu izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati ispitivanja za svaki model označeni su na rukavici i/ili na ambalaži, u našem katalogu i na našim web-stranicama.

Čuvanje: Rukavice čuvajte na mračnom, hladnom i suhom mjestu, u originalnom pakiranju. Mehanička svojstva rukavica neće se narušiti ako se ispravno čuvaju. Rok valjanosti ne može se utvrditi, a ovisi o namjeni i uvjetima skladištenja. **Odlaganje u otpad:** Iskorištene rukavice odlažu se u otpad u skladu sa zahtjevima svake države i / ili regije.

Zastarjelost

Ispravno pohranjene, rukavice zadržavaju mehanička svojstva do 5 godina od datuma proizvodnje.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati testiranja zajamčeni su za nove i neoprane rukavice. Utjecaj pranja na zaštitna svojstva rukavica nije ispitan osim ako to nije navedeno.

Upute za pranje: Pridržavajte se specifičnih uputa za pranje. Ako nema uputa za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Ponovno upotrebljive rukavice za zaštitu od kemikalija mogu se očistiti vlažnom krpom. Jednokratne rukavice nisu namijenjene za pranje.

Pravilno stavljanje rukavica

Slijedite ove korake kako biste osigurali pravilno prijanjanje, zaštitu i udobnost:

1. Pregledajte rukavicu – Provjerite da nema pukotina, rupa ili znakova istrošenosti.
2. Uklonite nakit – Skinite sav nakit s ruku i zapešća prije stavljanja rukavica.
3. Pravilno stavite ruku – Lagano uvucite ruku, pazeći da su svi prsti pravilno postavljeni bez rastezanja materijala.
4. Prilagodite rukavicu – Lagano povucite rubove kako biste osigurali udobno i sigurno prijanjanje preko prstiju i zapešća.
5. Ponovite s drugom rukom.

Kako ukloniti kontaminiranu rukavicu:

1. Jednom rukom u rukavici uhvatite vanjski dio rukavice i skinite rukavicu. Zatim odložite rukavicu prema lokalnim preporukama.
2. Zatim umetnite dva prsta ispod gornjeg ruba preostale rukavice i nježno je skinite bez dodirivanja vanjske strane rukavice. Odložite u skladu s lokalnim preporukama

Web-mjesto: Dodatne informacije mogu se dobiti na www.guidegloves.com

HU

Használati útmutató az általános célú GUIDE védőkesztyűkhöz és karvédőkhöz

CE 3. kategória: súlyos sérülések veszélyével szembeni védelem

Használat

A termékeket csak az Önnek megfelelő méretben viselje. A védelem optimális szintje nem biztosítható, ha a kesztyű túl laza vagy túl szoros. A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll az esélye, hogy a mozgó alkatrészek becsípiák azt.

Azt ajánljuk, hogy a használat előtt ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincsenek-e megsérülve.

A munkáltató a felhasználóval együttesen felel azért, hogy megállapítsa, hogy a kesztyű védelmet nyújt-e azok ellen a veszélyek ellen, amelyek az adott munkahelyzetben felmerülhetnek.

Alapkövetelmények

Mindegyik GUIDE kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek és az EN ISO 21420:2020 szabványnak.

A termék **megfelelőségi nyilatkozata** cégünk webhelyén található: guidegloves.com/doc

A kesztyűket a következő kockázatok elleni védelemre alakították ki:

 **EN 388:2016+A1:2018 – Mechanikai veszélyek elleni védőkesztyűk**

A piktogram melletti négy számjegy, és az egy vagy kettő betű a kesztyű védelmi szintjét jelzik. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Például: 1234AB

1) Súrlódás elleni védelem: 0-4 teljesítményszint. 2) Vágás elleni védelem, vágásteszt: 1-5 teljesítményszint. 3) Szakítószilárdság: 1-4 teljesítményszint. 4) Átlyukasztási szilárdság: 1-4 teljesítményszint.

A) Vágás elleni védelem, TDM teszt EN ISO 13997:1999, A-F teljesítményszint. Ezt a tesztet abban az esetben kell elvégezni, ha az anyag a vágásteszt során kicsorbillja a pengét. A betű a referencia teljesítmény eredményére utal.

B) A behatás elleni védelem jele a P
A legalább két réteggel rendelkező kesztyűk esetében a végső besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét.

Ha X = A teszt nincs értékelve

Vágás elleni védelemmel rendelkező kesztyűk

A vágás elleni teszt (6.2) során a penge kicsorbillása, a vágásteszt eredménye, csak akkor mérvadó, ha a TDM vágás elleni ellenállás teszt (6.3) a referencia teljesítmény eredmény.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen

A legkisebb megengedett folyadékzáró hosszának meg kell felelnie a kesztyű EN ISO 21420:2020 szabványban meghatározott legkisebb hosszának.

Behatolás: A kesztyűbe a vizsgálat során nem szívároghat víz vagy levegő, az EN ISO 374-2:2019 szabványban meghatározott behatolási ellenállásnak megfelelően.

Degradáció: Az átlyukasztási szilárdság változását jelzi a vegyi anyagnak való kitettség után. A degradációt minden vegyszer esetén az EN ISO 374-4:2019 szabvány szerint kell meghatározni.

Átbocsátás: A kesztyűnek, típustól függően, legalább az alábbi áteresztési ideig ellenállónak kell lennie:
A típus – 30 perc (2. szint) legalább 6 vizsgálati vegyszerrel szemben.
B típus – 30 perc (2. szint) legalább 3 vizsgálati vegyszerrel szemben.
C típus – 10 perc (1. szint) legalább 1 vizsgálati vegyszerrel szemben.
A vizsgálati vegyszerek az alábbi táblázatban találhatóak, és mind a 18 vegyszert az EN 16523-1:2015+A1:2018 szabványnak megfelelően kell vizsgálni.

Mikroorganizmusok: a kesztyű baktériumokkal, gombákkal és, adott esetben, vírusokkal szembeni védelmét az EN ISO 374-5:2016 szabványnak megfelelően vizsgálták.

Az EN 374 szabvánnyal és az előírt 18 vegyszerrel kapcsolatos további tudnivalók és magyarázatok a GUIDE katalógusban és a www.guidegloves.com webhelyen találhatóak.

Ha a kesztyűt szennyezett állapotban hagyja, az a minőség romlását okozza. A kesztyűket nedves ruhával lehet tisztítani, de ez nem állítja le az áteresztő folyamatokat. A kesztyű teljesítménymutatóit negatívan befolyásolja, és eltér az eredeti bejelentett teljesítményszintektől.

EN ISO 374-5:2016
Ellenállás baktériumokkal és gombákkal szemben: Megfelelt
Ellenállás vírusokkal szemben: Megfelelt

Teljesítményszint	1	2	3	4	5	6
Áttörési idő (percek)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kémiai adatok EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Vegyí anyag	Osztály	Degradáció
Metanol (A)	2	11,8%
n-Heptán (J)	3	3,2%
Nátrium-hidroxid 40% (K)	6	8%
Kénsav 96% (L)	2	12,8%
Salétromsav 65% (M)	3	20,3%
Ecetsav 99% (N)	2	19,7%
Ammónium-hidroxid 25% (O)	4	4%
Hidrogén-peroxid 30% (P)	6	
Formaldehid 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – hő elleni védelem

Az EN szabvány következő piktogramja mellett található ábrák azt mutatják, hogy a kesztyű milyen eredményeket ért el az egyes teszteken. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Az ábrák tartalma a következő:
1. ábra Az anyag égési tulajdonságait mutatja (teljesítményszint 1- 4)
2. ábra A forró tárgyak megérintésekor tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Teljesítményszint	Érintkezési hőmérséklet, °C	Küszöbidő, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. ábra A konvektív hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4) 4. ábra A sugárzó hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4) 5. ábra Az olvadt fémcseppekkel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4) 6. ábra Az olvadt fémmel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Tűzvédelmi nyilatkozat esetén a következő piktogramot kell használni . Ha NINCS tűzvédelmi nyilatkozat, helyette a következő piktogramot kell használni . A kesztyű nem érintkezhet nyílt lánggal, ha a kesztyűt nem tesztelték, vagy a korlátozott lángterjedési vizsgálat során nem érte el legalább az 1-es teljesítményszintet. Több külön rétegből álló kesztyű esetén a teljesítményszint csak az egész termékre vonatkozhat, az összes réteget figyelembe véve.

Figyelmeztetés: az olvadt fém apró fröccsenésére tesztelt kesztyűk nem alkalmasak hegesztési tevékenységekhez. Olvadt fémfroccsenés esetén a felhasználónak azonnal el kell hagynia a munkaállomást, és le kell vennie a kesztyűt. Lehetséges, hogy a kesztyű nem zárja ki az égés minden kockázatát.

Ezt a modellt minden típusú élelmiszerhez teszteltük és jóváhagytuk. A tesztelést a kesztyű tenyerén végzik, ha nincs más utasítás. Ha nincs meghatározva, abban az esetben a kesztyű nem tartalmaz olyan anyagokat, melyekről köztudott, hogy allergiás reakciókat okozhatnak. Ez a modell fémszálakat tartalmaz, amely allergiás reakciókat okozhat.

A kesztyű jelölése

Valamennyi modell vizsgálati eredményeit feltüntetjük a kesztyűn és/vagy a csomagoláson, a katalógusunkban és a honlapjainkon.

Tárolás: A kesztyűt sötét, hűvös, száraz helyen tárolja, eredeti csomagolásukban. A kesztyű mechanikus tulajdonságai csak megfelelő tárolás esetén biztosíthatók. Az élettartam nem határozható meg, mivel azt a használat módja és a tárolási körülmények is befolyásolják.

Hulladékkezelés: A használt kesztyűket az adott ország és/vagy régió hulladékkezelési előírásainak megfelelően kezelje.

Elavulás

Az ajánlott körülmények közötti tárolás esetén a kesztyű mechanikus tulajdonságai a gyártási időtől számított 5 évig maradnak változatlanok.

Tisztítás/mosás: Az elért vizsgálati eredményeket új, mosatlan ruhákon garantáljuk. Nem vizsgáltuk, hogy milyen hatással van a mosás a kesztyűk védelmi tulajdonságaira, kivéve, ha azt külön jeleztük.

Mosási útmutató: Kövesse a megadott mosási utasításokat. Ha nincs más mosási utasítás, a kesztyűt öblítse ki vízzel, és levegőn szárítsa meg.

Az újrafelhasználható vegyvédelmi kesztyűk nedves ruhával tisztíthatók. Az egyszer használatos kesztyűk mosása nem javasolt.

A kesztyű helyes felhúzása

Kövesse ezeket a lépéseket a megfelelő illeszkedés, védelem és kényelem érdekében:

1. Vizsgálja meg a kesztyűt – Győződjön meg róla, hogy sértetlen, repedések, lyukak vagy kopás nélkül.
2. Távolítsa el az ékszereket – Mielőtt felveszi a kesztyűt, vegye le az összes gyűrűt és karkötőt.
3. Helyezze be helyesen a kezét – Óvatosan csúsztassa bele a kezét, igazítva minden ujját anélkül, hogy túlfeszítené az anyagot.
4. Állítsa be a kesztyűt – Finoman húzza meg a széleket, hogy biztonságosan és kényelmesen illeszkedjen az ujjakra és a csuklóra.
5. Ismétlje meg a másik kézzel.

A szennyezett kesztyű eltávolítása:

1. Fogja meg a kesztyű külső részét a másik kesztyűs kezével, és húzza le. Ezután dobja ki a kesztyűt a helyi ajánlásoknak megfelelően.
2. Ezután nyúljon be a fennmaradó kesztyű felső szélé alá, és óvatosan húzza le anélkül, hogy megérintené a kesztyű külsejét. Dobja ki a helyi ajánlásoknak megfelelően.

Weboldal: Bővebb tájékoztatás a www.guidegloves.com címen található.

IS

Leiðbeiningar um notkun GUIDE hlífðarhanska og armhlífa til almennrar notkunar

CE flokkur 3 þar sem mikil hættu er á alvarlegu tjóni

Notkun

Notaðu aðeins vörur af hæfilegri stærð. Ákjósanlegasta verndarstigið verður ekki til staðar ef hanskin er of víður eða of þröngur. Ekki á að nota hanskana ef hættu er á því að þeir festist í hreyfanlegum vélarhlutum

Við mælum með því að hanskarnir séu prófaðir og leitað að skemmdum fyrir notkun.

Vinnuveitandinn ber ábyrgð á því ásamt notandnaum að kannað sé að hanskarnir veiti þá vörn sem vinnuaðstæður krefjast.

Grunnkröfur

Allir GUIDE hanskar samsvara PPE reglugerðinni (ESB) 2016/425 og staðli EN ISO 21420:2020.

Samræmisýfirlýsing fyrir þessa vöru kann að vera á vefsvæðinu okkar: guidegloves.com/doc

Hanskarnir eru hannaðir til að vernda fyrir eftirfarandi áhættuþáttum:



EN 388:2016+A1:2018 - Öryggishanskar fyrir vélavinnu

Stafirir við hlið myndarinnar, fjórir tölustafir og einn eða tveir bókstafir, gefa til kynna verndarstig hanskanna. Því hærra sem gildið er því meiri vörn. Dæmi: 1234AB.

1) Skrámuvörn: þolstig 0 til 4. 2) Skurðarþol, coup-prófun: þolstig 1 til 5. 3) Rifþol: þolstig 1 til 4. 4) Götunarþolið: þolstig 1 til 4.

A) Skurðarvörn, TDM-próf EN ISO 13997:1999, þolstig A til F. Þessi prófun skal fara fram ef efnið gerir blaðið bitlaust við coup-prófun. Bókstafurinn veður viðmiðunarniðurstaða.

B) Höggvörn: tilgreind með stafnum P

Í hönskum með tveimur eða fleiri lögum endurspeglar heildarflokkunin ekki endilega þolstig ysta lagsins
Ef X = prófun ekki metin
Skurðarþolnir hanskar
Ef egginn verður bitlaus við skurðarþolsprófun (6.2) er coup-prófun aðeins gild ef TDM-skurðarþolsprófun (6.3) er viðmiðunarniðurstaða.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Varnir gegn efnum og örverum

Stysta leyfða lengd sem er vökvapétt skal samsvara lágmarks lengd hanskana eins og tilgreint er í EN ISO 21420:2020.

Gegnumþrenging: Hanskinn skal ekki leka vatni eða lofti þegar verið er að prófa hann gagnvart gegnþrengingu, EN ISO 374-2:2019.

Niðurbrot: Segir til um breytingu á götunarþoli eftir að hafa komist í snertingu við sterk efni. Niðurbrot skal ákvarða í samræmi við EN ISO 374-4:2019 fyrir hvert efni.

Gegndræpi: Hanskinn þarf að standast:

Gerð A - 30 mínútur (2. stig) gegn a.m.k. 6 efnum

Gerð B - 30 mínútur (2. stig) gegn a.m.k. 3 efnum

Gerð C - 10 mínútur (1. stig) gegn a.m.k. 1 efni

Prófunarefnin koma fram á neðangreindri töflu og öll efnin 18 skal prófa í samræmi við EN 16523-1:2015+A1:2018.

Örverur: hanskinn er prófaður með tilliti til sýkla, sveppa og, ef við, vírusa, EN ISO 374-5:2016.

Frekari upplýsingar og útskýringar um EN374 og efnin 18 er hægt að fá í GUIDE Vöruflokkar og á vefsvæðinu www.guidegloves.com

Það að skilja hanskana eftir mengaða dregur úr gæðum þeirra. Hægt er að þrifa hanskana með rökum klút en það stöðvar ekki gegndræpisferlin. Notkunareiginleikar hanskana verða fyrir neikvæðum áhrifum og munu verða frábrugðnir upprunalega uppgefnunum eiginleikum.

EN ISO 374-5:2016

Mótstaða gegn bakteríum og sveppum: Staðist

Mótstaða gegn vírusum: Staðist

Árangur stig	1	2	3	4	5	6
Gegndræpistími (mínútur)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Efnafræðigögn EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Efnafræðilegur	Flokkur	Niðurbrot
Metanól (A)	2	11,8%
n-heptan (J)	3	3,2%
Natríumhýdroxíð 40% (K)	6	8%
Brennisteinssýra 96% (L)	2	12,8%
Saltpéturssýra 65% (M)	3	20,3%
Ediksýra 99% (N)	2	19,7%
Ammóníumhýdroxíð 25% (O)	4	4%
Vetnisperoxíð 30% (P)	6	
Formaldehýð 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – hitavörn

Tölur við merki þessa EN staðals sýna niðurstöður prófana á hönskunum. Því hærri tala, því betri niðurstaða. Tölurnar sýna eftirfarandi:

Tala 1 sýnir logapól efnisins (skali 1-4)

Tala 2 sýnir vörn gegn hitaleiðni (skali 1-4)

Höggviðnámsstig	Snertihitastig, °C	Viðmiðunartími, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Tala 3 sýnir vörn gegn snertihita (skali 1-4) Tala 4 sýnir vörn gegn varmaburði (skali 1-4) Tala 5 sýnir vörn gegn bráðnum málslettum (skali 1-4) Tala 6 sýnir vörn gegn bráðnum málm (stig 1- 4)

Sé lýst yfir vernd gegn opnum eldi skal nota meðfylgjandi myndtákn . Sé EKKI lýst yfir vernd gegn opnum eldi skal í staðinn nota meðfylgjandi myndtákn .

Hanskinn má ekki komast í snertingu við opinn eld hafi hann ekki verið prófaður eða nær að lágmarki 1. nothæfisstigi í prófun á takmarkaðri útbreiðslu opins elds. Hvað varðar marglaga hanska sem aðgreina má gildir nothæfisstigið aðeins um alla vöruna, þ.m.t. öll lögin.

Viðvörn: hanskar prófaðir fyrir litlar skvettur af bráðnum málm henta ekki til notkunar við suðu. Ef bráðinn málmur skvettist skal notandinn yfirgefa vinnustaðinn strax og fara úr hanskanum. Hanskinn gæti ekki komið í veg fyrir alla hættu á brunasárum.

Þessi gerð er prófuð og samþykkt fyrir snertingu við allar tegundir matvæla

Prófun fer fram í lófa hanskans nema annað sé tekið fram.

Sé það ekki tekið fram inniheldur hanskinn engin þekkt ofnæmisvaldandi efni.

Þessi gerð inniheldur málmþræði sem geta valdið ofnæmisviðbrögðum

Merking hanskana

Niðurstöður prófana á hverri gerð eru merktar á hanskana og/eða umbúðirnar, í vörulista og á vefsíðu okkar.

Geymsla: Hanskana á að geyma á myrkum, köldum og þurrum stað í upprunalegum umbúðum. Hanskarnir glata ekki eiginleikum sínum ef þeir eru geymdir á réttan hátt. Endingartími hanskana er óákveðinn en hann ræðst af því hvernig á að nota þá og hvernig þeir eru geymdir.

Förgun: Fargið hönskunum í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað.

Úrelting

Ef hanskarnir eru geymdir eins og sagt er fyrir um munu eiginleikar þeirra ekki breytast í allt að 5 ár eftir framleiðsludag.

Hreinsun/þvottur: Þær niðurstöður sem hafa fengist úr prófunum eru tryggðar fyrir nýja og óþvegna hanska. Áhrif þvottar á verndandi eiginleika hanskana hafa ekki verið prófuð nema annað sé tekið fram.

Þvottaleiðbeiningar: Fylgið tilgreindum þvottaleiðbeiningum. Ef engar þvottaleiðbeiningar koma fram skal þvo með mildri sápu og loftþurrka. Hægt er að þrifa endurnota efnaverndarhanska með rökum klút. Ekki er ætlast til þess að einnota hanskar séu þvegnir.

Rétt ísetning hanska

Fylgdu þessum skrefum til að tryggja rétta stærð, vörn og þægindi:

1. Skoðaðu hanskan – Gakktu úr skugga um að hann sé heill, án rifa, gata eða slits.
2. Fjarlægðu skartgrip – Taktu af alla hringi og armbönd áður en þú setur á þig hanskana.
3. Settu höndina rétt í – Renndu hendinni mjúklega inn og stilltu fingurna rétt án þess að teygja efnið of mikið.
4. Aðlagðu passíð – Dragðu varlega í brúnirnar til að tryggja þægilega og örugga passun yfir fingrum og úlnið.
5. Endurtaktu fyrir hina höndina.

Hvernig fjarlægja skal mengaðan hanska:

1. Taktu um hanskan utanverðan með hinni hendinni hanskaklæddri og dragðu hanskan af. Fargaðu síðan hanskanum í samræmi við leiðbeiningar á hverjum stað.
2. Þar næst skaltu stinga tveimur fingrum undir efri brún hins hanskans og draga hann varlega af án þess að snerta ytra byrði hanskans.
- Fargið í samræmi við leiðbeiningar á hverjum stað.

Vefur: Nánari upplýsingar fást á www.guidegloves.com

IT

Istruzioni per l'uso delle protezioni per le braccia e dei guanti di protezione GUIDE per usi generici

Categoria CE 3, protezione contro il rischio di lesioni gravi

Utilizzo

Indossare solo prodotti della taglia corretta. Il livello di protezione ottimale non può essere garantito se la taglia del guanto non è corretta. I guanti non sono indicati ove sussista il rischio di trascinamento da parte di ingranaggi meccanici in movimento.

Si consiglia di testare e controllare l'integrità dei guanti prima dell'uso.

È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro.

Requisiti di base

Tutti i guanti GUIDE sono conformi al regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 e alla norma EN ISO 21420:2020.

La dichiarazione di conformità per questo prodotto è reperibile al nostro sito: guidegloves.com/doc

I guanti sono stati disegnati per proteggere contro i seguenti rischi:



EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro rischi meccanici

I caratteri vicini al pittogramma, quattro numeri e una o due lettere, indicano il livello di protezione del guanto. A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Esempio: 1234AB.

- 1) Resistenza all'abrasione: livello di prestazioni da 0 a 4.
- 2) Resistenza al taglio, prova d'impatto: livello di prestazioni da 1 a 5.
- 3) Resistenza allo

strappo: livello di prestazioni da 1 a 4. 4) Resistenza alla punturazione: livello di prestazioni da 1 a 4.

A) Protezione dai tagli, test TDM EN ISO 13997:1999, livello di prestazioni da A a F. Questo test dev'essere eseguito se il materiale smussa la lama durante la prova d'impatto. La lettera rappresenta il risultato delle prestazioni di riferimento.

B) Protezione dagli impatti: è indicata dalla lettera P

Per i guanti con due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno

Se è presente una X, il test non è stato valutato.

Guanti resistenti al taglio

In caso di smussatura durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova d'impatto sono solo indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato delle prestazioni di riferimento.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protezione contro agenti chimici e microrganismi

Ai sensi della norma EN ISO 21420:2020, la lunghezza minima ammessa a tenuta contro i liquidi deve corrispondere alla lunghezza minima dei guanti.

Penetrazione: dal guanto non deve fuoriuscire acqua o aria quando ne viene testata la tenuta alla penetrazione, EN ISO 374-2:2019.

Degradazione: Indica la variazione della resistenza alla perforazione dopo l'esposizione alla sostanza chimica problematica. La degradazione deve essere determinata per ogni sostanza chimica secondo la norma EN ISO 374-4:2019.

Permeazione: Il guanto deve resistere per un tempo di permeazione di almeno:

Tipo A - 30 minuti (livello 2) per almeno 6 elementi chimici in esame

Tipo B - 30 minuti (livello 2) per almeno 3 elementi chimici in esame

Tipo A - 10 minuti (livello 1) per almeno 1 elemento chimici in esame

Gli elementi chimici in esame sono elencati nella tabella sottostante; tutti e 18 devono essere testati secondo la norma EN 16523-1:2015+A1:2018.

Microrganismi: i guanti vengono testati per assicurare la protezione contro batteri, funghi e, se applicabile, virus, EN ISO 374-5:2016.

Ulteriori informazioni e delucidazioni sulla norma EN 374 e sui 18 elementi chimici richiesti sono reperibili nel catalogo GUIDE e alla pagina Web www.guidegloves.com

Lasciare i guanti in ambienti contaminati può comprometterne la qualità. I guanti possono essere puliti con un panno umido, ma non fermerà il processo di permeazione. Le caratteristiche di prestazioni dei guanti saranno influenzate negativamente e differiranno dai livelli di prestazioni originali dichiarati.

EN ISO 374-5:2016

Resistenza a batteri e funghi: Superato

Resistenza ai virus: Superato

Livello di performance	1	2	3	4	5	6
Tempo di permeazione (minuti)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Dati sostanza chimica EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Sostanza chimica	Classe	Degradazione
Metanolo (A)	2	11,8%
n-Eptano (J)	3	3,2%
Idrossido di sodio al 40% (K)	6	8%
Acido solforico al 96% (L)	2	12,8%
Acido nitrico 65% (M)	3	20,3%
Acido acetico 99% (N)	2	19,7%
Idrossido di ammonio 25% (O)	4	4%
Perossido di idrogeno 30% (P)	6	
Formaldeide 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – Protezione dal calore

I numeri accanto al pittogramma per la norma EN indicano il risultato ottenuto dal guanto in ciascun test.

A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Le cifre hanno il seguente significato:

La prima cifra indica il comportamento alla combustione del materiale

(indice di prestazione 1- 4) La seconda cifra indica il livello di protezione da calore per contatto (indice di prestazione 1- 4)

Livello di prestazioni	Temperatura di contatto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La terza cifra indica il livello di protezione da calore convettivo (indice di prestazione 1- 4) La quarta cifra indica il livello di protezione da calore

radiante (indice di prestazione 1- 4) La quinta cifra indica il livello di

protezione da spruzzi di metallo fuso (indice di prestazione 1- 4)

La sesta cifra indica il livello di protezione da metallo fuso (indice di

prestazione 1- 4)

In caso di protezione contro le fiamme, deve essere utilizzato il seguente pittogramma

. Al contrario, in caso di mancata protezione contro le fiamme, deve essere utilizzato il seguente pittogramma

. Il guanto non deve entrare in contatto con una fiamma viva se non è stato testato oppure non ha ottenuto almeno il livello di prestazione 1 secondo il metodo di prova per la propagazione limitata della fiamma. Per i guanti multistrato che possono essere separati, il livello di prestazioni è applicabile solamente al prodotto intero, compresi tutti gli strati.

Avvertenza: i guanti testati per piccole gocce di metallo fuso non sono adatti per le attività di saldatura. In caso di contatto con gocce di metallo

fuso, l'utente deve abbandonare immediatamente il posto di lavoro e togliere il guanto. Il guanto potrebbe non essere in grado di prevenire ogni

rischio di ustione.



Il presente modello è testato e approvato per il contatto con tutti i tipi

di alimenti

I test sono effettuati sul palmo del guanto, salvo diversa indicazione.

Se non specificato, i guanti non contengono sostanze note per causare reazioni allergiche.

Il presente modello contiene fibre di metallo e può causare reazioni

allergiche.

Contrassegno sul guanto

I risultati dei test per ciascun modello sono riportati sul guanto e/o sulla confezione, nel nostro catalogo e sulle nostre pagine web.

Conservazione: I guanti vanno conservati in un luogo scuro, fresco e asciutto e nella confezione originale. Se adeguatamente conservati, i guanti e le relative proprietà meccaniche non subiranno alterazioni. La durata a magazzino non può essere determinata ed è dipendente dall'utilizzo e dalle condizioni di conservazione.

Smaltimento: I guanti usati devono essere smaltiti in conformità dei requisiti vigenti in ogni paese e/o regione.

Obsolescenza

Se conservato come raccomandato, le proprietà meccaniche del guanto non subiranno alterazioni fino a 5 anni dopo la data di fabbricazione.

Pulizia/lavaggio: I risultati ottenuti nei test sono garantiti per guanti nuovi e non lavati. Non sono stati testati gli effetti del lavaggio sulle proprietà protettive dei guanti, salvo se specificato.

Istruzioni di lavaggio: Seguire le istruzioni di lavaggio indicate. Se non sono presenti specifiche istruzioni di lavaggio, lavare con acqua corrente e asciugare all'aria.

I guanti di protezione chimica riutilizzabili possono essere puliti con un panno umido. I guanti monouso non sono stati concepiti per essere lavati.

Applicazione corretta dei guanti

Segui questi passaggi per garantire una vestibilità corretta, protezione e comfort:

1. Ispeziona il guanto – Assicurati che sia integro e privo di crepe, fori o segni di usura.
2. Rimuovi i gioielli – Togli tutti gli anelli e i braccialetti prima di indossare i guanti.
3. Inserisci correttamente la mano – Fai scorrere la mano delicatamente, allineando ogni dito senza allungare eccessivamente il materiale.
4. Regola la vestibilità – Tira delicatamente i bordi per una vestibilità sicura e confortevole su dita e polso.
5. Ripeti con l'altra mano.

Smaltire guanti contaminati:

1. Afferrare l'esterno del guanto con l'altra mano quantata e sfilarsi il guanto. Smaltire quindi il guanto secondo le normative locali.
2. Dopodiché, inserire due dita sotto il bordo superiore dell'altro guanto e sfilarlo delicatamente senza toccare la parte esterna. Smaltire secondo le normative locali.

Sito web: Ulteriori informazioni sono disponibili su www.guidegloves.com

Nurodymai, kaip naudoti „GUIDE“ apsaugines pirštines ir rankoves bendrajai paskirčiai

CE 3 kategorijos pirštinės apsaugo nuo pavojaus sunkiai susižeisti.
Naudojimas

Naudokite tik tinkamo dydžio pirštines. Optimalus apsaugos lygis nebus užtikrintas, jei pirštinės bus per laisvos arba per daug aptemptos. Draudžiama mėvėti pirštines, jeigu jos gali užkibti už judančios mašinos dalių ir įsipainioti.

Rekomenduojame prieš naudojant patikrinti pirštines ir apžiūrėti, ar jos nepažeistos.

Darbdavys privalo kartu su darbuotoju ištirti ir įvertinti, ar pirštinės apsaugo nuo pavojų, galinčių kilti atliekant konkrečius darbus.

Pagrindiniai reikalavimai

Visos „GUIDE“ pirštinės atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425 ir EN ISO 21420:2020 standartą

Šio gaminio **atitikties deklaraciją** galima rasti mūsų svetainėje: guidegloves.com/doc

Šios pirštinės skirtos apsaugoti nuo tokių pavojų:

 EN 388:2016+A1:2018 Apsauginės pirštinės nuo mechaninių rizikos veiksnių

Šalia piktogramos esantys simboliai (keturi skaičiai ir viena arba dvi raidės) nurodo pirštinių apsaugos lygį. Kuo didesnė reikšmė, tuo geresnis rezultatas. Pavyzdžiui, 1234AB.

1) Atsparumas dilinimui: savybės lygis nuo 0 iki 4. 2) Atsparumo įpjovimui, įpjovimo bandymas: savybės lygis nuo 1 iki 5. 3) Atsparumas plyšimui: savybės lygis nuo 1 iki 4. 4) Atsparumas pradūrimui: savybės lygis nuo 1 iki 4.

A) Apsauga nuo įpjovimo, TDM bandymas EN ISO 13997:1999, savybės lygis nuo A iki F. Šis bandymas atliekamas tuo atveju, jei per įpjovimo bandymą medžiaga atbukina asmenis. Tokiu atveju raidė laikytina pagrindine pirštinių atsparumo įpjovimui lygio nuoroda.

B) Apsauga nuo smūgių: ją nurodo raidė „P“

Jei pirštinės turi du ar daugiau sluoksnių, bendroji klasifikacija nebūtinai atspindės išorinio sluoksnio savybę

Kai X = bandymas nevertinamas

Įpjovimui atsparios pirštinės

Jei per atsparumo įpjovimui bandymą asmenys yra atbukinami (6.2), tokio įpjovimo bandymo rezultatai yra tik orientacinio pobūdžio, o pirštinių atsparumo įpjovimui lygį nurodo TDM atsparumo įpjovimui bandymo (6.3) rezultatas.

 EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - apsauga nuo cheminių medžiagų ir mikroorganizmų

Mažiausias leistinas atsparioms skysčiams pirštinių dalies ilgis turi sutapti su minimaliu pirštinių ilgiu, nurodytu EN ISO 21420:2020 standarte.

Įsiskverbimas: pirštinės turi nepraleisti vandens ar oro, kai išbandomos dėl prasiskverbimo pagal EN ISO 374-2:2019.

Savybių pablogėjimas: Nurodo, kad po cheminio bandymo pasikeitė atsparumas pradūrimui. Savybių pablogėjimas kiekvienos cheminės medžiagos atveju turi būti nustatomas pagal EN ISO 374-4:2019.

Prasiskverbimas: Pirštinės turi atlaikyti per atsparumo sunkimuisi laikotarpį, kuris yra ne mažesnis kaip:

A tipo – 30 min. (2 lygis) nuo ne mažiau kaip 6 bandomųjų cheminių medžiagų

B tipo – 30 min. (2 lygis) nuo ne mažiau kaip 3 bandomųjų cheminių medžiagų

C tipo – 10 min. (1 lygis) nuo ne mažiau kaip 1 bandomosios cheminės medžiagos

Tirtos cheminės medžiagos yra išvardytos toliau pateiktoje lentelėje ir visos 18 cheminių medžiagų turi būti ištirtos pagal EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmai: pirštinės yra ištirtos dėl apsaugos nuo bakterijų, grybelių ir, jei taikoma, virusų, EN ISO 374-5:2016.

Papildomos informacijos ir paaiškinimų dėl EN 374 ir reikalingų 18 cheminių medžiagų galima rasti „GUIDE“ kataloge bei interneto svetainėje www.guidegloves.com

Paliekant išpurvintas pirštines suprastės jos apsauginės savybės. Pirštines galima valyti drėgnu skudurėliu, tačiau tai nesustabdys prasiskverbimo. Pirštinių veikimo charakteristikos nukentės ir skirsis nuo pradinių deklaruotų eksploatacinių savybių lygių.

EN ISO 374-5:2016

Atsparumas bakterijoms ir grybams: Išlaikyta
Atsparumas virusams: Išlaikyta

Veiklos lygis	1	2	3	4	5	6
Atsparumas sunkimuisi(minūti)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Cheminiai duomenys EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemikalas	Klasė	Degradacija
Metanolis (A)	2	11,8%
Normalusis heptanas (J)	3	3,2%
Natrio hidroksidas, 40% (K)	6	8%
Sieros rūgštis, 96% (L)	2	12,8%
Azoto rūgštis, 65 % (M)	3	20,3%
Acto rūgštis, 99 % (N)	2	19,7%
Amonio hidroksidas, 25 % (O)	4	4%
Vandenilio peroksidas, 30 % (P)	6	
Formaldehidas, 37% (T)	6	3,7%

 EN 407:2020 standartas. Apsauga nuo karščio

Tikrinant atitiktį šiam standartui, skaičiai šalia piktogramos nurodo, koks rezultatas gautas kiekvienos pirštinių patikros metu.

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis rezultatas pasiektas. Kas nurodyta paveikslėliuose

1 paveikslėlyje nurodyta, kas vyksta medžiagai degant (1–4 atsparumo lygis) 2 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant karščiui (1–4 atsparumo lygis)

Apsaugos lygis	Sąlyčio temperatūra, °C	Ribinis laikas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant konvekciniam karščiui (1–4 atsparumo lygis) 4 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant spinduliniam karščiui (1–4 atsparumo lygis) 5 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis įvykus sąlyčiui su išlydyto metalo lašais (1–4 atsparumo lygis) 6 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis įvykus sąlyčiui su išlydytu metalu (1–4 atsparumo lygis)

Jei yra apsauga nuo liepsnos, naudojama tokia piktograma . Jei apsaugos nuo liepsnos NĖRA, vietoje to naudojama tokia piktograma . Pirštinės neturi kontaktuoti su atvira liepsna, jei jos nebuvo išbandytos arba per riboto liepsnos plitimo bandymą jų veiksmingumo lygis nebuvo prilygintas bent 1 lygiui. Daugiasluoksnių pirštinių, kurias galima atskirti, veiksmingumo lygis taikomas tik visam gaminiui, įskaitant visus sluoksnius.

Įspėjimas: pirštinės, išbandytos dėl atsparumo smulkiems išlydyto metalo purslams, netinka suvirinimo darbams. Jei ištykšta išlydyto metalo purslų, naudotojas turi nedelsdamas išeiti iš darbo vietos ir nusimauti pirštines. Pirštinės negali apsaugoti nuo visų nudegimo pavojų.

 Patikrinta ir patvirtinta, kad šis modelis gali turėti sąlytį su įvairiais maisto produktais.

Bandymas atliekamas su pirštinių delnu, jei nenurodyta kitaip. Jeigu nenurodyta kitaip, pirštinių sudėtyje nėra jokių žinomų medžiagų, galinčių sukelti alerginę reakciją.

Šio gaminio sudėtyje yra metalo pluoštų, galinčių sukelti alerginę reakciją.

Pirštinių žymėjimas

Kiekvieno modelio patikros rezultatai nurodomi ant pirštinių ir (arba) jų pakuočių, taip pat pateikiami mūsų kataloge ir tinklalapiuose.

Sandėliavimas Laikykite pirštines originalioje pakuotėje tamsioje, vėsioje ir sausoje vietoje. Sandėliuojant tinkamai, mechaninės pirštinių savybės nebus paveiktos. Nejmanoma nustatyti pirštinių tinkamumo naudoti termino. Jis priklauso nuo paskirties ir sandėliavimo sąlygų.

Utilizavimas Panaudotas pirštines išmeskite pagal atitinkamoje šalyje ar regione galiojančius reikalavimus.

Senėjimas

Laikant kaip rekomenduojama, pirštinių mechaninės savybės nesikeis iki 5 metų nuo pagaminimo datos.

Valymas / plovimas. Patikros metu nustatyti rezultatai taikomi naujoms ir neplautoms pirštinėms. Jeigu nenurodyta kitaip, plovimo poveikis apsauginėms pirštinių savybėms netikrintas.

Nurodymai, kaip plauti. Būtina laikytis pateiktų nurodymų, kaip plauti. Jei nenurodyta, kaip plauti, išskalaukite vandeniu ir natūraliai išdžiovinkite. Daugkartinio naudojimo chemines apsaugines pirštines galima valyti drėgnu skudurėliu. Vienkartinių pirštinių skalbti negalima.

Tinkamas pirštinių užsidėjimas

Vadovaukitės šiais žingsniais, kad užtikrintumėte tinkamą prigludimą, apsaugą ir komfortą:

1. Patikrinkite pirštinę – Įsitikinkite, kad ji yra nepažeista, be įtrūkimų, skylių ar nusidėvėjimo požymių.
2. Nuimkite papuošalus – Prieš užsimaudami pirštines, nusiimkite visus žiedus ir apyrankes.
3. Teisingai įkiškite ranką – Švelniai įkiškite ranką, užtikrindami, kad kiekvienas pirštas būtų tinkamoje vietoje, neištempiant medžiagos per daug.
4. Sureguliuokite prigludimą – Atsargiai patempkite kraštus, kad pirštinė patogiai ir tvirtai priglustų prie pirštų ir riešo.
- 5 Pakartokite su kita ranka.

Kaip nusimauti užterštas pirštines:

1. Viena ranka su pirštine suimkite kitos pirštinės išorinę dalį ir numaukite pirštinę. Pirštinę išmeskite pagal vietines rekomendacijas.
2. Tada įkiškite du pirštus po viršutiniu ant rankos likusios pirštinės kraštu ir švelniai patraukite jį neliesdami pirštinės išorinės dalies. Išmeskite pagal vietines rekomendacijas.

Svetainė: Daugiau informacijos rasite svetainėse www.guidegloves.com

LV

GUIDE vispārīga pielietojuma aizsargcimdi un roku sargu lietošanas instrukcija

CE 3. kategorija – tiek nodrošināta aizsardzība situācijās, kad pastāv augsts nopietnu ievainojumu gūšanas risks

Pielietojums

Lietojiet tikai atbilstoša izmēra izstrādājumus. Optimālu aizsardzību nevar panākt, ja cimdi ir pārāk vaļīgi vai cieši. Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv to iekēršanās risks kustīgās iekārtu daļās

Mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt, vai cimdiem nav bojājumu.

Darba devēja pienākums ir kopā ar lietotāju veikt analīzi, vai katrs cimdš sniedz aizsardzību pret riskiem, kuri var parādīties jebkurā iespējamā darba situācijā.

Pamatprasības

Visi GUIDE cimdi atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 21420:2020 prasībām.

Šī izstrādājuma **atbilstības deklarāciju** ir aplūkojama mūsu tīmekļa vietnē: guidegloves.com/doc.

Šie cimdi ir izstrādāti, lai nodrošinātu aizsardzību pret šādiem riskiem:

 **EN 388:2016+A1:2018 — Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem**
Parametri līdzās piktogrammai, četri cipari un viens vai divi burti norāda cimdu aizsarglīmeni. Jo augstāka vērtība, jo labāks rezultāts. Piemērs: 1234AB.

1) Nolietojuma noturība: no 0. līdz 4. veikspējas līmenim. 2) Noturība pret griezumiem, izturības tests: no 1. līdz 5. veikspējas līmenim. 3) Noturība pret plīsumiem: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim. 4) Noturība pret caurduršanu: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

A) Aizsardzība pret griezumiem, TDM tests EN ISO 13997:1999, no A līdz F veikspējas līmenim. Šis tests ir jāveic, ja materiāls notulina asmeni izturības testa laikā. Burts norāda atsaucē veikspējas rezultātu.

B) Aizsardzība pret triecieniem: norādīta ar P
Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem vispārīgā klasifikācija neatspoguļo ārējā slāņa veikspējas parametrus

X = tests nav novērtēts

Pret griezumiem izturīgi cimdi

Notrulināšanai noturības pret griezumiem testa laikā (6.2) izturības testa rezultāti ir tikai norādoši, savukārt TDM izturības pret griezumiem tests (6.3) ir atsaucē veikspējas rezultāts.

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 — aizsardzība pret ķīmiskām vielām un mikroorganismiem**
Minimālajam pieļaujamajam garumam, kas nodrošina aizsardzību pret šķidrumu caurkļuvi, ir jābūt vienādam ar cimdu minimālo garumu atbilstoši EN ISO 21420:2020.

Caurkļuve. Veicot caurkļuves pārbaudi saskaņā ar EN ISO 374-2:2019, caur cimdū nedrīkst noplūst ūdens vai gaiss.

Noārdīšanās. Norāde par noturības pret caurduršanu izmaiņām pēc provocējošās ķīmikālijas iedarbības. Katras ķīmiskās vielas izraisītā noārdīšanās ir jānosaka saskaņā ar EN ISO 374-4:2019.

Caursūkšanās. Cimdū caurkļuves laikam ir jābūt vismaz šādam:

A tips — 30 minūtes (2. līmenis), veicot pārbaudi ar vismaz 6 ķīmiskajām vielām;

B tips — 30 minūtes (2. līmenis), veicot pārbaudi ar vismaz 3 ķīmiskajām vielām;

C tips — 10 minūtes (1. līmenis), veicot pārbaudi ar vismaz 1 ķīmisko vielu.

Pārbaudēm izmantojamās ķīmiskās vielas ir uzskaitītas tālāk sniegtajā tabulā. Ar visām 18 ķīmiskajām vielām ir jāveic pārbaudes saskaņā ar EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganismi: cimdu nodrošinātā aizsardzība pret baktērijām, sēnītēm un, ja piemērojams, vīrusiem tiek pārbaudīta saskaņā ar EN ISO 374-5:2016.

Papildinformācija un skaidrojumi par EN 374 un 18 obligātajām ķīmikālijām ir pieejama GUIDE katalogā un tīmekļa vietnē www.guidegloves.com

Atstājot cimdus piesārņotā stāvoklī, pasliktināsies kvalitāte. Cimdus var tīrīt ar mitru drānu, bet tas neapturēs caursūkšanās procesu. Tīks negatīvi ietekmētas cimdu veikspējas īpašības, un tās atšķirsies no sākotnēji ziņotā veikspējas līmeņa.

EN ISO 374-5:2016

Izturība pret baktērijām un sēnītēm: Iziets

Izturība pret vīrusiem: Iziets

Veikspējas līmenis	1	2	3	4	5	6
Caurkļuves laiks(minutēs)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Ķīmiskie dati EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Ķīmiskā viela	Kategorija	Noārdīšanās
Metanols (A)	2	11,8%
n-heptāns (J)	3	3,2%
Nātrija hidroksīds 40% (K)	6	8%
Sērskābe 96% (L)	2	12,8%
Slāpekļskābe 65% (M)	3	20,3%
Etiķskābe 99% (N)	2	19,7%
Amonija hidroksīds 25% (O)	4	4%
Ūdeņraža peroksīds 30% (P)	6	
Formaldehīds 37% (T)	6	3,7%

 EN 407:2020 - aizsardzība pret karstumu

Rādītāji pie EN standarta piktogrammas norāda, kādi ir cimda rezultāti pēc katras pārbaudes.

Jo lielāks rādītājs, jo labāks rezultāts. Rādītāju nozīme ir paskaidrota tālāk.

1. rādītājs atspoguļo materiāla degšanas īpašības (līmenis no 1 līdz 4)
2. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni, pieskaroties karstiem objektiem (līmenis no 1 līdz 4)

Veikspējas līmenis	Kontakttemperatūra, °C	Robežvērtības laiks, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret konvekcijas karstumu (līmenis no 1 līdz 4) 4. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izstarotu karstumu (līmenis no 1 līdz 4) 5. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausēta metāla lāsēm (līmenis no 1 līdz 4) 6. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausētu metālu (līmenis no 1 līdz 4) Ja tiek pieprasīta aizsardzība pret liesmām, jāizmanto tālāk norādītā piktogramma^(A). Ja NETIEK pieprasīta aizsardzība pret liesmām, tās vietā jāizmanto tālāk norādītā piktogramma^(B). Ja cimdš nav pārbaudīts ierobežotas liesmas izplatīšanās testā vai tiek lietots 1. veikspējas zemākajā līmenī, tas nedrīkst saskarties ar atklātu liesmu. Daudzslāņu

cimdiem, kas ir atdalāmi, veiktspējas līmenis attiecas tikai uz visu produktu, tostarp visiem slāņiem.

Brīdinājums: ar nelielām izkausēta metāla šķakatām testētie cimdi nav piemēroti metināšanas darbiem. Izkusušu metāla šķakatu gadījumā lietotājam ir nekavējoties jāatstāj darbvieta un jānovelk cimdus. Cimdus nespēj novērst visus apdeguma riskus.

 Šis modelis ir pārbaudīts un apstiprināts attiecībā uz saskari ar visu veidu pārtikas produktiem

Testēšanu veic cimda plaukstas daļai (ja vien nav norādīts citādi). Ja tas nav īpaši norādīts, cimdus nesatur zināmas vielas, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Šis modelis satur metāla šķiedras, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Cimdu marķēšana

Katra modeļa pārbaudīto rezultāti ir atzīmēti uz cimdiem un/vai to iepakojuma, mūsu katalogā un mūsu tīmekļa vietnēs.

Glabāšana: Cimdus glabāiet oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā, sausā vietā. Pareizi uzglabājot cimdus, to mehāniskās īpašības netiek ietekmētas. Kalpošanas laiks nav nosakāms, tas atkarīgs no izmantošanas un uzglabāšanas apstākļiem. **Izmešana:** No izlietotajiem cimdiem atbrīvojieties atbilstoši katrā valstī un/vai reģionā spēkā esošajiem noteikumiem.

Novecošana

Uzglabājot cimdus atbilstoši norādījumiem, to mehāniskās īpašības paliek nemainīgas līdz 5 gadiem pēc ražošanas datuma.

Tīrīšana/mazgāšana: Norādītie pārbaudes rezultāti tiek garantēti jauniem un nemazgātiem cimdiem. Mazgāšanas ietekme uz cimdu aizsargājošajām īpašībām nav pārbaudīta, ja vien īpaši nav norādīts citādi.

Norādījumi par mazgāšanu: Ievērojiet īpašos norādījumus par mazgāšanu. Ja nav sniegti mazgāšanas norādījumi, skalojiet ar ūdeni un ļaujiet nožūt.

Atkārtoti izmantojamus cimdus ķīmiskajai aizsardzībai var tīrīt ar mitru drānu. Vienreizlietojamus cimdus nav paredzēts mazgāt.

Pareiza cimdu uzvilkšana

Ievērojiet šos soļus, lai nodrošinātu pareizu piegulšanu, aizsardzību un komfortu:

1. Pārbaudiet cimdu – Pārlicinieties, ka tas ir vesels, bez plaisām, caurumiem vai nolietojuma pazīmēm.
2. Noņemiet rotaslietas – Pirms cimdu uzvilkšanas noņemiet visas gredzenus un rokassprādzes.
3. Ievietojiet roku pareizi – Lēnām ievietojiet roku, izlīdzinot katru pirkstu, lai nesašprindzinātu materiālu.
4. Pielāgojiet piegulumu – Viegļām kustībām pielāgojiet malas, lai cimdi cieši un ērti piegulētu pirkstiem un plaukstas locītavai.
5. Atkārtojiet ar otru roku.

Piesārņota cimda novilkšana.

1. Ar vienu roku, kurā uzvilks cimdus, satveriet cimdu aiz ārpuses un novelciet to. Pēc tam utilizējiet cimdu saskaņā ar vietējiem ieteikumiem.
2. Pēc tam palieciet divus pirkstus aiz atlikušā cimda augšējās malas un uzmanīgi novelciet cimdu, nepieskaroties tā ārpusei. Utilizējiet saskaņā ar vietējiem ieteikumiem.

Vietne Papildu informāciju var iegūt vietnēs www.guidegloves.com

NL

Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen en armbeschermingen van GUIDE voor algemeen gebruik

CE-categorie 3, bescherming bij risico van ernstig letsel

Gebruik

Draag de producten alleen in een geschikte maat. De handschoen zal geen optimale bescherming bieden als deze te los of te strak zit. De handschoenen mogen niet worden gedragen wanneer het risico bestaat dat ze verstrikt raken in bewegende machineonderdelen.

Wij raden aan de handschoenen voor gebruik te testen en te controleren op beschadiging.

Het is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de werkgever en de gebruiker om na te gaan of elke handschoen bescherming biedt tegen de risico's die zich in een gegeven werksituatie kunnen voordoen.

Basisvereisten

Alle GUIDE-handschoenen voldoen aan de PPE-richtlijnen (EU) 2016/425 en de standaard EN ISO 21420:2020.

De **verklaring van overeenstemming** voor dit product vindt u op onze website: guidegloves.com/doc

De handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen de volgende risico's:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren**

De karakters naast het pictogram, vier cijfers en één of twee letters, geven het beschermingsniveau van de handschoen aan. Hoe hoger de waarde, hoe beter het resultaat. Voorbeeld 1234AB.

1) Schuurbestendigheid: prestatieniveaus 0 tot 4. 2) Snijbestendigheid, coup-test: prestatieniveaus 1 tot 5. 3) Scheurbestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4. 4) Perforatiebestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4

A) Snijbescherming, TDM test EN ISO 13997:1999, prestatieniveaus A tot F. Deze test moet uitgevoerd worden indien het materiaal het mesje bot maakt tijdens de Couptest. De letter staat voor het referentieprestatieresultaat.

B) Schokbescherming: wordt aangegeven door een P

Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de totale classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestatie van de buitenste laag aan

Indien X = Test niet geëvalueerd

Snijbestendigheid handschoenen

Vanwege het bot worden tijdens de snijbestendigheidstest (6.2), zijn de resultaten van de Couptest uitsluitend indicatief, terwijl de TDM snijbestendigheidstest (6.3) de referentie voor het prestatieniveau is.

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Bescherming tegen chemicaliën en micro-organismen**

De kortst toegestane vloeistofdichte lengte moet gelijk zijn aan de minimumlengte van de handschoenen zoals opgegeven in EN ISO 21420:2020.

Penetratie: De handschoen mag geen water of lucht doorlaten wanneer wordt getest op penetratie, EN ISO 374-2:2019.

Kwaliteitsverslechtering: Geeft de perforatieweerstand aan na blootstelling aan de betreffende chemische stof. Kwaliteitsverslechtering moet bepaald worden volgens EN ISO 374-4:2019 voor elke chemische stof.

Permeatie: De handschoen moet een doorbraaktijd hebben van ten minste:

Type A - 30 minuten (niveau 2) tegen minimaal 6 teststoffen

Type B - 30 minuten (niveau 2) tegen minimaal 3 teststoffen

Type C - 10 minuten (niveau 1) tegen minimaal 1 teststof

De teststoffen staan in de onderstaande tabel en alle 18 chemicaliën moet volgens EN 16523-1:2015+A1:2018 getest worden.

Micro-organismen: de handschoenen worden getest op bescherming tegen bacteriën, schimmels en, indien toepasselijk, virussen, EN ISO 374-5:2016.

Extra informatie en uitleg met betrekking tot EN 374 en de 18 vereiste chemicaliën vindt u in de GUIDE-catalogus en op de website www.guidegloves.com

Indien de handschoenen in een verontreinigde toestand worden gelaten, zal de kwaliteit achteruitgaan. De handschoenen kunnen met een vochtige doek worden gereinigd, echter dit zal de permeatieprocessen niet doen stoppen. De prestaties van de handschoenen zullen nadelig worden beïnvloed en zullen niet meer overeenkomen met de oorspronkelijk aangegeven prestatieniveaus.

EN ISO 374-5:2016

Weerstand tegen bacteriën en schimmels: Geslaagd

Weerstand tegen virussen: Geslaagd

Prestatieniveau	1	2	3	4	5	6
Doorbraaktijd(notulen)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Chemische gegevens EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemische stof	Klasse	Kwaliteitsverslec htering
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptaan (J)	3	3,2%
Natriumhydroxide 40% (K)	6	8%
Zwavelzuur 96% (L)	2	12,8%
Salpeterzuur 65% (M)	3	20,3%
Acetylzuur 99% (N)	2	19,7%
Ammoniumhydroxide 25% (O)	4	4%
Waterstofperoxide 30% (P)	6	



EN 407:2020 – beskyrmning tegen hitte

De cijfers naast het pictogram voor deze EN-norm geven aan welk resultaat de handschoenen heeft behaald in elke test.

Hoe hoger het cijfer, hoe beter het resultaat. De cijfers worden als volgt weergegeven:

Fig. 1 geeft het brandgedrag van het materiaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 2 geeft het niveau van bescherming tegen contacthitte aan (prestatieniveau 1-4)

Prestatieniveau	Contacttemperatuur, °C	Drempelwaarde, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 geeft het niveau van bescherming tegen geleidingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 4 geeft het niveau van bescherming tegen stralingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 5 geeft het niveau van bescherming tegen kleine spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 6 geeft het niveau van bescherming tegen grote spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

De handschoenen mag niet in contact komen met een open vlam als de handschoenen slechts prestatieniveau 1 of 2 heeft voor brandgedrag.

Indien bescherming tegen vlammen wordt geclaimd dient het volgende pictogram te worden gebruikt

Indien GEEN bescherming tegen vlammen wordt geclaimd dient het volgende pictogram te worden gebruikt

De handschoenen mag niet met open vuur in contact komen als deze niet is getest of minimaal beschikt over prestatieniveau 1 in de test voor beperkte vlamverspreiding. Voor meerlaagse handschoenen waarbij de lagen kunnen worden gescheiden, is het prestatieniveau alleen van toepassing op het complete product met inbegrip van alle lagen.

Waarschuwing: handschoenen die zijn getest op kleine spatten gesmolten metaal zijn niet geschikt voor laswerkzaamheden. In het geval van opspatten van gesmolten metaal dient de gebruiker de werkplek onmiddellijk te verlaten en de handschoenen uit te trekken. De handschoenen neemt niet altijd alle verbrandingsrisico's volledig weg.

Dit model is getest en goedgekeurd voor contact met alle soorten voeding

De test wordt uitgevoerd op de palm van de handschoenen, tenzij anders is aangegeven.

Tenzij anders vermeld bevat de handschoenen geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties kunnen veroorzaken.

Dit model bevat metaalvezels, die allergische reacties kunnen veroorzaken.

Markering van de handschoenen

De testresultaten voor elk model staan vermeld op de handschoenen en/of op de verpakking, in onze catalogus en op onze websites.

Bewaren: Bewaar de handschoenen op een donkere, koele en droge plaats in hun oorspronkelijke verpakking. Wanneer op de juiste wijze bewaard, veranderen de mechanische eigenschappen van de handschoenen niet. De levensduur kan niet worden bepaald en hangt af van het beoogde gebruik en de bewaaromstandigheden.

Wegdoen: Doe gebruikte handschoenen weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land en/of regio.

Veroudering

Indien de handschoenen wordt bewaard zoals aanbevolen, zullen de mechanische eigenschappen gelijk blijven tot 5 jaar na de productiedatum.

Reinigen/wassen: De bereikte testresultaten worden gegarandeerd voor nieuwe, niet-gewassen handschoenen. Er is niet getest welk effect het wassen van de handschoenen heeft op hun beschermende eigenschappen, tenzij aangegeven.

Wasvoorschriften: Volg de aangegeven wasvoorschriften. Indien er geen aparte wasinstructies zijn, spoel af met water en laat drogen aan de lucht.

Herbruikbare handschoenen met chemische bescherming kunnen met een vochtige doek worden gereinigd. Handschoenen voor eenmalig gebruik zijn niet bedoeld om te worden gewassen.

Juiste manier om handschoenen aan te trekken

Volg deze stappen om een goede pasvorm, bescherming en comfort te garanderen:

1. Inspecteer de handschoenen – Zorg ervoor dat deze intact is en geen scheuren, gaten of slijtage vertoont.
2. Verwijder sieraden – Doe alle ringen en armbanden af voordat u de handschoenen aantrekt.
3. Steek uw hand correct in – Schuif uw hand voorzichtig in de handschoenen en plaats elk vinger op de juiste plek zonder het materiaal te veel uit te rekken.
4. Pas de handschoenen aan – Trek voorzichtig aan de randen om een veilige en comfortabele pasvorm over de vingers en pols te garanderen.
5. Herhaal voor de andere hand.

Hoe een vervuilde handschoen te verwijderen:

1. Pak de buitenkant van de handschoen vast met een gehandschoende hand en trek de handschoen uit. Gooi vervolgens de handschoen weg volgens lokale aanbevelingen.
2. Steek vervolgens twee vingers onder de bovenrand van de andere handschoen en trek deze voorzichtig uit zonder de buitenkant van de handschoen aan te raken. Gooi de handschoen weg volgens lokale aanbevelingen.

Website: Verdere informatie is beschikbaar op www.guidegloves.com

NO

Bruksanvisning for GUIDE vernehansker og armbeskyttere til generell bruk

CE-kategori 3, beskyttelse når risikoer for alvorlig personskaade er stor

Bruk

Bruk bare produktene i egnet størrelse. Du oppnår ikke optimal beskyttelse hvis hansken er for løs eller for stram. Hanskene skal ikke brukes hvis det er risiko for at de setter seg fast i bevegelige deler i en maskin

Vi anbefaler at hanskene testes og kontrolleres med henblikk på skade før bruk.

Det er arbeidsgiverens ansvar sammen med brukeren å analysere om den aktuelle hansken beskytter mot de risikoer som kan oppstå i en viss arbeidssituasjon.

Grunnkrav

Alle GUIDE-hansker samsvarer med PPE-regulativet (EU) 2016/425 og standard EN ISO 21420:2020.

Konformitetserklæring for dette produktet finnes på vår hjemmeside: guidegloves.com/doc

Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende risikoer:

EN 388:2016+A1:2018 – Vernehansker mot mekaniske risikoer

Tegnene ved siden av piktogrammet, fire tall og en eller to bokstaver, viser hanskens beskyttelsesnivå. Jo høyere verdi, desto bedre resultat.

Eksempel: 1234AB.

1) Slitasjebestandighet: Nivå 0 til 4. 2) Skjæreb Bestandighet, coup-test: Nivå 1 til 5. 3) Rivebestandighet: Nivå 1 til 4. 4) Punkteringsbestandighet: Nivå 1 til 4.

A) Skjæreb Bestandighet, TDM-test EN ISO 13997:1999, nivå A til F. Denne testen skal utføres hvis materialet sløver bladet i løpet av testen.

Bokstaven blir referansen for resultatet.

B) Støtbeskyttelse: Angis med en P

For hansker med to eller flere lag, gjenspeiler ikke nødvendigvis den totale klassifiseringen ytelsen til det ytre laget

Hvis X = test ikke vurdert

Hansker med skjæreb beskyttelse

For sløving under skjæreb Bestandighetstesten (6.2), er resultatene fra coup-testen kun indikative dersom TDM-skjæreb Bestandighetstesten (6.3) er referanseresultatet.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Beskyttelse mot kjemikalier og mikroorganismer

Korteste tillatte væsketette lengde skal tilsvare hanskenes minimumslengde som angitt i EN ISO 21420:2020.

Penetrering: Hansken skal ikke lekke vann eller luft når den testes for penetrering, EN ISO 374-2:2019.

Nedbryting: Indikerer endring i punkteringsmotstand etter å ha blitt utsatt for kjemisk påvirkning. Nedbryting skal være fastslått iht. EN ISO 374-4:2019 for hver kjemikalie.

Gjennomtrengning: Hansken må ha en gjennomtrengningstid på minst:
Type A - 30 minutter (nivå 2) mot minimum 6 testkjemikalier
Type B - 30 minutter (nivå 2) mot minimum 3 testkjemikalier
Type B - 10 minutter (nivå 2) mot minimum 1 testkjemikalie
Testkjemikaliene er oppført i tabellen under, og alle 18 kjemikalier skal testes iht. EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganismer: hansken er testet for å beskytte mot bakterier, sopp og , hvis aktuelt, virus, EN ISO 374-5:2016.

Ytterligere informasjon og forklaringer vedrørende EN 374 og de 18 påkrevde kjemikaliene er å finne i GUIDE-katalogen og på nettstedet www.guidegloves.com

Hvis du legger fra deg hanskene mens de er skitne, vil kvaliteten forringes. Hansker kan rengjøres med en fuktig klut, men det stopper ikke gjennomtrengningen. Hanskenes egenskaper forringes, og de vil avvike fra de opprinnelig deklarererte nivåene.

EN ISO 374-5:2016

Motstand mot bakterier og sopp: Bestått

Motstand mot virus: Bestått

Ytelsesnivå	1	2	3	4	5	6
Gjennombruddstid (minutter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kjemiske data EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kjemikalie	Klasse	Nedbrytning
Metanol (A)	2	11,8%
n-heptan (J)	3	3,2%
Natriumhydroksid 40% (K)	6	8%
Svovelsyre 96% (L)	2	12,8%
Salpetersyre 65 % (M)	3	20,3%
Eddiksyre 99 % (N)	2	19,7%
Salmiakksprit 25 % (O)	4	4%
Hydrogenperoksid 30 % (P)	6	
Formaldehyd 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – beskyttelse mot termisk risiko

Tallene ved siden av piktogrammet for denne EN-standard angir hvilket resultat hansken har oppnådd i respektive test.
Jo høyere tall, desto bedre resultat er oppnådd. Tallene viser følgende:
Fig. 1 viser materialets flammehemmende egenskaper (yteevnenivå 1– 4)
Fig. 2 viser beskyttelsesnivå mot kontaktvarme (yteevnenivå 1– 4)

Ytelsesnivå	Kontakttemperatur, °C	Terskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 viser beskyttelsesnivå mot konvektiv varme (yteevnenivå 1–4)
Fig. 4 viser beskyttelsesnivå mot strålevarme (yteevnenivå 1–4)
Fig. 5 viser beskyttelsesnivå mot dråper av smeltet metall (yteevnenivå 1– 4)
Fig. 6 viser beskyttelsesnivå mot smeltet metall (yteevnenivå 1–4)
Hvis det hevdes beskyttelse mot åpen ild, skal følgende symbol brukes .
Hvis det ikke hevdes beskyttelse mot åpen ild, skal følgende symbol brukes isteden . Hansken må ikke komme i kontakt med åpen ild hvis hansken ikke er testet eller har oppnådd minst nivå 1 i testen for begrenset flammespredning. For flerlagshansker som kan deles, gjelder nivået kun for hele produktet med alle lag.

Advarsel: Hansker som er testet for mindre mengder flytende metall er ikke egnet for sveiseaktiviteter. Ved sprut av flytende metall skal brukeren forlate arbeidsplassen umiddelbart og ta av seg hansken. Det er ikke sikkert at hansken eliminerer all risiko for brannskader.

 Denne modellen er testet og godkjent for kontakt med alle typer næringsmidler
Testing utføres på hanskens håndflate, med mindre annet er oppgitt.
Hvis ikke annet er oppgitt, inneholder ikke hansken noen kjente stoffer som kan forårsake allergiske reaksjoner.
Denne modellen inneholder metallfibre som kan forårsake allergiske reaksjoner.

Merking av hansken

Testresultat for respektive modell er angitt på hansken og/eller dens emballasje, i vår katalog og på våre nettsider.
Oppbevaring: Oppbevar hanskene i originalemballasjen på et mørkt, svalt og tørt sted. Hanskens mekaniske egenskaper vil ikke bli påvirket dersom den oppbevares på riktig måte. Holdbarhetstiden kan ikke angis presist og avhenger av de aktuelle forholdene ved bruk og oppbevaring.
Kassering: Brukte hansker skal deponeres i henhold til nasjonale/regionale bestemmelser.

Foreldelse

Når hansken lagres som anbefalt, vil ikke de mekaniske egenskapene endres i inntil fem år etter produksjonsdato.
Rengjøring/vask: Oppnådde testresultater garanteres for nye og uvaskede hansker. Effekten av vask på hanskenes beskyttelsesegenskaper er ikke testet med mindre det er angitt.
Vaskeanvisning: Følg de angitte vaskeanvisningene. Hvis det ikke er angitt vaskeanvisning, skal de skylles i vann og lufttørkes.
Kjemikaliebeskyttende hansker som brukes flere ganger, kan rengjøres med en fuktig klut. Engangshansker skal ikke vaskes.

Riktig påkledning av hansker

Følg disse trinnene for å sikre riktig passform, beskyttelse og komfort:
1. Inspiser hansken – Sørg for at den er hel, uten sprekker, hull eller slitasje. 2. Fjern smykker – Ta av ringer og armbånd før du tar på hanskene. 3. Ta på hansken riktig – Skyv hånden forsiktig inn, slik at hver finger plasseres riktig uten å strekke materialet for mye. 4. Juster passformen – Dra forsiktig i kantene for å sikre en komfortabel og sikker passform over fingrene og håndleddet. 5. Gjenta for den andre hånden.

Slik fjerner du en forurenset hanske:

1. Ta tak i utsiden av hansken med en hånd med hanske på, og trekk av deg hansken. Kast deretter hansken i tråd med lokale anbefalinger.
2. Før deretter to fingre inn under den øverste kanten av den andre hansken, og dra den forsiktig av uten å ta på utsiden av den. Kast den i tråd med lokale anbefalinger.

Nettsted: Ytterligere informasjon er å finne på www.guidegloves.com

PL

Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych i ochraniaczy przedramienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku
Kategoria 3 ochrony EWG, jeśli istnieje ryzyko poważnego obrażenia
Zastosowanie

Nosić produkty tylko w odpowiednim rozmiarze. Optymalny poziom ochrony nie zostanie zapewniony, jeśli rękawica będzie zbyt luźna lub zbyt ciasna. Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplątania się w poruszające się części maszyny
Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.

Obowiązkiem pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

Podstawowe wymagania

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN ISO 21420:2020.

Deklarację zgodności dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: guidegloves.com/doc

Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:

 **EN 388:2016+A1:2018 – Rękawice ochronne zabezpieczające przed urazami mechanicznymi**

Znaki obok ilustracji – cztery cyfry i jedna lub dwie litery – wskazują na poziom właściwości ochronnych rękawic. Wyższa wartość oznacza wyższą ochronę. Przykład: 1234AB.

1) Odporność na ścieranie: poziom ochrony od 0 do 4. 2) Odporność na przecinanie, próba sztychu: poziom ochrony od 1 do 5. 3) Odporność na rozdarcie: poziom ochrony od 1 do 4. 4) Odporność na przebicie: poziom ochrony od 1 do 4.

A) Odporność na przecinanie, test TMD, zgodny z EN ISO 13997:1999, poziom ochrony od A do F. Ten test należy przeprowadzić, jeśli materiał, z którego zrobione są rękawice, stępi ostrze testowe. Litera ta oznacza wówczas referencyjny poziom ochrony.

B) Odporność na uderzenie: oznaczona jest jako P
Dla rękawic z dwiema lub więcej warstwami, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom ochrony warstwy zewnętrznej
Znak X oznacza, że test nie został oceniony

Rękawice odporne na przecinanie

Z uwagi na stępienie ostrza w trakcie próby przecinania(6.2), wyniki testu sztychu mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast referencyjnym poziomem ochrony jest wynik testu TDM (6.3).



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – ochrona przed chemikaliami i mikroorganizmami

Najkrótsza dopuszczalna długość, przy której zachowana jest szczelność, powinna odpowiadać minimalnej długości rękawic, zgodnie z normą EN ISO 21420:2020

Przenikanie: Rękawica nie powinna przepuszczać wody ani powietrza podczas testów na przenikanie, zgodnie z EN ISO 374-2:2019.

Degradacja: Wskazuje na zmianę odporności na przebicie po wystawieniu na działanie substancji chemicznej. Stopień degradacji ustala się zgodnie z normą EN ISO 374-4:2019 dla każdej z substancji chemicznych z osobna.

Przenikanie: Rękawica musi wykazać odporność przez co najmniej:

Typ A – 30 minut (poziom 2) na 6 testowych substancji chemicznych

Typ B – 30 minut (poziom 2) na 3 testowe substancje chemiczne

Typ A – 30 minut (poziom 1) na 1 testową substancję chemiczną

18 testowych substancji chemicznych podano w poniższej tabeli, a

odporność na każdą z nich podlega badaniu zgodnie z EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmy: rękawice są testowane pod względem ochrony przed bakteriami, grzybami i, jeśli dotyczy, wirusami zgodnie z EN ISO 374-5:2016.

Dodatkowe informacje i wyjaśnienia dotyczące EN 374 oraz 18

wymaganych substancji chemicznych znajdują się w Katalogu GUIDE

oraz na stronie internetowej www.guidegloves.com

Pozostawianie rękawic zabrudzonych prowadzi nieuchronnie do

pogorszenia ich stanu. Rękawice można czyścić wilgotną szmatką, przy

czym to nie zatrzymuje procesu przenikania. Właściwości użytkowe

rękawic ulegają w związku z tym pogorszeniu i w efekcie różnią się od

zadeklarowanych poziomów ochrony zapewnianej przez produkt nowy.

EN ISO 374-5:2016

Odporność na bakterie i grzyby: Zaliczone

Odporność na wirusy: Zaliczone

Poziom wydajności	1	2	3	4	5	6
Czas przebicia(minuty)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Dane chemiczne EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Substancja chemiczna Klasa Degradacja

Metanol (A) 2 11,8%

n-heptan (J) 3 3,2%

Wodorotlenek sodu 40% (K) 6 8%

Kwas siarkowy 96% (L) 2 12,8%

Kwas azotowy 65% (M) 3 20,3%

Kwas octowy 99% (N) 2 19,7%

Wodorotlenek amonu 25% (O) 4 4%

Nadtlenek wodoru 30% (P) 6

Formaldehyd 37% (T) 6 3,7%

EN 407:2020 – ochrona przed czynnikami termicznymi. Liczba

obok piktogramu dla tej normy EN określa rezultat, jaki rękawica uzyskała

w każdym teście.

Im wyższa jest ta liczba, tym lepszy rezultat został osiągnięty. Liczby te

oznaczają:

Liczba 1 oznacza zachowanie się podczas palenia materiału (poziom

skuteczności 1-4). Liczba 2 oznacza poziom ochrony przed ciepłem

kontaktowym (poziom skuteczności 1-4)

Poziom niezawodności	Temperatura kontaktu [°C]	Okres progowy [s]
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Liczba 3 oznacza poziom ochrony przed ciepłem konwekcyjnym (poziom

skuteczności 1-4) Liczba 4 oznacza poziom ochrony przed ciepłem

promieniowym (poziom skuteczności 1-4) Liczba 5 oznacza poziom

ochrony przed rozpryskami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 6 oznacza poziom ochrony przed dużymi ilościami stopionego

metal (poziom skuteczności 1-4)

W przypadku gwarancji ochrony przed płomieniem zastosowanie znajduje

następujący piktogram⁽⁶⁾. Jeśli ochrona przed płomieniem NIE JEST

gwarantowana, zamiast niego stosować należy następujący piktogram⁽⁷⁾.

Rękawica nie może bezpośrednio stykać się z nieosłoniętym płomieniem,

jeżeli nie została przetestowana pod tym kątem albo jeśli próba

ograniczonego rozprzestrzeniania się płomienia potwierdziła w jej

przypadku tylko 1. poziom zapewnienia bezpieczeństwa. W przypadku

rękawic wielowarstwowych, których warstwy dają się od siebie oddzielić,

wyznaczony poziom zapewnienia bezpieczeństwa obowiązuje wyłącznie

w odniesieniu do całości wyrobu, tzn. gdy obecne są wszystkie

przewidziane warstwy.

OSTRZEŻENIE: Rękawice testowane tylko pod względem drobnych

rozprysków stopionego metalu nie nadają się do wykonywania czynności

spawalniczych. W razie rozprysku stopionego metalu użytkownik musi

niezwłocznie opuścić strefę prowadzenia prac i zdjąć naruszoną rękawicę.

Niebezpieczeństwo poparzenia może nie być wyeliminowane przez

rękawicę całkowicie.

 Ten model został przetestowany i jest zatwierdzony do kontaktu z

żywnością każdego rodzaju

Test przeprowadza się na spodniej stronie rękawicy (stronie dłoni), chyba

że wymóg stanowi inaczej.

Jeśli nie zostało to określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych

substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

Ten model zawiera włókna metali, które mogą spowodować reakcję

alergiczną.

Oznaczenia rękawic

Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej

opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.

Przechowywanie: Rękawice należy przechowywać w ciemnym,

chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe

przechowywanie zapewnia zachowanie własności mechanicznych

rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od

zakładanego użycia i warunków przechowywania. **Usuwanie:** Zużyte

rękawice należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym

kraju i/lub regionie.

Starzenie się

Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami rękawice nie zmieniają

swoich właściwości mechanicznych przez 5 lat od daty produkcji.

Czyszczenie i mycie: Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana

w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O ile nie zostało to

określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie

został zbadany.

Instrukcje dotyczące mycia: Przestrzegać udzielonych instrukcji

dotyczących mycia. Jeśli nie podano zaleceń dotyczących prania, spłukać

wodą i osuszyć strumieniem powietrza.

Rękawice chemoodporne można czyścić wilgotną szmatką. Rękawice

jednоразовe nie są przeznaczone do prania.

Prawidłowe zakładanie rękawiczek

Postępuj zgodnie z tymi krokami, aby zapewnić odpowiednie

dopasowanie, ochronę i komfort:

1. Sprawdź rękawiczkę – Upewnij się, że nie ma pęknięć, dziur ani śladów

zużycia. 2. Usuń biżuterię – Zdejmij pierścionki i bransoletki przed

założeniem rękawiczek. 3. Włóż rękę poprawnie – Delikatnie wsuwaj rękę,

upewniając się, że każdy palec jest prawidłowo ułożony, bez nadmiernego

rozciągania materiału. 4. Dopasuj rękawiczkę – Ostrożnie pociągnij za

krawędzie, aby rękawiczka wygodnie i bezpiecznie przylegała do palców i

nadgarstka. 5. Powtórz dla drugiej ręki.

Jak zdjąć zanieczyszczoną rękawicę:

1. Jedną ręką chwycić zewnętrzną stronę pierwszej rękawicy i zdjąć ją.

Następnie zutylizować rękawicę zgodnie z lokalnymi zaleceniami.

2. Następnie wsunąć dwa palce pod górną krawędź drugiej rękawicy i

delikatnie ją ściągnąć, nie dotykając zewnętrznej strony rękawicy.

Zutylizować zgodnie z lokalnymi zaleceniami.

Strona internetowa: Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie

www.guidegloves.com

PT

Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para

braços da GUIDE para uma utilização geral

CE categoria 3, proteção quando existe um risco de ferimentos graves

Utilização

Utilize apenas produtos de tamanho adequado. O nível proteção ideal não será assegurada se a luva estiver muito larga ou muito apertada. A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina

Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.

É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.

Requisitos básicos

TODAS as luvas GUDE correspondem ao regulamento PPE (UE) 2016/425 e à norma EN ISO 21420:2020.

A **Declaração de Conformidade** deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: guidegloves.com/doc

As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:



EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de proteção contra riscos

mecânicos

Os caracteres ao lado do pictograma, quatro algarismos e uma ou duas letras, indicam o nível de proteção da luva. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Exemplo 1234AB.

1) Resistência à abrasão: nível de desempenho de 0 a 4. 2) Resistência a cortes, teste de golpe: nível de desempenho de 1 a 5. 3) Resistência a rasgões: nível de desempenho de 1 a 4. 4) Resistência à perfuração: nível de desempenho de 1 a 4.

A) Proteção contra cortes, teste TDM EN ISO 13997:1999, nível de desempenho A a F. Este teste será realizado se o material embotar a lâmina durante o teste de golpe. A letra torna-se o resultado do desempenho de referência.

B) Proteção de impacto: é especificado por um P

Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa

Se X = Teste não avaliado

Luvas de resistência a cortes

Para o embotamento durante o teste de resistência a cortes (6.2), os resultados do teste de golpe são apenas indicativos enquanto o teste de resistência a cortes TDM (6.3) é o resultado do desempenho de referência.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Luvas de proteção contra

produtos químicos e microrganismos perigosos

O comprimento mínimo autorizado que seja impermeável deve corresponder ao comprimento mínimo das luvas, conforme especificado na EN ISO 21420:2020.

Penetração: A luva não deve permitir a fuga de água ou ar durante os testes em conformidade com a penetração, EN ISO 374-2:2019.

Degradação: Indica a alteração na resistência à perfuração após a exposição ao químico em questão. A degradação será determinada de acordo com a EN ISO 374-4:2019 para cada químico.

Permeabilidade: A luva deve resistir a um tempo de rutura de pelo menos:

Tipo A – 30 minutos (nível 2) contra o mínimo de 6 testes químicos

Tipo B – 30 minutos (nível 2) contra o mínimo de 3 testes químicos

Tipo C – 10 minutos (nível 1) contra o mínimo de 1 teste químico

Os testes químicos estão listados na tabela a seguir e os 18 químicos devem ser testados em conformidade com a EN 16523-1:2015+A1:2018.

Microrganismos: a luva é testada para conferir proteção contra bactérias, fungos e, se aplicável, vírus, EN ISO 374-5:2016.

Mais informação e explicações sobre a EN 374 e os 18 químicos exigidos pode ser encontrada no do catálogo GUIDE e no Web site

www.guidegloves.com

Deixar as luvas em condições contaminadas provocará uma deterioração da qualidade. As luvas poderão ser limpas com um pano húmido, mas tal não interromperá os processos de permeação. As características de desempenho das luvas serão afetadas de forma negativa e diferirão dos níveis de desempenho originalmente declarados.

EN ISO 374-5:2016

Resistência a bactérias e fungos: Aprovado

Resistência a vírus: Aprovado

Nível de performance	1	2	3	4	5	6
Permeabilidade(minutos)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Dados químicos EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemical	Class	Degradação
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptane (J)	3	3,2%
Sodium hydroxide 40% (K)	6	8%
Sulphuric acid 96% (L)	2	12,8%
Ácido Nítrico 65% (M)	3	20,3%
Ácido acético 99% (N)	2	19,7%
Hidróxido de amónio 25% (O)	4	4%
Peróxido de Hidrogénio 30% (P)	6	
Formaldeído 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – proteção contra o calor

Os valores ao lado do pictograma da norma EN indicam o resultado que a luva obteve em cada teste.

Quanto maior for o valor, melhor é o resultado alcançado. Os números são apresentados da seguinte forma:

Fig 1 indica o comportamento ao fogo do material (nível de desempenho 1- 4)

Fig 2 indica o nível de proteção contra calor de contacto (nível de desempenho 1- 4)

Nível de desempenho	Temperatura de contacto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indica o nível de proteção contra calor convectivo (nível de desempenho 1- 4)

Fig 4 indica o nível de proteção contra calor de radiante (nível de desempenho 1- 4)

Fig 5 indica o nível de proteção contra gotas de metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

Fig 6 indica o nível de proteção contra metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

Se for solicitada a proteção contra as chamas, deve ser utilizado o

pictograma seguinte⁽⁶⁾. Se NÃO for solicitada a proteção contra chamas, deve ser utilizado o pictograma seguinte^(III). A luva não deverá entrar em contacto com uma chama viva se não tiver sido testada ou se não obtiver pelo menos um nível de desempenho 1 no teste de propagação de chama limitada. No caso de luvas com múltiplas camadas que podem ser separadas, o nível de desempenho só apenas aplicável a todo o produto com todas as camadas.

Atenção: as luvas testadas para pequenos salpicos de metal fundido não são adequadas para atividades de soldadura. No caso de salpicos de metal fundido, o utilizador deverá abandonar imediatamente o local de trabalho e retirar a luva. A luva pode não eliminar todos os riscos de queimadura.

 Este modelo foi testado e aprovado para o contacto com todos os tipos de alimentos

Os testes são realizados na palma da luva, a menos que especificado de outro modo.

Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reações alérgicas.

Este produto contém fibras metálicas que podem causar reações alérgicas.

Marcação da luva

Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.

Armazenamento: Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento.

Eliminação: Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

Obsolescência

Quando guardada conforme recomendado, a luva não sofrerá alterações das suas propriedades mecânicas durante até 5 anos após a data de fabrico.

Limpeza/lavagem: Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de proteção das luvas não foi testado.

Instruções de lavagem: Siga as instruções de lavagem especificadas. Caso não existam instruções de lavagem especificadas, enxague com água e seque ao ar.

As luvas de proteção química reutilizáveis podem ser limpas com um pano húmido. As luvas de utilização única não se destinam a ser lavadas.

Colocação correta das luvas

Siga estes passos para garantir um ajuste adequado, proteção e conforto:

1. Inspeção a luva – Certifique-se de que está intacta, sem rasgos, furos ou desgaste.
2. Remova as joias – Retire anéis e pulseiras antes de colocar as luvas.
3. Coloque a mão corretamente – Deslize a mão suavemente, garantindo que cada dedo fique na posição correta sem esticar demais o material.
4. Ajuste a luva – Puxe suavemente as bordas para garantir um ajuste seguro e confortável sobre os dedos e o pulso.
5. Repita com a outra mão.

Como retirar uma luva contaminada:

1. Segure na parte exterior da luva com uma mão enluvada e retire a luva. Elimine a luva de acordo com as recomendações locais.
2. Em seguida, insira dois dedos sob a extremidade superior da luva e retire-a cuidadosamente sem tocar na parte exterior da luva. Elimine de acordo com as recomendações locais.

Página Web: Pode obter mais informações em www.guidegloves.com

RO

Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție și protecții pentru brațe GUIDE pentru uz general

Protecție CE categoria 3 în cazul în care există un risc ridicat de vătămări grave

Utilizare

Purtați numai produse de mărime potrivită. Nivelul optim de protecție nu va fi oferit dacă mănușile sunt prea largi sau prea strâmte. Mănușile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălcare cu piesele mobile ale utilajelor

Se recomandă testarea și verificarea mănușilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului și a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănușă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situație de lucru.

Cerințe de bază

Toate mănușile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 și standardului EN ISO 21420:2020.

Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: guidegloves.com/doc

Mănușile sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva următoarelor riscuri:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice**

Caracterele de lângă pictogramă, patru cifre și două litere, indică nivelul de protecție al mănușilor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât rezultatul este mai bun. Exemplu 1234AB.

1) Rezistența la abraziune: nivel de performanță între 0 și 4. 2) Rezistența la tăiere, testul coupe: nivel de performanță între 1 și 5. 3) Rezistența la rupere: nivel de performanță între 1 și 4. 4) Rezistența la străpungere: nivel de performanță între 1 și 4.

A) Protecție la tăiere, test TDM EN ISO 13997:1999, nivel de performanță între A și F. Testul trebuie făcut dacă materialul tocește lama în timpul testului coupe. Scrisoarea se transformă în referința la rezultatul de performanță.

B) Protecția la impact: este specificată de un P

Pentru mănușile care au două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior

Dacă X = Testul nu a fost evaluat

Mănuși rezistente la tăiere

Pentru tocirea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt doar indicative, iar testul TDM de rezistență la tăiere (6.3) reprezintă referința pentru rezultatul de performanță.

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Protecție împotriva substanțelor chimice și microorganismelor**

Lungimea cea mai scurtă permisă care este impermeabilizată va corespunde lungimii minime a mănușilor, după cum se specifică în EN ISO 21420:2020

Penetrare: Mănușa nu prezintă scurgeri de apă sau pierderi de aer atunci când este testată pentru penetrare, conform EN ISO 374-2:2019.

Degradare: Indică modificarea rezistenței la găurire după expunerea la produs chimic. Degradarea se va determina conform EN ISO 374-4:2019 pentru fiecare substanță chimică.

Permeabilitate: Mănușa trebuie să reziste la un timp de penetrare de cel puțin:

Tip A - 30 de minute (nivelul 2) împotriva a cel puțin 6 substanțe chimice de testare

Tip B - 30 de minute (nivelul 2) împotriva a cel puțin 3 substanțe chimice de testare

Tip C - 10 minute (nivelul 1) împotriva a cel puțin 1 substanță chimică de testare

Substanțele chimice de testare sunt enumerate în tabelul de mai jos și toate cele 18 substanțe chimice trebuie testate în conformitate cu EN 16523-1:2015+A1:2018.

Microorganisme: mănușile sunt testate pentru a proteja împotriva bacteriilor, ciupercilor și, dacă este aplicabil, virusilor, EN ISO 374-5:2016. Informații suplimentare și explicații cu privire la EN 374 și cele 18 substanțe chimice necesare se în Catalogul GUIDE cu indicații și pe site-ul web www.guidegloves.com

Lăsarea mănușilor în stare contaminată va cauza deteriorarea calității. Mănușile pot fi curățate cu o lavetă umedă, dar aceasta nu va opri procesele de permeabilitate. Caracteristicile de performanță ale mănușilor vor fi influențate negativ și vor diferi de nivelurile de performanță declarate inițial.

EN ISO 374-5:2016

Rezistență la bacterii și ciuperci: Aprobate

Rezistență la virusi: Aprobate

Nivel de performanță	1	2	3	4	5	6
Timp de penetrare (minute)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Date chimice EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Substanță chimică	Clasă	Degradare
Metanol (A)	2	11,8%
n-Heptan (J)	3	3,2%
Hidroxid de sodiu 40% (K)	6	8%
Acid sulfuric 96% (L)	2	12,8%
Acid azotic 65% (M)	3	20,3%
Acid acetic 99% (N)	2	19,7%
Hidroxid de amoniu 25% (O)	4	4%
Peroxid de hidrogen 30% (P)	6	
Formaldehidă 37% (T)	6	3,7%

 **EN 407:2020 – protecție termică**

Valorile de lângă pictograma pentru acest standard EN indică rezultatele pe care mănușa le-a obținut în fiecare test.

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este rezultatul obținut mai bun.

Valorile reprezintă următoarele:

Val. 1 indică ce comportament are materialul la ardere (nivel de performanță 1-4) Val. 2 indică nivelul de protecție la căldura de contact (nivel de performanță 1-4)

Nivel de performanță	Temperatură de contact, °C	Timp specificat, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Val. 3 indică nivelul de protecție la căldura convectivă (nivel de performanță 1-4) Val. 4 indică nivelul de protecție la căldura radiantă (nivel de performanță 1-4) Val. 5 indică nivelul de protecție la picăturile de metal topit (nivel de performanță 1-4) Val. 6 indică nivelul de protecție la metalul topit (nivel de performanță 1-4)

Dacă este afirmată protecția împotriva flăcărilor, va fi utilizată următoarea pictogramă . Dacă NU este afirmată protecția împotriva flăcărilor, va fi utilizată în schimb următoarea pictogramă . Mănușile nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă dacă mănușile nu au fost testate sau

obtín cel puțin un nivel de performanță 1 în testul de propagare limitată a flăcării. Pentru mănușile cu mai multe straturi care pot fi separate, nivelul de performanță este aplicabil numai întregului produs, inclusiv tuturor straturilor.

Avertizare: mănușile testate pentru împrôșcări cu cantități mici de metal topit nu sunt potrivite pentru activități de sudură. În cazul unei împrôșcări cu metal topit, utilizatorul trebuie să părăsească imediat locul de muncă și să îndepărteze mănușa. Mănușile nu pot elimina toate riscurile cu privire la arsuri.

 Acest model este testat și aprobat pentru contact cu toate tipurile de alimente

Testarea se efectuează în palma mănușii, dacă nu este precizat altfel. Dacă nu se specifică, mănușa nu conține substanțe cunoscute care pot cauza reacții alergice.

Acest model conține fibre metalice, care pot provoca reacții alergice.

Marcarea mănușilor
Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuși și/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru și pe paginile noastre web.

Depozitare: Depozitați mănușile în locuri întunecate, răcoroase și uscate, în ambalajul original. Proprietățile mecanice ale mănușii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de condițiile de depozitare. **Casare:** Casați mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

Învechire
Atunci când este depozitată conform recomandărilor, mănușa nu își va modifica proprietățile mecanice timp de până la 5 ani de la data fabricației. **Curățare/spălare:** Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși noi și nespălate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, decât dacă este specificat altfel. **Instrucțiuni de spălare:** Urmați instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu apă și lăsați-le la uscat la aer.

Mănușile de protecție antichimică reutilizabile pot fi curățate cu o lavetă umedă. Mănușile de unică folosință nu sunt produse să fie spălate.

Aplicarea corectă a mănușilor
Urmați acești pași pentru a asigura o potrivire corectă, protecție și confort:
1. Inspectați mănușa – Asigurați-vă că este intactă, fără crăpături, găuri sau semne de uzură. 2. Îndepărtați bijuteriile – Scoateți toate inelele și brățările înainte de a pune mănușile. 3. Introduceți mâna corect – Glisați mâna ușor, aliniind fiecare deget fără a întinde excesiv materialul. 4. Ajustați potrivirea – Trageți ușor marginile pentru o potrivire sigură și confortabilă pe degete și încheietură. 5. Repetați pentru cealaltă mână.

Cum să eliminați o mănușă contaminată:
1. Prindeți exteriorul mănușii cu o mână cu mănușă și trageți mănușa. Apoi eliminați mănușa conform recomandărilor locale. 2. Apoi, introduceți două degete sub marginea superioară a mănușii rămase și trageți ușor fără a atinge exteriorul mănușii. Eliminați mănușa conform recomandărilor locale.

Site Web: Informații suplimentare se pot obține pe site-urile www.guidegloves.com

SK

Pokyny na používanie ochranných rukavíc a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie
Ochrana CE kategórie 3 na situácie s rizikom vážneho poranenia

Používanie
Noste iba výrobky vhodnej veľkosti. Optimálna úroveň ochrany nebude poskytnutá, ak je rukavica príliš voľná alebo príliš úzka. Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

Pred použitím odporúčame rukavice odskúšať a skontrolovať, či nie sú poškodené.

Za zistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikami v akejkoľvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ spolu s používateľom.

Základní požiadavky
Všetky rukavice GUIDE splňajú požiadavky smernice 2016/425/EÚ o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN ISO 21420:2020.

Vyhlasenie o zhode tohto produktu je k dispozícii na našej webovej stránke: guidegloves.com/doc

Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu**

Stupeň ochrany, ktorý rukavice poskytujú, označujú znaky vedľa obrázku, štyri číslice a jedno alebo dve písmená. Čím vyššia je hodnota, tým lepší bude výsledok. Príklad 1234AB.

1) Odolnosť voči zodraniu: úroveň účinnosti od 0 do 4. 2) Odolnosť voči pretrhnutiu, tzv. coup test: úroveň účinnosti od 1 do 5. 3) Odolnosť voči opotrebeniu: úroveň účinnosti od 1 do 4. 4) Odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti od 1 do 4.

A) Ochrana pred pretrhnutím, skúška TDM podľa normy EN ISO 13997:1999, úroveň účinnosti A až F. Táto skúška sa použije v prípade, že materiál počas coup testu otupí čepeľ. Toto písmeno sa stáva referenčným výsledkom účinnosti.

B) Ochrana pred nárazom: určuje ju písmeno P
Pri rukaviciach s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusí celková klasifikácia nutne zohľadňovať účinnosť najvrchnejšej vrstvy
Ak X = test nebol hodnotený

Rukavice odolné voči pretrhnutiu
Pokiaľ dôjde pri skúške odolnosti voči pretrhnutiu k otupeniu (6.2), výsledky skúšky coup test sú iba orientačné, pretože referenčným výsledkom účinnosti je skúška odolnosti voči pretrhnutiu TDM (6.3).

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Ochrana proti chemikáliám a mikroorganizmom**

Minimálna prípustná dĺžka neprepúšťajúca kvapaliny musí zodpovedať minimálnej dĺžke rukavíc uvedenej v norme EN ISO 21420:2020.

Penetrácia: Rukavice nesmú prepúšťať vodu alebo vzduch pri testovaní odolnosti proti penetrácii podľa normy EN ISO 374-2:2019.

Degradácia: Indikuje zmenu odolnosti proti prepichnutiu po vystavení chemickým látkam. Degradácia musí byť určená podľa normy EN ISO 374-4:2019 pre všetky chemikálie.

Permeácia: Rukavice musia odolávať minimálne po dobu času prieniku:
Typ A - 30 minút (2. stupeň) proti minimálne 6 testovaným chemikáliám
Typ B - 30 minút (2. stupeň) proti minimálne 3 testovaným chemikáliám
Typ C - 10 minút (1. stupeň) proti minimálne 1 testovanej chemikálii
Testované chemikálie obsahuje nižšie uvedená tabuľka a všetkých 18 chemikálií musí byť testovaných podľa normy EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmy: rukavice sú testované na ochranu proti baktériám, hubám a, ak je to vhodné, vírusom podľa EN ISO 374-5:2016.

Ďalšie potrebné informácie a vysvetlenia týkajúce sa normy EN 374 a 18 chemikálií možno nájsť v katalógu GUIDE a na webovej stránke www.guidegloves.com

Ak rukavice ponecháte v kontaminovanom stave, zhorší sa ich kvalita. Rukavice je možné čistiť vlhkou handričkou, nezabráni sa tým však priepustnosti. Výkonové charakteristiky rukavíc budú negatívne ovplyvnené a budú sa líšiť od pôvodnej deklarovanej výkonovej úrovne.

EN ISO 374-5:2016

Odolnosť voči baktériám a hubám: Splnené

Odolnosť voči vírusom: Splnené

Úroveň výkonu	1	2	3	4	5	6
Permeácia(minutes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Chemické údaje EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Chemical	Class	Degradácia
Methanol (A)	2	11,8%
n-Heptane (J)	3	3,2%
Sodium hydroxide 40% (K)	6	8%
Sulphuric acid 96% (L)	2	12,8%
Kyselina dusičná 65% (M)	3	20,3%
Kyselina octová 99% (N)	2	19,7%
Hydroxid amónny 25% (O)	4	4%
Peroxid vodíka 30% (P)	6	
Formaldehyd 37% (T)	6	3,7%

 **EN 407:2020 – ochrana proti tepelným rizikám**

Hodnoty uvedené vedľa piktogramu pre túto EN uvádzajú výsledky jednotlivých skúšok.

Vyššia hodnota znamená lepší výsledok. Hodnoty uvádzajú nasledovné:

Hodnota 1 označuje vlastnosti horenia materiálu (úroveň účinnosti 1- 4)
Hodnota 2 označuje úroveň ochrany proti kontaktnému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Výkonnostná úroveň	Kontaktná teplota, °C	Prahová doba, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Hodnota 3 označuje úroveň ochrany proti konvektívnemu teplu (úroveň účinnosti 1- 4)
Hodnota 4 označuje úroveň ochrany proti vyžarovanému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)
Hodnota 5 označuje úroveň ochrany proti kvapkám roztaveného kovu (úroveň účinnosti 1- 4)
Hodnota 6 označuje úroveň ochrany proti roztavenému kovu (úroveň účinnosti 1- 4)

Ak sa uvádza ochrana pred plameňmi, použije sa nasledujúci piktogram . Ak sa NEUVÁDZA ochrana pred plameňmi, namiesto toho sa použije nasledujúci piktogram . Rukavica nesmie prísť do kontaktu s otvoreným plameňom, ak nebola testovaná alebo nedosiahla v skúške s obmedzeným šírením plameňa minimálnu výkonnostnú úroveň 1. V prípade viacvrstvových rukavíc, ktorých vrstvy možno oddeliť, je výkonnostná úroveň platná len pre celý výrobok vrátane všetkých vrstiev. Varovanie: rukavice testované na malé rozstrekovanie roztaveného kovu nie sú vhodné na zváranie. V prípade rozstreknutia roztaveného kovu používateľ okamžite opustí pracovné miesto a zloží si rukavicu. Rukavica nemusí eliminovať všetky riziká popálenia.

 Tento model prechádza skúšaním a schvaľovaním pre kontakt s rôznymi druhmi potravín.
Testovanie sa vykonáva na dlani rukavice, pokiaľ nie je uvedené inak.
Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak.
Tento model obsahuje kovové vlákna, ktoré môžu spôsobiť alergické reakcie.

Označovanie rukavíc

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalógu a na našich webových stránkach.
Skladovanie: Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavíc nezmenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určeného použitia a podmienok skladovania. **Likvidácia:** Použité rukavice zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

Zastarávanie

Pri skladovaní podľa odporúčania sa mechanické vlastnosti rukavíc nemenia po dobu až 5 rokov od dátumu výroby.
Čistenie/pranie: Dosiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavíc. Pokiaľ nie je uvedený účinok prania na ochranné vlastnosti rukavíc, nebol podrobený skúšaniam.

Pokyny na pranie: Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie. Ak nie sú uvedené žiadne pokyny na umývanie/pranie, opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.

Opätovne použiteľné rukavice na ochranu rúk pred chemikáliami je možné čistiť vlhkou handričkou. Rukavice na jedno použitie nie sú určené na pranie.

Správne nasadenie rukavíc

Dodržiujte tieto kroky na zabezpečenie správneho prispôsobenia, ochrany a pohodlia:
1. Skontrolujte rukavicu – Uistite sa, že nie je poškodená, bez trhlín, dier alebo známkopotrebovania. 2. Odstráňte šperky – Pred nasadením rukavíc si zložte všetky prstene a náramky. 3. Vložte ruku správne – Plynule vsuňte ruku a zarovnaj prsty bez nadmerného napínania materiálu. 4. Upravte prispôsobenie – Jemne potiahnite okraje, aby rukavica pevne a pohodlne sedela na prstoch a zápästí. 5. Opakujte pre druhú ruku.

Ako odstrániť kontaminovanú rukavicu:

1. Vonkajšiu stranu rukavice uchopte rukou, na ktorej je rukavica a stiahnite rukavicu. Potom rukavicu zlikvidujte na základe miestnych odporúčaní. 2. Potom vložte dva prsty pod horný okraj zostávajúcej rukavice a jemne ju stiahnite bez toho, aby ste sa dotkli vonkajšej strany rukavice. Zlikvidujte na základe miestnych odporúčaní.

Webová lokalita: Ďalšie informácie získate na lokalitách www.guidegloves.com

SL

Navodila za uporabo varovalnih rokavic in ščitnikov rok GUIDE za splošno uporabo

ES kategorija 3, zaščita v primerih s tveganjem resnih poškodb

Uporaba

Nosite le izdelke primerne velikosti. Optimalna raven zaščite ne bo na voljo, če je rokavica preohlapna ali pretesna. Rokavic ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gibljivimi deli strojev

Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavicah.

Odgovornost delodajalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.

Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN ISO 21420:2020.

Izjavo o skladnosti za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu: guidegloves.com/doc

Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi**

Znaki poleg slike, štiri številke in ena ali dve črki označujejo nivo zaščite rokavice. Višja kot je vrednost, boljši je rezultat. Primer 1234AB.
1) Odpornost proti drgnjenju: zmogljivostni nivo 0 do 4. 2) Odpornost proti urezninam (coupe preizkus): zmogljivostni nivo 1 do 5. 3) Odpornost proti trganju: zmogljivostni nivo 1 do 4. 4) Odpornost proti predrtju: zmogljivostni nivo 1 do 4.
A) Zaščita pred urezninami, TDM preizkus EN ISO 13997:1999, zmogljivostni nivo A do F. Ta preizkus je treba opraviti, če material med coupe preizkusom otopi rezilo. Ta črka postane referenčni rezultat učinkovitosti delovanja.
B) Zaščita pred udarci: je določena s P
Za rokavice z dvema ali več plastmi skupna klasifikacija ni nujno enaka kot učinkovitost zunanje plasti
Če je X = neocenjeni preizkus
Rokavice z odpornostjo proti urezninam
Če med preizkusom odpornosti proti urezninam (6.2) material otopi, so rezultati preizkusa coupe merodajni, samo ko preizkus odpornosti proti urezninam TDM (6.3) predstavlja referenčni rezultat učinkovitosti.

 **EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Zaščita pred kemikalijami in mikroorganizmi**

Najkrajša dovoljena dolžina, ki je nepropustna za tekočine, mora ustrezati minimalni dolžini rokavic, ki je določena v EN ISO 21420:2020.

Prodiranje: Rokavica ne prepušča vode ali zraka ob preskusu prodiranja po standardu EN ISO 374-2:2019.

Razgradnja: Kaže spremembo odpornosti na predrtje po izpostavljenosti na kemikalijo. Razgradnja bo določena skladno s standardom EN ISO 374-4:2019 za vsako kemikalijo.

Prepustnost: Rokavice morajo imeti čas odpornosti na prepuščanje vsaj: Tip A - 30 minut (raven 2) proti minimalno 6 preskusnim kemikalijam
Tip B - 30 minut (raven 2) proti minimalno 3 preskusnim kemikalijam
Tip C - 10 minut (raven 1) proti minimalno 1 preskusni kemikaliji

Preskusne kemikalije so navedene v spodnji tabeli in vseh 18 kemikalij bo preskušeni skladno s standardom EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmi: rokavice so preskušene na zaščito pred bakterijami, glivicami in, če je primerno, virusi, EN ISO 374-5:2016.

Dodatne informacije in pojasnila v zvezi z EN 374 in potrebnimi 18 kemikalijami najdete v katalogu GUIDE in spletnem mestu www.guidegloves.com

Če rokavice pustite v onesnaženem stanju, se bo njihova kakovost poslabšala. Rokavice lahko očistite z vlažno krpo, vendar ne zagotavljajo zaščite pred prepuščanjem. To bo negativno vplivalo na značilnosti rokavic in povzročilo odstopanje od prvotnih navedenih ravni učinkovitosti.

EN ISO 374-5:2016

Odpornost proti bakterijam in glivam: Opravljeno

Odpornost proti virusom: Opravljeno

Stopnja uspešnosti	1	2	3	4	5	6
Čas prodiranja skoti material (minut)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kemijski podatki EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kemikalija	Razred	Razgradnja
Metanol (A)	2	11,8%
n-heptan (J)	3	3,2%
Natrijev hidroksid 40% (K)	6	8%
Ževpova kislina 96% (L)	2	12,8%
Duškova kislina, 65 % (M)	3	20,3%
Ocetna kislina 99 % (N)	2	19,7%
Amonijev hidroksid 25 % (O)	4	4%
Vodikov peroksid 30 % (P)	6	
Formaldehid 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – zaštita pred toplotnimi tveganji

Slike poleg piktograma za ta EN standard označujejo, da so rokavice uspešno prestale vsa testiranja.

Višje mesto slike pomeni boljši doseženi rezultat. Slike pomenijo naslednje:

Slika 1 prikazuje obnašanje materiala pri gorenju (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 2 prikazuje odpornost na kontaktno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)

Raven zmogljivosti	Temperatura stika, °C	Mejni čas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Slika 3 prikazuje odpornost na konvekcijsko toploto (zmogljivostni nivo 1-4)

Slika 4 prikazuje odpornost na sevalno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 5 prikazuje odpornost na majhne kapljice staljene kovine

(zmogljivostni nivo 1- 4) Slika 6 prikazuje odpornost na velike količine staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)

Če je zaštita pred ognjem zaprta, uporabite naslednji piktogram . Če ni zahtevana NOBENA zaštita pred ognjem, uporabite naslednji piktogram

. Rokavica ne sme priti v stik z odprtim plamenom, če ni bila testirana oziroma ne dosega vsaj ravni zmogljivosti 1 pri testu omejenega širjenja plamena. Za večplastne rokavice, ki jih je mogoče ločiti, raven zmogljivosti velja le za celoten izdelek z vsemi plastmi.

Opozorilo: rokavice, testirane na majhne pljuske staljene kovine, niso primerne za varjenje. V primeru pljuska staljene kovine naj uporabnik nemudoma zapusti delovno mesto in sname rokavico. Rokavica morda ne odpravi vseh tveganj za nastanek opeklin.

 Rokavice so preizkušene in odobrene za stik z vsemi vrstami živil. Preizkušanje se izvaja na dlani rokavice, razen če je določeno drugače. Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

Ta model rokavic vsebuje kovinska vlakna, ki lahko povzročajo alergijske reakcije.

Označitev rokavic

Rezultati testiranja za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

Skladiščenje: Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladiščenjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

Odstranjevanje: Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

Zastaranje

Če so rokavice shranjene skladno s priporočili, se njihove mehanske lastnosti ne bodo spremenile do 5 let po datumu izdelave.

Čiščenje/pranje: Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

Navodila za pranje: Ravnajte se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek sperite z vodo in ga posušite na zraku.

Rokavice za kemično zaščito, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, lahko očistite z vlažno krpo. Rokavice za enkratno uporabo niso namenjene za čiščenje.

Pravilna uporaba rokavic

Sledite tem korakom za pravilno prileganje, zaščito in udobje:

1. Preverite rokavico – Prepričajte se, da je nedotaknjena in brez razpok, lukenj ali obrabe.
2. Odstranite nakit – Preden nadenete rokavice, odstranite vse prstane in zapestnice.
3. Pravilno vstavite roko – Nežno vstavite roko, pri čemer vsak prst pravilno namestite brez pretiranega raztezanja materiala.
4. Prilagodite prileganje – Previdno povlecite robove, da zagotovite varno in udobno prileganje čez prste in zapestje.
5. Ponovite za drugo roko.

Kako odstraniti kontaminirano rokavico:

1. Zunanji del rokavice primite z rokavico v roki in odstranite rokavico.
2. Nato odvrzite rokavico v skladu z lokalnimi priporočili.
3. Nato vstavite dva prsta pod zgornji rob preostale rokavice in nežno potegnite, ne da bi se dotaknili zunanjega dela rokavice. Odstranite v skladu z lokalnimi priporočili.

Spletna stran: Dodatne informacije lahko dobite na www.guidegloves.com

SR

Uputstva za upotrebu zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štitnika za ruke za opštu upotrebu

CE kategorija 3, zaštita prilikom postojanja rizika od ozbiljne povrede

Upotreba

Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Optimalni nivo zaštite neće biti moguć ako je rukavica preširoka ili pretesna. Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

Osnovni zahtevi

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaracija o usklađenosti za ovaj proizvod može se naći na našem veb-sajtu: guidegloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti**

Slike pored grafikona, četiri broja i jedno ili dva slova, označavaju nivo zaštite rukavice. Što je veća vrednost veća je i zaštita. Primer 1234AB.

- 1) Otpornost na abrazije: nivo performansi od 0 do 4.
- 2) Otpornost na sečenje, testiranje na udar: nivo performansi od 1 do 5.
- 3) Otpornost na cepanje: nivo performansi od 1 do 4.
- 4) Otpornost na bušenje: nivo performansi od 1 do 4.

A) Zaštita od sečenja, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi od A do F. Ovaj test će se obaviti ako materijal istupi sečivo tokom testiranja na udar. Slovo postaje referentni rezultat za performanse.

B) Zaštita od udara: navedena pomoću slova P

Za rukavice sa dva ili više slojeva ukupna klasifikacija ne treba obavezno da označava performanse spoljnog sloja

Ako je X, to znači da test nije procenjen

Rukavice otporne na sečenje

U slučaju istupljivanja tokom testiranja na udar (6.2), rezultati testiranja otpornosti na udar važiće samo ako je TDM test otpornosti na sečenje (6.3) referentni rezultat za performanse.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 – Zaštita od hemikalija i mikroorganizama

Najkraća dozvoljena dužina pri kojoj nema propuštanja tečnosti mora da bude u skladu sa minimalnom dužinom rukavica, kao što je navedeno u EN ISO 21420:2020.

Penetracija: Rukavice ne smeju da propuštaju vodu ili vazduh kada se testiraju u pogledu penetracije, EN ISO 374-2:2019.

Degradacija: Naznačava promenu u otporu probadanja nakon izlaganja probnoj hemikaliji. Prisustvo degradacije utvrđuje se u skladu sa EN ISO 374-4:2019 za svaku hemikaliju.

Prodiranje: Rukavica mora da izdrži vreme prodiranja od najmanje:

Tip A – 30 minuta (nivo 2) kontakta sa najmanje 6 hemikalija za testiranje

Tip B – 30 minuta (nivo 2) kontakta sa najmanje 3 hemikalije za testiranje

Tip C – 10 minuta (nivo 1) kontakta sa najmanje 1 hemikalijom za testiranje

Hemikalije za testiranje navedene su u tabeli u nastavku i svih 18 hemikalija testiraće se u skladu sa EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganizmi: rukavice se testiraju da bi se utvrdilo da li štite od bakterija, gljivica i, ako je primenljivo, virusa, EN ISO 374-5:2016.

Dodatne neophodne informacije i objašnjenja po pitanju EN 374 i 18 hemikalija mogu se pronaći u GUIDE katalogu i na veb-sajtu www.guidegloves.com

Ostavljanje rukavica u kontaminiranom stanju dovešće do smanjenja kvaliteta. Rukavice se mogu očistiti vlažnom krpom, ali to neće zaustaviti procese prodiranja. Doći će do negativnog uticaja na karakteristike učinka rukavica i razlikovaće se od prvobitnih deklariranih nivoa učinka.

EN ISO 374-5:2016

Otpornost na bakterije i gljivice: Prošlo

Otpornost na viruse: Prošlo

Ниво перформанси	1	2	3	4	5	6
Vreme izdržljivosti (МИНУТА)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Hemijski podaci EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Hemija	Klasa	Degradation
Metanol (A)	2	11,8%
n-heptan (J)	3	3,2%
Natrijum hidroksid 40% (K)	6	8%
Sumporna kiselina 96% (L)	2	12,8%
Azotna kiselina 65% (M)	3	20,3%
Sirćetna kiselina 99% (N)	2	19,7%
Amonijum-hidroksid 25% (O)	4	4%
Vodonik-peroksid 30% (P)	6	
Formaldehid 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – zaštita od toplote

Brojke pored piktoograma za ovaj EN standard označavaju rezultate koje je rukavica ostvarila na svakom testu.

Veći broj označava bolji rezultat. Brojevi označavaju sledeće:

Br. 1 označava ponašanje materijala prilikom gorenja (nivo učinka 1-4)

Br. 2 označava nivo zaštite od kontaktne toplote (nivo učinka 1-4)

Ниво перформанси	Температура при контакту, °C	Време прага, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Br. 3 označava nivo zaštite od konvektivne toplote (nivo učinka 1-4)

Br. 4 označava nivo zaštite od toplotnog zračenja (nivo učinka 1-4)

Br. 5 označava nivo zaštite od kapi istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Br. 6 označava nivo zaštite od istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Ako je potrebna zaštita od plamena, treba koristiti sledeћи piktoграм . Ако НИЈЕ ПОТРЕБНА заштита од пламена, уместо тога треба користити следећи piktoграм . Руквица не сме доћи у контакт са отвореним пламеном уколико није тестирана или уколико није остварила најмање 1. ниво перформанси на тесту ограниченог ширења пламена. Вишеслојне рукавице које могу да се раздвоје морају да остваре ниво перформанси који обухвата искључиво читав производ, односно све слојеве.

Упозорење: рукавице које су тестиране на неуједначено прскање топљеног/ливеног метала нису погодне за заваривање. У случају прскања топљеног/ливеног метала, руковац мора одмах да напусти радно подручје и да скине рукавицу. Руквица не може да елиминше све ризике од настајања опекотина.

Ovaj model je testiran i одобрен за контакт са свим врстима хране. Testiranje je sprovedeno на длану рукавице, осим ако није другачије наведено.

Уколико није наведено, рукавица не садржи ниједну познату супстанцу која може изазвати алергијске реакције.

Ovaj model садржи метална влакна која могу изазвати алергијске реакције.

Označavanje rukavica

Rezultati testa за сваки model су означени на рукавици и/или njenom pakovanju, у нашем katalogu или на нашој интернет страни.

Чување: Чувајте рукавице на мрачном, hladnom и сувом mestu у njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja у skladištu не може бити одређен и зависи од namenjene upotrebe и uslova skladišta.

Odlaganje: Odložite iskorišćene rukavice у skladu са zahtevima сваке zemlje и/или regiona.

Zastarelo

Kada се skladišti у skladu са preporukama, neće doći до promene у mehaničkim svojstvima rukavice до 5 godina nakon datuma proizvodnje.

Чишћење/pranje: Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani су на novoj и neopranoj рукавици. Uticaj pranja на заштитна svojstva rukavica još uvek није testiran, осим ако то није наведено.

Упутства за прanje: Pratite navedena uputstva за pranje. Ако uputstva за pranje nisu naznačena, ispirajte vodom и сушите на vazduhu.

Вишестратне рукавице за заштиту од hemikalija могу се čistiti vlažnom krpom. Jednokratne рукавице nisu namenjene за pranje.

Pravilno stavljanje rukavica

Pratite ove korake како biste osigurali pravilno prijanjanje, заштиту и udobnost:

1. Pregledajte rukavicu – Proverite da li je cela, bez pukotina, rupa или znakova habanja.
2. Uklonite nakit – Skinite sav nakit са ruku и zapešća pre nego što stavite rukavice.
3. Ispravno postavite ruku – Lagano uvucite ruku, pazеći да су сви prsti pravilno postavljeni, без prekomernog rastezanja materijala.
4. Prilagodite rukavicu – Pažljivo povucite rubove како biste osigurali udobno и sigurno prijanjanje preko prstiju и zgloба.
5. Ponovite с drugom rukom.

Kako skinuti kontaminiranu rukavicu:

1. Uhvatite spoljašnji deo rukavice drugom rukom са rukavicom и svucite rukavicu. Zatim odložite rukavicu у skladu са lokalnim preporukama.
2. Zatim umetnite dva prsta ispod gornje ivice preostale rukavice и polako је svucite без dodirivanja spoljašnje strane rukavice. Odložite је у skladu са lokalnim preporukama.

Internet sajt: Више informacija možete pronaći на www.guidegloves.com

SV

Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk

CE-kategori 3, skydd när risken för allvarlig personskada är stor.

Användning

Bär endast produkten i passande storlek. Om handsken är för stor eller för liten uppnås inte optimal skyddsnivå. Handskarna ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i rörliga delar i en maskin.

Vi rekommenderar att handskarna testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetssituation.

Grundkrav

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN ISO 21420:2020.

Säkerställan om överensstämmelse för denna produkt finns på vår hemsida: guidegloves.com/doc

Handskarna är utformade för att skydda mot följande risker:

EN 388:2016+A1:2018 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

I anslutning till piktoграмmet på handsken visas fyra siffror och en, alternativt två, bokstäver. Dessa tecken anger handskens prestandanivå.

Ju högre värde desto bättre resultat. Exempelvis 1234AB

1) Slitstyrka: Prestandanivå 0 till 4. 2) Skärskydd, coup-test:

Prestandanivå 1 till 5. 3) Rivhållfasthet: Prestandanivå 1 till 4.

4) Punkteringsmotstånd: Prestandanivå 1 till 4

A) Skärskydd, TDM-test EN ISO 13997:1999: Prestandanivå A till F. Detta test ska utföras om materialet gör kniven slö under coup-testet.

Det är denna bokstav som bestämmer handskens skärskyddsnivå.

B) Slagskydd: Anges med ett P.

Skyddsnivån på produkter med mer än ett lager material uppfylls inte nödvändigtvis av det yttersta materialet.

Om X = test ej utfört

Skärskyddshandskar

Om kniven blir slö under skärskyddstestet (6.2), ska coup-testets resultat endast vara indikativt och TDM-testet (6.3) istället ange prestandanivån.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Skydd mot kemikalier och mikroorganismer

Den kortaste tillåtna längden som är vätsketät ska motsvara handskens minsta längd enligt vad som anges i EN ISO 21420:2020.

Penetration: Handsken får inte läcka vatten eller luft när den testas enligt penetration, EN ISO 374-2:2019.

Nedbrytning: Indikerar förändringen i punkteringsmotstånd efter exponering mot respektive testad kemikalie. Nedbrytning ska bestämmas enligt EN ISO 374-4:2019 för varje kemikalie.

Permeation: Handsken måste stå emot en genombrottstid enligt:

Typ A - 30 minuter (nivå 2) mot minst 6 testkemikalier

Typ B - 30 minuter (nivå 2) mot minst 3 testkemikalier

Typ C - 10 minuter (nivå 1) mot minst 1 testkemikalie

Testkemikalierna anges i tabellen nedan och alla 18 kemikalier ska testas enligt EN 16523-1:2015+A1:2018.

Mikroorganismer: handsken testas för att skydda mot bakterier, svampar och, om tillämpligt, virus, EN ISO 374-5:2016.

Ytterligare information och förklaringar angående EN 374 och de 18 angivna kemikalierna finns i GUIDE-katalogen och på webbplatsen www.guidegloves.com

Att lämna handskarna i kontaminerat skick försämrar kvaliteten.

Handskarna kan rengöras med en fuktig trasa men det stoppar inte genomträngningsprocesserna. Handskarnas prestandaegenskaper påverkas negativt och kommer att skilja sig från de ursprungligen deklarerade prestandanivåerna.

EN ISO 374-5:2016

Motstånd mot bakterier och svampar: Godkänd

Motstånd mot virus: Godkänd

Prestationsnivå	1	2	3	4	5	6
Genombrottstid(minuter)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kemikaliedata EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kemikalie	Klass	Nedbrytning
Metanol (A)	2	11,8%
n-Heptan (J)	3	3,2%
Natriumhydroxid 40% (K)	6	8%
Svavelsyra 96% (L)	2	12,8%
Salpetersyra 65% (M)	3	20,3%
Ättiksyra 99% (N)	2	19,7%
Ammoniumhydroxid 25% (O)	4	4%
Väteperoxid 30% (P)	6	
Formaldehyd 37% (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – Skyddshandskar mot termiska risker (hetta och/eller brand)

Siffrorna vid piktogrammet för den här EN-standardens visar vilket resultat handsken har uppnått i respektive test.

Ju högre siffra, desto bättre uppnått resultat. Siffrorna visar följande:

Siffra 1 (längst t.v.) visar materialets flammhämmande egenskaper

(prestandanivå 1–4) Siffra 2 visar skyddsnivån mot kontaktvärme

(prestandanivå 1–4)

Prestandanivå	Kontaktvärme, °C	Tidsgräns, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Siffra 3 visar skyddsnivån mot konvektiv värme (prestandanivå 1–4)

Siffra 4 visar skyddsnivån mot strålningsvärme (prestandanivå 1–4)

Siffra 5 visar skyddsnivån mot droppar av smält metall (prestandanivå 1–4)

Siffra 6 (längst t.h.) visar skyddsnivån mot smält metall (prestandanivå 1–4)

Om handsken skyddar mot flamma ska följande piktogram användas

Om handsken INTE skyddar mot flamma ska följande piktogram användas istället

Handsken får inte komma i kontakt med öppen låga om handsken inte har testats eller uppnår minst prestandanivå 1 i flamspridningstestet. För handskar med flera lager material som kan separeras är prestandanivån endast tillämplig på hela produkten inklusive alla lager.

Varning: handskar testade för små stänk av smält metall är inte lämpliga för svetsning. I händelse av smält metallstänk ska användaren omedelbart lämna arbetsplatsen och ta av sig handsken. Handsken eliminerar inte alla risker för brännskador.

Denna modell är testad och godkänd för kontakt med alla typer av livsmedel.

Om inget annat anges, utförs testerna på handskens handflata.

Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

Denna modell innehåller metallfibrer som kan orsaka allergiska reaktioner.

Märkning av handsken

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

Förvaring: Förvara handskarna i deras originalförpackning och i ett mörkt, svalt och torrt utrymme. Handskens mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring. **Kassering:** Ta hand om uttjänta handskar enligt nationella/regionala krav.

Åldrande

Vid förvaring som rekommenderat ändras inte handskens mekaniska egenskaper. Gäller upp till 5 år efter tillverkningsdatum.

Rengöring/tvätt: Uppnådda testresultat garanteras för nya och otvättade handskar. Påverkan av tvätt på handskarnas skyddsegenskaper har inte testats om inte så anges.

Tvättråd: Följ angivet tvättråd. Om inga tvättråd anges, skölj med vatten och låt lufttorka

Engångshandskar är inte avsedda att tvättas. Återanvändbara kemskyddshandskar kan rengöras med en fuktig trasa.

Rätt påtagning av handskar

Följ dessa steg för att säkerställa en korrekt passform, skydd och komfort:

1. Inspektera handsken – Se till att den är hel och fri från sprickor, hål eller slitage. 2. Ta av smycken – Avlägsna alla ringar och armband innan du tar på dig handskarna. 3. För in handen korrekt – Skjut in handen försiktigt och se till att varje finger hamnar rätt utan att töja materialet för mycket.

4. Justera passformen – Dra lätt i kanterna för att handsken ska sitta bekvämt och säkert över fingrar och handled.

5. Upprepa för den andra handen.

Så här tar du av en kontaminerad handske:

1. Ta tag i handskens utsida med en handskbeklädd hand och dra av handsken. Kassera sedan handsken enligt lokala rekommendationer.

2. För sedan in två fingrar under den övre kanten på den återstående handsken och dra försiktigt av den utan att röra handskens utsida.

Kassera enligt lokala rekommendationer.

Webbplats: Mer information finns på www.guidegloves.com

TR

GUIDE'nın genel kullanım amaçlı kol korumaları ve koruyucu eldivenleri için kullanma talimatları

CE kategorisi 3, ciddi yaralanma riski bulunan durumlar için koruma

Kullanım

Sadece uygun boyutlu ürünleri takın. Eldiven çok gevşek veya çok sıkı olursa optimum koruma seviyesi sağlamayacaktır. Makinelerin hareketli parçalarına dolaşma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

Eldivenlerin kullanımdan önce hasarlı olup olmadığının

denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz.

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işverenin sorumluluğudur.

Temel koşullar

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN ISO 21420:2020 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir: guidegloves.com/doc

Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:

EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler

Piktogramın yanındaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir. 1234AB örneği.

1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 ila 4. 2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 ila 5. 3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4. 4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.

A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A ila F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında bıçağı körleştirirse gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.

B) Çarpmaya karşı koruma: P ile belirtilir

İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırma her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

X ise= Test değerlendirilmemiştir

Kesmeye karşı dirençli eldivenler

Kesmeye karşı direnç testinde (6.2) körleşme için darbe testinin sonuçları sadece TDM kesmeye karşı direnç testi (6.3) referans performans sonucu olduğunda belirleyici olur.



EN ISO 374-1:2016/A1:2018 - Kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruma

Sıvı sızdırmayacak şekilde mümkün olan en kısa uzunluk, EN ISO 21420:2020'da belirtildiği üzere asgari eldiven uzunluğuna karşılık gelmelidir.

Penetrasyon: Eldiven, EN ISO 374-2:2019 uyarınca penetrasyona göre test edilirken su sızdırmamalı veya hava kaçırmamalıdır.

Bozulma: Zorlayıcı kimyasallara maruz kaldıktan sonra delinme direncindeki değişmeyi gösterir. Bozulma, her kimyasal için EN ISO 374-4:2019 uyarınca belirlenir.

Permeasyon: Eldiven, en az bir hamle zamanına dayanmalıdır:

A tipi - en az 6 test kimyasalına karşı 30 dakika (düzey 2)

B tipi - en az 3 test kimyasalına karşı 30 dakika (düzey 2)

C tipi - en az 1 test kimyasalına karşı 10 dakika (düzey 1)

Test kimyasalları, aşağıdaki tabloda listelenmiştir ve 18 kimyasalın tümü EN 16523-1:2015+A1:2018'e göre test edilmelidir.

Mikroorganizmalar: eldiven; bakterilere, mantarlara ve, uygunsa, virüslere karşı koruma için EN ISO 374-5:2016 uyarınca test edilmiştir.

EN374'e ve gerekli 18 kimyasala yönelik ek bilgiler ve açıklamalar, www.guidegloves.com adresindeki GUIDE kataloğunda bulunabilir.

Eldivenlerin kirlenmiş halde bırakılması, kalitesinin bozulmasına neden olur. Eldivenler nemli bir bezle temizlenebilir; ancak eldiven nemi içine geçirebilir. Eldivenlerin performans özellikleri olumsuz etkilenecektir ve orijinal olarak beyan edilen performans seviyesinden farklılık gösterecektir.

EN ISO 374-5:2016

Bakteri ve mantarlara karşı direnç: Geçti

Virüslere karşı direnç: Geçti

Performans seviyesi	1	2	3	4	5	6
Geçirmezlik süresi(dakikalar)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Kimyasal veriler EN ISO 374-1:2016+A1:2018

Kimyasal	Sınıf	Bozulma
Metanol (A)	2	11,8%
n-Heptan (J)	3	3,2%
Sodyum hidroksit %40 (K)	6	8%
Sülfürik asit %96 (L)	2	12,8%
Nitrik asit %65 (M)	3	20,3%
Asetik asit %99 (N)	2	19,7%
Amonyum hidroksit %25 (O)	4	4%
Hidrojen peroksit %30 (P)	6	
Formaldehit %37 (T)	6	3,7%



EN 407:2020 – ısıya karşı koruma

Bu EN standardı simgesinin yanında bulunan rakamlar, eldivenin her test için hangi sonuçları aldığı gösterir.

Verilen rakam ne kadar yüksekse, alınan sonuç da aynı ölçüde başarılıdır. Rakamlar şöyledir:

1. Rakam, malzemenin yanma davranışını gösterir (performans seviyesi 1- 4) 2. Rakam, temas ısısına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

Performans düzeyi	Temas sıcaklığı, °C	Eşik süre, sn
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. Rakam, konvektif ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4) 4. Rakam, radyant ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4) 5. Rakam, erimiş metal sıçramalarına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4) 6. Rakam, erimiş metallere karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

Alevlere karşı koruma talep edilirse aşağıdaki piktogram kullanılacaktır[⚠].

Alevlere karşı koruma talep edilmezse, diğeri yerine aşağıdaki piktogram kullanılacaktır[⚠]. Eldiven test edilmemişse veya sınırlı alev yayma testinde en az 1 performans seviyesi elde ediyorsa, eldiven çıplak alevle temas etmemelidir. Ayrılabilen çok katmanlı eldivenler için, tüm katmanlar dahil olmak üzere, yalnızca tüm ürün için geçerli performans seviyesidir. Uyarı: Erimiş metalin küçük sıçramaları için test edilen eldivenler kaynak faaliyetleri için uygun değildir. Erimiş bir metal sıçraması durumunda kullanıcı derhal çalışma yerinden ayrılmalı ve eldiveni çıkarmalıdır. Eldiven tüm yanık risklerini ortadan kaldıramayabilir.



Bu model, tüm gıda türleriyle temas durumu için test edilmiş ve onaylanmıştır

Aksi belirtilmedikçe test işlemi eldivenin avuç kısmında gerçekleştirilir. Özellikle belirtilmediği sürece, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

Bu modelde alerjik reaksiyonlara neden metal fiberler bulunur.

Eldiven işareti

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, kataloğumuzda ve web sayfalarımızda belirtilmiştir.

Saklama: Eldivenleri orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bozulma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanım ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir. **Atma:** Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

Eskime

Önerilen şekilde saklandığında eldiven, üretim tarihinden sonra 5 yıla kadar mekanik özelliklerini koruyacaktır.

Temizleme/yıkama:

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir. Belirtilmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.

Yıkama talimatları: Aşağıdaki yıkama talimatlarına uyunuz. Yıkama talimatı belirtilmemişse suyla durulayın ve açık havada kurumaya bırakın. Yeniden kullanılabilir kimyasal koruma eldivenleri, nemli bir bezle temizlenebilir. Tek kullanımlık eldivenler yıkanacak şekilde tasarlanmamıştır.

Eldivenin Doğru Giyilmesi

Doğru uyum, koruma ve konfor sağlamak için şu adımları izleyin:

1. Eldiveni kontrol edin – Çatlak, delik veya aşınma olmadığından emin olun. 2. Takıları çıkarın – Eldivenleri giymeden önce tüm yüzükleri ve bileklikleri çıkarın. 3. Elinizi doğru yerleştirin – Elinizi nazikçe içeri kaydırın, her parmağın doğru konumda olduğundan ve malzemenin gereğinden fazla gerilmediğinden emin olun. 4. Uygunluğu ayarlayın – Parmaklar ve bilek üzerinde güvenli ve rahat bir uyum sağlamak için kenarları nazikçe çekin. 5. Diğer el için tekrarlayın.

Kirlenmiş bir eldiveni çıkarma:

1. Eldiven takılı olan bir elinizle diğer eldiveni dıştan kavrayın ve eldiveni çıkarın. Daha sonra eldiveni yerel önerilere göre imha edin.

2. Ardından iki parmağınızı diğer eldivenin üst kenarından içeri sokun ve dış tarafına dokunmadan eldiveni yavaşça çıkarın. Yerel önerilere göre imha edin.

Web sitesi: www.guidegloves.com adreslerinden daha fazla bilgi alabilirsiniz